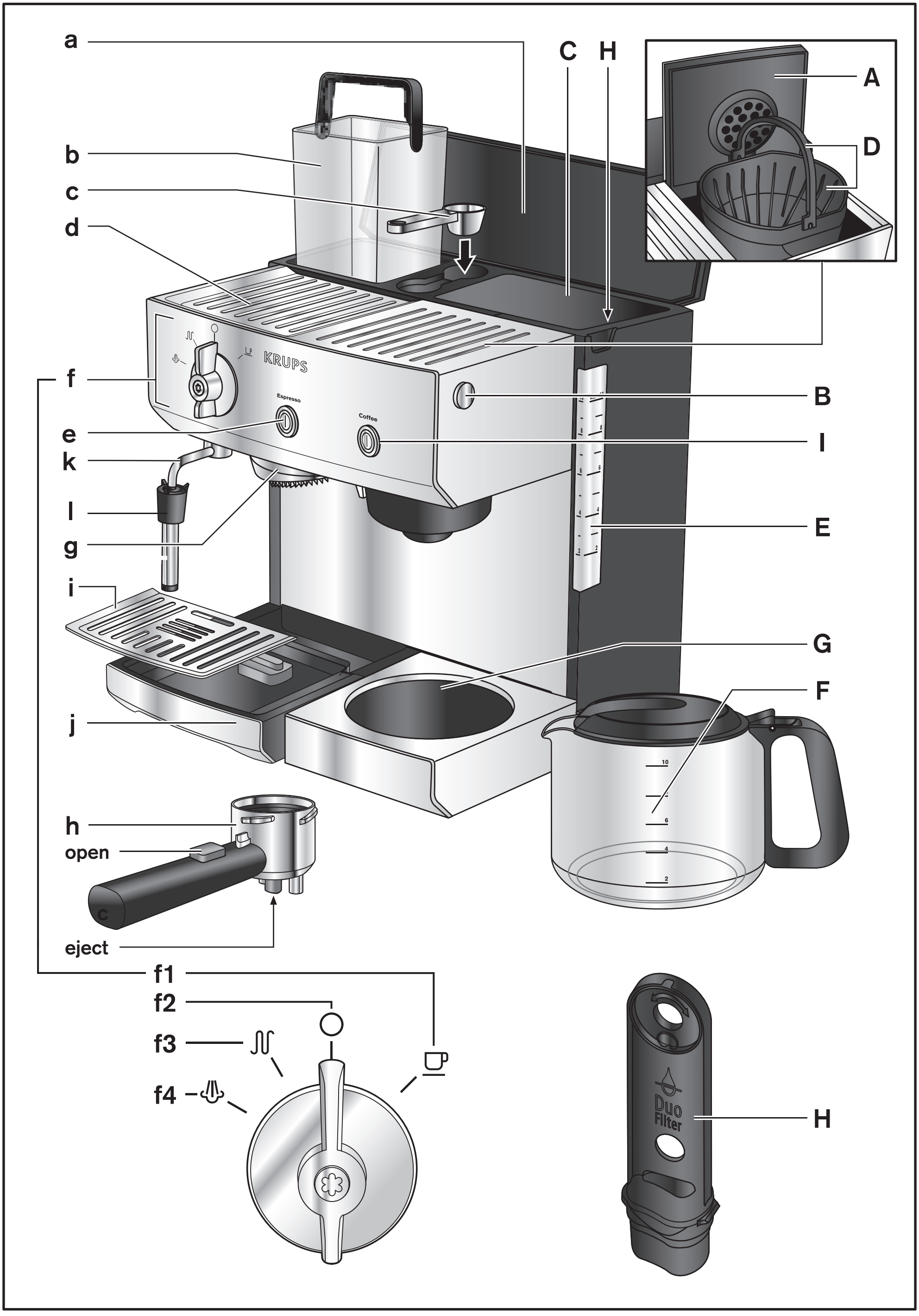
XP2240

www.krups.com

EN
DE
PL
SK
CS
HU
RU
UK
RO
BG
AR



KRUPS



a
b
c
d
f
e
k
l
g
i
j
h
open
eject
C
H
A
D
B
I
E
G
F
KRUPS
Espresso
Coffee
f1
f2
f3
f4
Duo Filter
H

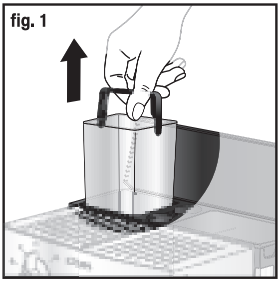
fig. 1


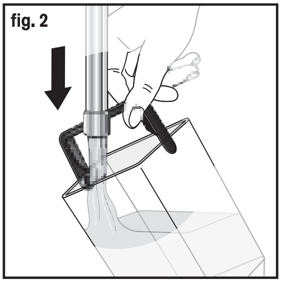
fig. 2


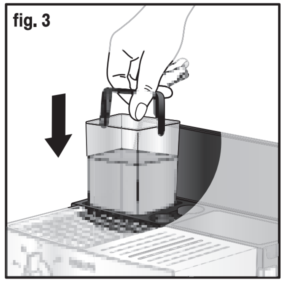
fig. 3


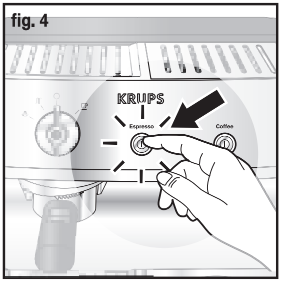
fig. 4


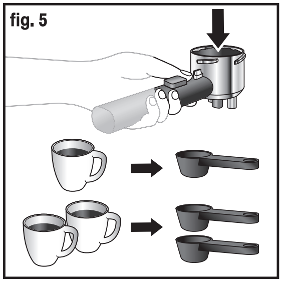
fig. 5


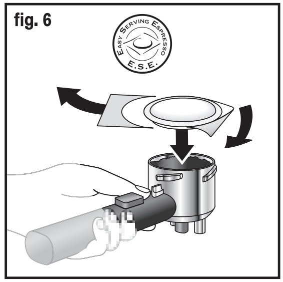
fig. 6


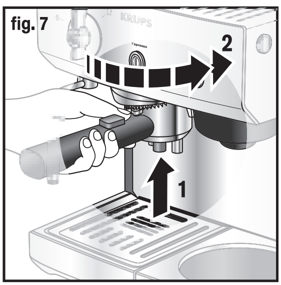
fig. 7


fig. 8

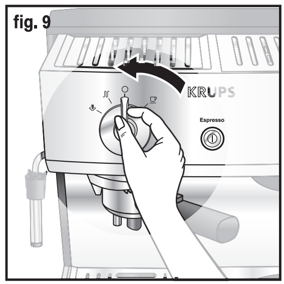

fig. 9


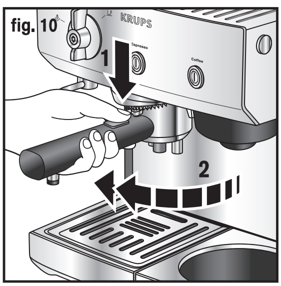
fig. 10


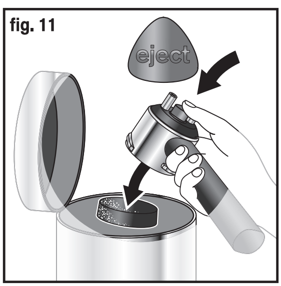
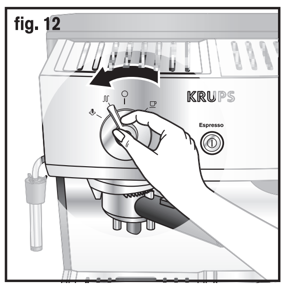
fig. 11


fig. 12


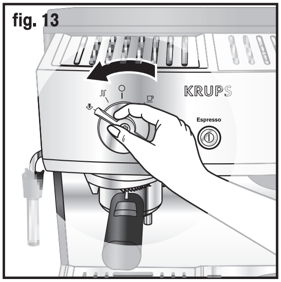
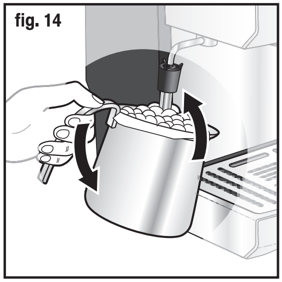


fig. 13


fig. 14

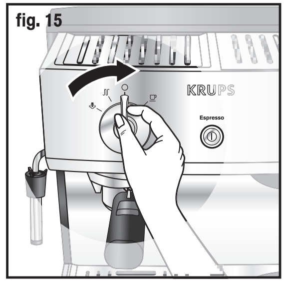


fig. 15

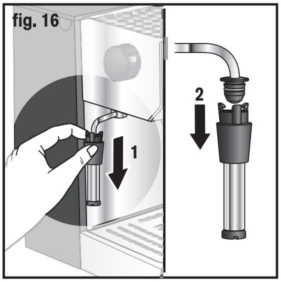
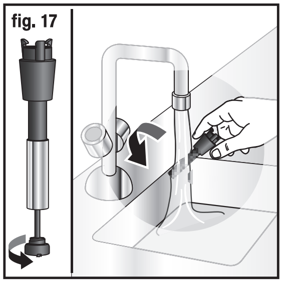


fig. 16


fig. 17

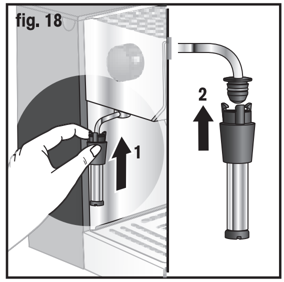


fig. 18

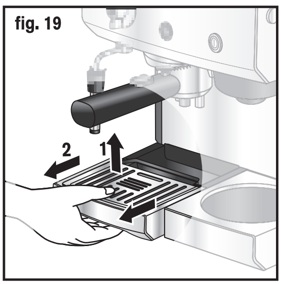
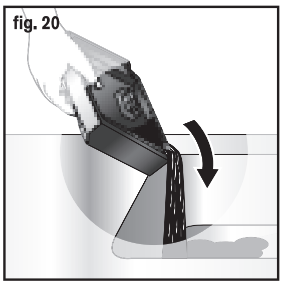


fig. 19


fig. 20

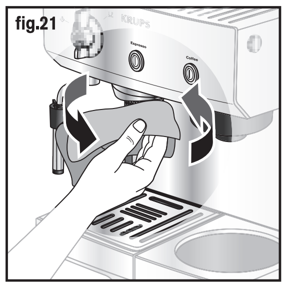


fig.21

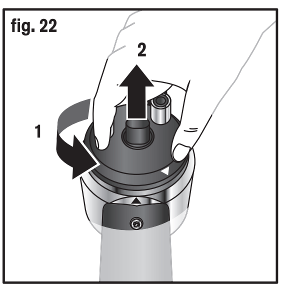


fig. 22

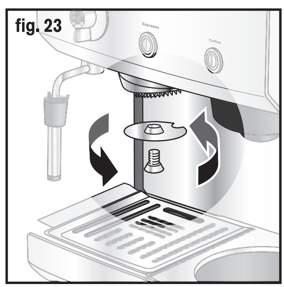

fig. 23

fig. 24

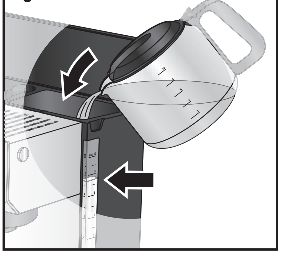
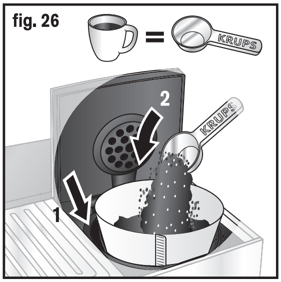


fig. 25



fig. 26



DESCRIPTION

ESPRESSO PART

a - Espresso and coffee maker water tank lid
b - Removable espresso water tank
c - Measuring spoon
d - Cup tray
e - Espresso on/off switch
f - Function switch
  f1- Coffee position
  f2-Off position
  f3-Steam reheating position
  f4-Steam position
g - Percolation head
h - Filter holder
i - Drip tray grid
j - Drip tray
k - Multidirectional steam nozzle
l - Cappuccino accessory

FILTER COFFEE MAKER PART

A - Filter holder cover
B - Lid opening button
C - Coffee maker water tank
D - Filter holder with locking handle
E - Graduated water level in coffee maker water compartment
F - Graduated jug
G - Hotplate
H - Receptacle for “XS1000 Duo Filter” water filter (not supplied)
I - Filter coffee maker on/off button

We appreciate your trust in and your loyalty to Krups products. Your machine is equipped with a filter holder which boasts three exclusive systems:

- One for the gradual tamping of the espresso ground coffee as the filter holder is being positioned (KTS "Krups Tamping System").
- Another is for ejecting the used grounds.
- The last is for using E.S.E. (Easy Serving Espresso) or soft pods.

It is also removable, and so can be frequently cleaned to be maintained in perfect working order. For your safety, your filter holder is equipped with a locking system to keep it in place when the pressure rises.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before turning your espresso machine on, read these instructions for use carefully.
- Only use an earthed socket to plug the machine in. Check that the power voltage indicated on the nameplate of the appliance corresponds to that of your mains installation.
- Do not remove the filter holder containing the ground coffee while the water is going through, because the appliance is under pressure at that time.
- Do not use the appliance if the drip tray and the grid are not in place.
- Remove the plug if a problem occurs as the coffee is passing through, or before you clean the appliance.
- Do not unplug the appliance by pulling on the cord, and do not run the cord over a sharp edge or the corner of a piece of furniture.
- Ensure that the cord and your hands do not touch the hot parts of the appliance (filter holder, steam nozzle).
- Never immerse your appliance in water.
- Keep the appliance out of the reach of children and do not leave the power cord hanging.
- Refer to the instructions for descaling your appliance.

- Do not turn the appliance on if it is damaged or if the cord is in poor condition.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or any person with similar qualifications, in order to avoid all danger.
- Make sure the filter holder is tightly fitted before running the coffee through.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The accessories and the removable parts of the appliance are not dishwasher safe.

This appliance is intended to be used only in the household.
It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
- Staff kitchen areas in stores, offices and other working environments;
- Farm houses,
- By clients in hotels, motels and other residential type environments,
- Bed and breakfast type environments.

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Pump: 15 bars
- KTS: Krups Tamping System, for automatic and optimum tamping of the ground coffee.
- Filter holder with grounds ejection system. Compatible with ground coffee and all types of pods, ESE or flexible.
- Steam function
- Automatic shutoff after 30 minutes (protection of the environment).
- Removable water compartment (capacity: 1.1 litres)
- Power: 2450 W
- Voltage: 220-240 V – 50/60Hz
- Anti-overheating safety mechanisms
- Dimensions: H. 320 mm, L. 345 mm, P. 290 mm

IMPORTANT!
Operating voltage: This appliance is designed to work only at alternating current 220-240 V.
Type of use: Your appliance is EXCLUSIVELY designed FOR USE IN THE HOME.

MAKING AN ESPRESSO

TIPS

- For an espresso with intense flavour, we recommend using freshly ground special espresso coffee which is ideal for the delicacy of this type of drink, along with cups with a capacity not exceeding 50 ml.
- Keep the espresso ground coffee in the refrigerator, it retains its flavour longer.
- Do not fill your filter holder to the brim, but use the measuring spoon (1 cup = 1 spoon - 2 cups = 2 spoons).

- If you do not use the appliance for more than 5 days, rinse and drain the water tank.
- Before removing the water tank to fill or empty it, always turn the appliance off.
- Always place the unit on a flat, stable, heat-resistant surface.
- To obtain an espresso at exactly the right temperature, we recommend that you preheat your cups.
- To prolong the life of your appliance, we recommend you always use a Claris Aqua Filter System cartridge (reference: F088) and that you descale the appliance at regular intervals.

IMPORTANT!
Before using for the first time, after a prolonged period of inactivity or after descaling, the appliance must be cleaned as described in paragraph 1: "USING FOR THE FIRST TIME".

1.USING FOR THE FIRST TIME

Before using your espresso machine, clean all the accessories in soapy water and dry them.
If you do not use the Claris cartridge, refer directly to the section "RINSE YOUR APPLIANCE.

INSTALLATION OF THE CLARIS CARTRIDGE

If you use a Claris cartridge, please apply the following procedure to fill it with water.
- Screw the Claris filter into the bottom of the water tank.
- Fill it with water **(fig. 2)**.
- Replace the water tank by positioning it firmly, to ensure the water inlet is in place, and close the lid **(fig.3)**
- Turn the appliance on by pressing the "On / Off" button **(fig.4)**.
- Turn the switch to the “steam preheating” position. Once the light stops blinking, turn back the switch to the "off" position. Repeat this operation 4 more times.

To make sure the Claris cartridge is full of water, place a container under the percolation head, turn the switch to the "coffee" position and make sure some water is running through. If not, repeat the above procedure.

IMPORTANT:
The Claris cartridge needs to be replaced every 2 months if it is used daily.

RINSING YOUR APPLIANCE

Then rinse the appliance. To do so:
- Turn the machine on and fill the water tank
- Insert the filter holder (without ground coffee) in the appliance **(fig.7)**.
- Place a container of sufficient volume under the filter holder.
- As soon as the appliance reaches the required temperature, the "on/off" light stops flashing. Turn the switch to the “coffee” position and let all the water run from the water compartment **(fig.8)**.
- If necessary, stop the operation by turning the switch to the "off" position **(fig. 9)** to empty the container and then resume the operation.
- Empty the container and unlock the filter holder: press the "OPEN" button on the filter holder and turn it to the left **(fig.10)**.

2. MAKING AN ESPRESSO

In order to release all the aromas of the coffee and ensure your complete satisfaction, this machine pre-infuses each coffee. The pump works 3 seconds, stops the following 3 seconds and then the cycle continues until the end of the preparation.

PREHEATING THE ACCESSORIES

- For the best results, we recommend that you **preheat the accessories** (filter holder and cups) **without ground coffee**. To do so:
- Fill the water tank and turn the machine on **(fig. 1, 2, 3 and 4)**.
- Put the filter holder in place, place the cups below.
- As soon as the appliance reaches the required temperature, the light stops flashing.
- Turn the switch to the “coffee” position **(fig.8)**.
- When the cups are filled with hot water, turn the switch to the "off" position **(fig.9)**.
- Remove the cups.
- Unlock the filter holder: press “OPEN” while turning the filter holder to the left and remove it from the machine **(fig. 10)**.

Note: When the appliance is hot, the espresso cups can be preheated on the cup warming plate.

WITH ESPRESSO GROUND COFFEE

The type of coffee you choose will determine the strength and taste of your espresso.

- Fill the water tank and turn the machine on **(fig. 1, 2, 3 and 4)**. During the pre-heating phase, the indicator lamp will flash.
- Using the measuring spoon, place the espresso ground coffee in the filter holder: one spoon (full to the brim) per cup **(fig.5)**.
- Remove the excess espresso ground coffee from the edge of the filter.

IMPORTANT:
Do not tamp the coffee down in the filter holder. The coffee is automatically tamped using the KTS “Krups Tamping System”.

- Only use Espresso Ground Coffee. Do not use any other coffee such as instant coffee.
- Insert the filter holder in the appliance by turning it to the right as far as it will go, up to the stop **(fig.7)**.
- Put one or two cups under the filter holder.
- As soon as the appliance reaches the required temperature, the light stops flashing.
- Turn the switch to the “coffee” position **(fig.8)**.
- When you have the desired amount of coffee, turn the switch to the "off" position **(fig.9)**
- Unlock the filter holder: press “OPEN” while turning the filter holder to the left and remove it from the machine **(fig. 10)**.

Remove the grounds using the ejection system by pressing the "EJECT" button located between the two coffee outlet nozzles **(fig.11)**. Wash the filter under running water, pressing "EJECT" to eliminate the remnants of grounds.
The filter holder now can be filled again to prepare other espressos.

WITH AN “E.S.E." ESPRESSO POD

“ESE” for “Easy Serving Espresso" is a packaged pod (44 mm diameter) of 7g of selected coffee, ground and compacted between two paper filters, specially designed to make Italian style ristretto (small and strong) espressos.

This system allows immediate, simple, clean and comfortable use of your machine.

- Fill the water tank and turn the machine on **(fig. 1, 2, 3 and 4)**. During the pre-heating phase, the indicator light will flash.
- Tear the excess paper off the pod, put the E.S.E. pod in the filter holder with the red writing facing down **(fig.6)**.

Be sure to place all the paper inside the filter holder, otherwise there might be leaks.

- If the pod is not placed correctly, the coffee you'll get in the cup will not be satisfactory.
- Never use two pods together.
- Follow the steps in **figures 7 to 11** in the preparation of an espresso.

WITH A SOFT POD

Your machine is also compatible with soft pods (usually 60 mm in diameter). Given that this kind of pod is not specifically designed for espresso machines, you will get a less full-bodied espresso than with an E.S.E. pod.

- Fill the water tank and turn the machine on **(fig. 1, 2, 3 and 4)**. During the pre-heating phase, the indicator light will flash.
- Place a soft pod in the filter holder. Never use two pods together. If the pod is not placed correctly, the coffee you'll get in the cup will not be satisfactory.
- Follow the steps in **figures 7 to 11** in the preparation of an espresso.

3. STEAM FUNCTION

- The steam is used to foam up milk (for example to make a cappuccino or a cafe latte).
- To produce steam, the pump works by emitting an intermittent noise.
- **After using the steam function, the appliance cools automatically by pumping cold water through the heating system**. During the pumping cycles, the excess steam in the heating system is released with the hot water into the drip tray.
- **The steam and noise that accompany this phase are important for cooling the appliance.**

NOTE:
during and after using the appliance, the metal parts of the steam nozzle can be very hot.

USING THE STEAM NOZZLE TO FROTH MILK

- Fill the water tank and turn the machine on **(fig. 1, 2, 3 and 4)**.
- Turn the switch to the “steam preheating” position. The indicator lamp flashes **(fig.12)**.
- Turn the steam nozzle towards the outside of the appliance.
- Pour 60 to 100ml of very fresh, very cold milk into a small container of about 1/2 litre and which can go under the steam nozzle. The milk and its container should be quite cold.
- We recommend that you use pasteurised or UHT milk and that you avoid untreated milk.
- As soon as the indicator lamp stops blinking, plunge the steam nozzle into the milk.
- Turn the switch to the “steam” position **(fig. 13)**.
- For good results, hold the nozzle at the bottom of the container for about 25 seconds while the milk heats (without however touching the bottom). Then bring the container down gradually so that the nozzle moves up towards the surface (without ever coming out of the milk) **(fig.14)**.
- Once the froth has been formed, turn the switch to the “stop” position **(fig.15)**.The appliance will now automatically cool itself by launching 3 intermittent pumping cycles. Once this is automatic operation is complete, you can make a coffee.

IMPORTANT:
To avoid blocking the holes in the cappuccino accessory, the milk foam should never reach the black plastic ring.

It is important to clean the cappuccino accessory after each use to prevent the milk from drying out on the inside. To do so:
- Place the cappuccino accessory in a container filled with water.
- Turn the switch to the “steam preheating” position.
- Once the light has stopped blinking, turn the switch to the "steam" position (to remove the remaining milk) and run the steam for 30 seconds.
- Turn the switch to the “stop” position.
- Clean the cappuccino accessory with a damp cloth.

For thorough cleaning of the cappuccino accessory, see paragraph 4, "Cleaning and Maintenance".

ATTENTION!
The steam nozzle is still hot!

4. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE APPLIANCE

Do not wash your espresso machine accessories in the dishwasher.

OF THE APPLIANCE

- Unplug the power supply before cleaning and let the appliance cool down.
- Clean the outside of the appliance from time to time with a damp sponge. After use, the water tank must be emptied.
- Rinse the inside of the tank regularly.
- When a thin white layer starts to form in the tank, carry out a descaling operation (see paragraph 5 "DESCALING").

OF THE DRIP TRAY

- The drip tray must be emptied after each time the appliance is used. Lift up slightly and remove it from the appliance.
- If multiple espressos are prepared one after the other, it should be emptied from time to time (every 7 to 8 espressos approximately) **(fig.19&20)**
- The presence of water is normal and is not the sign of a leak.
- If necessary, clean the drip drawer and its grid with water and a little gentle washing-up liquid, rinse and dry. When reassembling the components, make sure everything is in the right place.

OF THE PERCOLATION HEAD AND FILTER HOLDER

- They must be cleaned after each use. Simply wipe a damp cloth over the percolation head **(fig. 21)** and clean the filter holder under running water and a little gentle washing-up liquid.
- Do not use alcohol or solvent-based cleaning products.
- For best results, you can activate the "EJECT" button several times during rinsing.

We recommend that you shake the filter holder thoroughly in order to remove all the water.

- Rinse and dry.
- When not using your espresso coffee maker, do not leave the filter holder on it, in order to prevent wear to the joint.

For more thorough cleaning, the filter holder can be dismantled:

- You can remove the black plastic part where the coffee outlets and the "EJECT" button are to be found: turn it to the left and pull sharply **(fig. 22)**.
- Clean the various components under running water and a little gentle washing-up liquid.
- Rinse and dry.
- Replace the black plastic part in the metal component, turn it to the right until the two arrows on each component line up.
- If the percolation head is very clogged, unscrew the grid using a Phillips screwdriver, clean it and reassemble it, screwing tightly **(fig.23)**.

OF THE CAPPUCCINO ACCESSORY

- To clean it, unclip it from its articulated arm by pulling the black ring downwards **(fig.16)**.
- This accessory is composed of 3 parts: the inner tube, the outer tube and a stainless steel protection.
- To clean this accessory, take it apart completely.
- To remove the inner tube, unscrew the end of the steam nozzle.
- You can then remove the stainless steel protection.
- Clean the 3 components under running water and a little gentle washing-up liquid **(fig. 17)**.Rinse and dry.
- Once the steam nozzle has been cleaned and reassembled, taking care to tighten it properly, replace it on its articulated arm, ensuring that the mobile black plastic ring is held downwards.
- Then make a circular movement upwards in order to click with the steam nozzle. Then clip the black plastic part by moving it upwards **(fig.18)**.

5.DESCALING

The guarantee does not cover appliances which become faulty because the descaling operations have not been carried out regularly.

Descale your espresso maker regularly with white vinegar or a packet of citric or sulphamic acid which you can buy in hardware stores.

We recommend that you use **the Krups descaling accessory, reference F054**, available in Krups authorised service centres. In addition to two descaling doses, this accessory includes a water hardness tape tester to assess the required frequency with which your appliance should be descaled, in normal use. The amount of scale depends on the hardness of the water but also the level of use.

The frequency of descaling given by the F054 accessory is therefore purely indicative. If in doubt, it is recommended to descale every month.

DESCALING FREQUENCY			
Ave. number coffees per week	Soft water (<19°th)	Hard water (19-30°th)	Very hard water (>30°th)
Less than 7	Once a year	Every 8 months	Every 6 months
From 7 to 20	Every 4 months	Every 3 months	Every 2 months
Over 20	Every 3 months	Every 2 months	Every month

DESCALING THE STEAM CIRCUIT AND ESPRESSO

- Empty the water compartment and put it back in place.
- If your appliance is fitted with our Claris - Aqua Filter System F088 cartridge, please remove the cartridge before the descaling operation.
- Fill the tank with a mixture composed of three parts water for one part white vinegar or a mixture of ½ litre of water and a packet of citric or sulphamic acid available in hardware stores.
- Insert the filter holder (without ground coffee) into the appliance and lock it by turning it to the right as far as it will go.
- Place a container underneath the steam nozzle.
- Press the “on-off” button **(fig.4)**.
- Immediately turn the switch to the “steam” position (without stopping at the "steam preheating" position) **(fig.13)**.
- Let the mixture run through the nozzle until steam appears.
- Turn the switch back to the “stop” position **(fig.15)**.
- Place a container of sufficient volume under the filter holder.
- Once the light stops blinking, turn the switch to the “coffee” position and let half of the mixture run through **(fig.8)**.
- Turn the machine off using the "on off" button and leave the switch on the "coffee" position.
- After 15 minutes, turn the machine back on.
- Let the rest of the water run through.
- Turn the switch to the “stop” position.

RINSING

IMPORTANT!
After descaling, perform 2-3 rinsing operations with clear water (without espresso ground coffee), as described in paragraph 1 "using for the first time". Remember to rinse the steam circuit by following the instructions below:

- Place a container underneath the steam nozzle.
- Press the “on-off” button **(fig.4)**.
- Immediately turn the switch to the “steam” position (without stopping at the “steam preheating” position). **(fig.13)**.
- Let the water run through the nozzle until steam appears.
- Turn the switch back to the “stop” position.
- The appliance is descaled and ready to be used again.

6.GUARANTEE

- Your appliance is covered by guarantee but any connection or handling error or any use of the appliance other than that described in these instructions renders the guarantee invalid.
- This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- No repair made because of a lack of descaling will be covered by the guarantee.
- For any after-sales and spare parts problem, consult our Helpline or an authorised service dealer.
  Helpline:
  0845 602 1454 - UK
  01 677 4003 - ROI
  or consult our web site: www.krups.co.uk

7. PROBLEMS, PROBABLE CAUSES AND CORRECTIVE ACTIONS

Problems	Possible causes	Solutions
The espresso is not hot enough.	The cups and the filter holder are cold.	Preheat the accessories: cups and filter holder (see paragraph 2).
The filter holder is blocked	You forgot to unlock the filter.	Press “OPEN” while turning the filter holder to the left.
The grounds are not dry after water has run through.	You have not tightened the filter holder properly.	Tighten the filter holder by turning it to the right as far as it will go, up to the stop.
The coffee flows too slowly.	You have tightened the filter holder too much.	Loosen it slightly.
	The ground coffee is too fine, too fatty or floury.	Choose a slightly larger grained ground coffee.
	The filter holder is dirty.	Clean your filter holder (see paragraph 4).
	The water drip-through grid is clogged.	When the appliance has cooled, clean the percolation head with a damp cloth. **(fig.21)**.
The water does not run through.	No water in the tank. Tank poorly fitted.	Fill the tank. Press firmly on the tank.
	The filter is clogged. The ground coffee is too fine.	Clean the filter holder (see paragraph 4) and try a less fine grind.
	Your appliance is scaled up.	See paragraph 5
	The Claris cartridge has not been primed.	Refer to section 1 "Using for the first time" and "installation of the Claris cartridge".
Water leaks from the filter holder after an espresso has been made.	The switch has not been positioned on the "stop" position.	Turn off your appliance by positioning the switch on the "stop" position. **(fig.9).**
	Formation of scale because of especially hard water.	Descale the appliance according to the manual (see paragraph 5).
Coffee grounds in the cup.	The filter holder is clogged.	Clean the filter holder with hot water. Press “EJECT” to eliminate the remnants of the grounds. Shake to drain the water.
	The grind is too fine.	Choose a slightly larger grind.
The water tank leaks when it is carried.	The valve at the bottom of the tank is dirty or defective.	Wash the water tank and operate the valve at the bottom of the tank with your finger.
	The valve is blocked by scale.	Descale the appliance (paragraph 5).
Water leaks under the appliance.	Internal leak.	Check the position of the tank. If the fault persists, do not use the appliance, contact an approved service centre.

Problems	Possible causes	Solutions
Crackling is heard....	This is normal. It is the filter holder safety lock.	
The pump is unusually noisy.	No water in the tank.	Stop the appliance, fill the water tank and turn the machine back on.
	Tank poorly fitted.	Press down firmly on the tank.
The cups are not filled equally.	The filter holder is clogged.	See paragraph 4.
The machine leaks on the sides of the filter holder.	The filter holder has not been properly positioned.	Put the filter holder in place and lock it (by turning it to the right as far as it will go, up to the stop).
	The edge of the filter holder is clogged by ground coffee.	Remove excess coffee.
	Pod poorly positioned in the filter.	Place all the paper inside the filter holder.
Your espresso tastes bad.	After descaling, the rinsing was not performed properly.	Rinse the appliance according to the manual (see paragraph 5).
The appliance does not work	The pump was unprimed due to lack of water.	Fill the water tank and reprime the pump (see paragraph 1). Avoid completely emptying the tank.
	The detachable water tank is not properly clicked in place.	Click the tank into place by pressing firmly.
The steam nozzle does not froth the milk.	The steam nozzle is blocked or scaled up.	Descale the steam nozzle (see paragraph 5) or unblock it with a needle.
	The milk is too hot.	Use cold milk.
	The shape of the container is not appropriate.	Use a small pitcher.
	The milk is not fresh enough.	Use very fresh, very cold milk. You may also need to change your brand of milk.

FILTER COFFEE MAKER PART

Before using for the first time

- Operate the coffee maker for the first time with 1 litre of water, without ground coffee, by filling the water compartment and pressing the on/off button on the filter coffee maker side.

IMPORTANT
The quality of the water you use is crucial to the taste of your coffee. You must make sure that the water has just come out of the tap (so that it has not had time to become stagnant in contact with the air), that it has no smell of chlorine and that it is relatively cold.

We recommend that the water be filtered with a Krups Duo Filter cartridge reference XS 1000 available in stores.

- Use filter paper n° 4.

MAKING COFFEE

- Fill the water compartment using the graduated jug, according to the desired number of cups **(fig.24)**.
- Observe the maximum amount of water in the tank, using the water level.
- Lift the lid by pressing the OPEN button **(fig.25)**.
- Place a paper filter in the filter holder and fill it with ground coffee using the measuring spoon, with one spoon per cup of coffee **(fig. 26)**.
- Press the "on/off" button on the filter coffee maker part, the light comes on, the cycle starts.
- The filter coffee maker is fitted with an anti-drip appliance which enables you to serve the coffee before it has completely finished running through. If you serve yourself a coffee while the cycle is still running, place the jug back in position quickly to prevent any spillage.
- The jug and lid are compatible for reheating in microwave ovens.
- Never leave your empty jug in the microwave oven.

CLEANING

- To remove the coffee grinds, remove the filter holder from the appliance.
- Unplug the appliance.
- Do not clean when hot.
- Clean with a damp cloth or sponge.
- Never place it in water or under a running tap.

DESCALING THE FILTER COFFEE MAKER

Descaling

Number of cycles between 2 descaling operations		
	Without duo filter	With duo filter
Soft water	60	120
Hard water	40	80

To descale your coffee maker, you can use:
- either a sachet of descaler from the stores diluted in 250ml of water
- Or 250 ml of white vinegar available from hardware stores.

- Pour the descaler or vinegar in the water compartment and turn the coffee maker on (without filter and without ground coffee).
- Let half of this mixture run through into the jug then turn the appliance off by pressing the "On / Off" button.
- Leave for one hour.
- Turn the appliance back on by pressing the "On / Off" button and let the rest of the water run through.
- Rinse the coffee maker by running two jugs of fresh water through.

The guarantee does not cover coffee makers that do not work properly or do not work at all because they have not been descaled.

IN CASE OF PROBLEM:

Problems	Solutions
The coffee maker does not come on:	Check the connection
There seems to be a leak:	Make sure the water tank was not filled beyond the limit
The water takes too long to run through or the appliance makes excessive noise:	Descale your appliance.
Your appliance still does not work?	Contact a Krups approved service centre.

-

END OF LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC PRODUCT

Environmental protection first!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:

Helpline:
0845 602 1454 - UK
(01) 677 4003 - ROI
web site: www.krups.co.uk

BESCHREIBUNG

TEIL ESPRESSOMASCHINE

a - Deckel der Wasserbehälter Espresso- und Kaffeemaschine
b - Abnehmbarer Wasserbehälter der Espressomaschine
c - Messlöffel
d - Tassenvorwärmplatte
e - An/Aus Knopf Espresso
f - Funktionswähler
  f1 - Position Kaffee
  f2 - Position Stop
  f3 - Position Vorheizen Dampf
  f4 - Position Dampf
g - Perkolationsteil
h - Filterhalter
i - Abstellgitter
j - Tropfenauffangschale
k - orientierbare Dampfdüse
l -Cappuccino-Zubehörteil

TEIL KAFFEEMASCHINE ZUR ZUBEREITUNG VON FILTERKAFFEE

A - Filterhalter Deckel
B - Knopf zum Öffnen des Deckels
C - Wasserbehälter der Kaffeemaschine
D - Filterhalter mit Feststell-Griff
E - Wasserstandsanzeige mit Messeinteilung des Wasserbehälters der Kaffeemaschine
F - Kanne mit Messeinteilung
G - Warmhalteplatte
H - Behälter für „Duo Filter XS1000“ Wasserfilter (Filter wird nicht mitgeliefert)
I - An/Aus Knopf der Kaffeemaschine zur Zubereitung von Filterkaffee

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Ihre Treue zu den Produkten von Krups. Ihr Gerät ist mit einem Filterhalter mit drei exklusiven Funktionen ausgestattet:
- Langsames Festdrücken des Kaffeemehls beim Einsetzen des Filterhalters (KTS System „Krups Tamping System“).
- Auswurf des Kaffeesatzes.
- Und schließlich wahlweiser Einsatz von E.S.E. (Easy Serving Espresso) Kaffeepads oder weichen Kaffeepads.

Außerdem ist der Filterhalter abnehmbar, kann deshalb regelmäßig gereinigt werden und bleibt stets in optimalem Zustand. Aus Sicherheitsgründen ist der Filterhalter mit einem Verriegelungssystem ausgestattet, das dafür sorgt, dass er beim Ansteigen des Drucks nicht verrutscht.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme der Espressomaschine aufmerksam durch. Bei unsachgemäßen Gebrauch, entgegen der Gebrauchsanweisung übernimmt Krups keine Haftung und die Garantie erlischt.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt nur an geerdete Steckdosen an. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Betriebsspannung mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.
- Entnehmen Sie den mit Kaffeemehl gefüllten Filterhalter nicht während des Wasserdurchlaufs, da das Gerät zu diesem Zeitpunkt unter Druck steht.
- Setzen Sie das Gerät nur mit eingesetzter Tropfenauffangschale und eingesetztem Gitter in Betrieb.
- Bei Problemen beim Kaffeedurchlauf und vor der Reinigung des Geräts muss der Stecker gezogen werden.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus und lassen Sie das Stromkabel nicht mit scharfen Kanten und Möbelecken in Berührung kommen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel und Ihre Hände nicht mit den heißen Teilen des Geräts (Filterhalter, Dampfdüse) in Kontakt gerät.
- Tauchen Sie das Gerät , das Kabel und den Stecker nicht ins Wasser.

- Bewahren Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Stromkabel nicht herunterhängen.
- Halten Sie sich beim Entkalken an die Anweisungen der Gebrauchsanweisung.
- Setzen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder wenn sich das Stromkabel in schlechtem Zustand befindet.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Durchlaufen des Kaffees, dass der Filterhalter fest sitzt.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerät vertraut gemacht wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Achtung:austretender Dampf und Wasser sind sehr heiß
- Das Zubehör und die abnehmbaren Teile des Geräts sind nicht spülmaschinengeeignet.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
Die Garantie gilt nicht für die Benutzung des Geräts in folgenden Bereichen:
- In Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsumfeldern,
- auf Bauernhöfen,
- für den Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
- in Umfeldern wie Gästezimmern.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Pumpe: 15 Bar
- KTS: Krups Tamping System zum automatischen und optimalen Andrücken des Kaffeemehls
- Filterhalter mit Funktion Auswurf des Kaffeesatzes. Geeignet für gemahlenen Kaffee sowie für alle Arten von
- Kaffeepads, E.S.E. und weiche.
- Dampffunktion
- Automatische Abschaltung nach 30 Minuten (Umweltschutz).
- Abnehmbarer Wasserbehälter (Kapazität: 1,1 Liter)
- Leistung: 2450 W
- Spannung: 220-240 V – 50/60Hz
- Sicherheits-Überhitzungsschutz.
- Abmessungen: H. 320 mm, B. 345 mm, T. 290 mm

WICHTIG!
Betriebsspannung: Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb mit Wechselstrom angelegt (220-240 V).
Verwendungsart: Dieses Gerät ist AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH bestimmt.

TEIL ESPRESSOMASCHINE

HINWEISE

- Um ein intensives Aroma Ihres Espressos zu gewährleisten, sollten Sie einen speziellen, frisch gemahlenen Espresso-Kaffee verwenden, der für diese besonders anspruchsvolle Zubereitung geeignet ist. Außerdem sollten die verwendeten Tassen nicht mehr als 50 ml Fassungsvermögen besitzen.
- Bewahren Sie das Kaffeemehl im Kühlschrank auf, da es auf diese Weise sein Aroma länger behält.

- Machen Sie den Filterhalter nicht ganz voll, sondern benutzen Sie den Messlöffel (1 Tasse = 1 Löffel – 2 Tassen = 2 Löffel).
- Wird das Gerät länger als 5 Tage nicht verwendet, muss der Wasserbehälter geleert und ausgespült werden.
- Vor der Entnahme des Wasserbehälters zum Auffüllen oder Ausleeren desselben muss das Gerät stets ausgeschaltet werden.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine ebene und stabile Fläche.
- Die Tassen sollten vorgewärmt werden, um die Temperatur des Kaffees in der Tasse zu optimieren.
- Um die Lebensdauer Ihres Geräts zu verlängern, sollten Sie stets eine Claris Aqua Filter System (Artikelnummer: F088) Filterkartusche verwenden und das Gerät in regelmäßigen Abständen entkalken.

WICHTIG!
Vor der ersten Inbetriebnahme, nach längerer Nichtbenutzung und nach dem Entkalken muss das Gerät gereinigt werden wie in Paragraph 1: „ERSTE INBETRIEBNAHME“ beschrieben.

1.ERSTE INBETRIEBNAHME

Vor der Benutzung der Espressomaschine müssen alle Zubehörteile mit Seifenwasser gereinigt und anschließend getrocknet werden.
Wenn Sie keine Claris Filterkartusche benutzen, beziehen Sie sich bitte direkt auf den Abschnitt „SPÜLEN DES GERÄTS“.

EINSETZEN DER CLARIS FILTERKARTUSCHE

Bitte befolgen Sie beim Gebrauch von Claris Filterkartuschen die Vorgehensweise zum Befüllen mit Wasser.

- Schrauben Sie die Claris Filterkartusche in den Boden des Wasserbehälters.
- Befüllen Sie sie mit Wasser **(Abb.2)**.
- Setzen Sie den Wasserbehälter wieder fest ein, überzeugen Sie sich, dass die Wasserzuleitung funktioniert und machen Sie den Deckel wieder zu **(Abb. 3)**.
- Setzen Sie das Gerät mit dem An/Aus Knopf in Betrieb **(Abb. 4)**.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Vorheizen Dampf“. Stellen Sie den Wählschalter wieder auf die Position „Stop“; sobald das Lämpchen nicht mehr blinkt. Wiederholen Sie diesen Vorgang noch 4 Mal.

Um nachzuprüfen, ob die Kartusche gut gefüllt ist, stellen Sie einen Behälter unter das Perkolationsteil, drehen Sie den Wählschalter auf die Position „Kaffee“ und vergewissern Sie sich, dass das Wasser durchläuft. Sollte das nicht der Fall sein, muss der oben beschriebene Vorgang wiederholt werden.

WICHTIG:
Bei täglicher Benutzung muss die Claris Filterkartusche mindestens alle 2 Monate ausgetauscht werden.

SPÜLEN DES GERÄTS

Im Anschluss daran muss das Gerät gespült werden. Gehen Sie dazu vor wie folgt:

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb.
- Setzen Sie den Filterhalter (ohne Kaffeemehl) in das Gerät ein **(Abb. 7)**.
- Stellen Sie ein Gefäß mit ausreichendem Fassungsvermögen unter den Filterhalter.
- Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das An/Aus Anzeigelämpchen auf zu blinken. Stellen Sie die den Wählschalter auf die Position „Kaffee“ und lassen Sie den gesamten Inhalt des Wasserbehälters durchlaufen **(Abb. 8)**.

- Unterbrechen Sie den Vorgang gegebenenfalls, indem Sie den Wählschalter auf die Position „Stop“ **(Abb. 9)** stellen, um den Behälter auszuleeren und setzen Sie den Vorgang fort.
- Leeren Sie den Behälter aus und entriegeln Sie den Filterhalter: drücken Sie den „OPEN“ Knopf am Filterhalter und drehen Sie ihn nach links **(Abb. 10)**

2. ZUBEREITUNG EINES ESPRESSOS

Dieses Gerät führt vor der Zubereitung des Kaffees einen Vordurchlauf durch, der alle Aromen des Kaffees zur Entfaltung bringt und einen wirklich guten Kaffee gewährleistet. Die Pumpe läuft 3 Sekunden lang, schaltet sich die nächsten 3 Sekunden aus und läuft dann den ganzen Durchlaufzyklus bis zum Ende der Zubereitung weiter.

VORWÄRMEN DER ZUBEHÖRTEILE

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollten die Zubehörteile (Filterhalter und Tassen) vorgewärmt werden (ohne vorherige Zugabe von Kaffeemehl). Gehen Sie dazu vor wie folgt:
- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb **(Abb. 1, 2 , 3 und 4)**.
- Setzen Sie den Filterhalter ein und stellen Sie die Tassen darunter.
- Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das Anzeigelämpchen auf zu blinken.
- Stellen Sie den Wählschalter auf Position „Kaffee“ **(Abb. 8)**.
- Sobald die Tassen mit heißem Wasser gefüllt sind, muss der Wählschalter wieder auf die Position „Stop“ gestellt werden **(Abb. 9)**.
- Entfernen Sie die Tassen.
- Entriegeln Sie den Filterhalter: Drücken Sie den „OPEN“ Knopf und drehen Sie dabei den Filterhalter nach links und entnehmen Sie ihn aus dem Gerät **(Abb. 10)**.

Bitte beachten: Wenn das Gerät aufgeheizt ist, können die Espressotassen auf dem Tassenwärmer vorgewärmt werden.

MIT GEMAHLENEM KAFFEE

Die Stärke und der Geschmack Ihres Espressos hängen von dem von Ihnen verwendeten Kaffeemehl ab.

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb **(Abb. 1, 2, 3 und 4)**. Beim Vorheizen des Geräts blinkt das Anzeigelämpchen.
- Geben Sie das Kaffeemehl mit dem Messlöffel in den Filterhalter: einen Messlöffel (gestrichen voll) pro Tasse **(Abb. 5)**.
- Entfernen Sie das überschüssige Kaffeemehl vom Rand des Filterhalters.

Wichtig:
Drücken Sie das Kaffeemehl im Filterhalter nicht allzu sehr fest. Der Kaffee wird automatisch durch das KTS System „Krups Tamping System“ festgedrückt.

- Setzen Sie den Filterhalter in das Gerät ein und drehen Sie ihn dabei so weit wie möglich nach rechts, bis er einklinkt **(Abb. 7)**.
- Stellen Sie eine oder zwei Espressotassen unter den Filterhalter.
- Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, hört das Anzeigelämpchen auf zu blinken.
- Stellen Sie den Wählschalter auf Position „Kaffee“ **(Abb. 8)**.
- Stellen Sie, sobald die gewünschte Menge Kaffe durchgelaufen ist, den Wählschalter wieder auf die Position „Stop“ **(Abb. 9)**.
- Entriegeln Sie den Filterhalter: Drücken Sie den „OPEN“ Knopf und drehen Sie dabei den Filterhalter nach links und entnehmen Sie ihn aus dem Gerät **(Abb. 10)**.
- Werfen Sie den Kaffeesatz mit dem Auswurfmechanismus aus; drücken Sie dazu den „EJECT“ Knopf zwischen den beiden Kaffeeaustrittsdüsen **(Abb. 11)**. Reinigen Sie den Filterhalter unter fließendem Wasser und drücken Sie dabei den „EJECT“ Knopf, um den verbleibenden Kaffeesatz zu entfernen.

- Der Filterhalter kann nun zur Zubereitung weiterer Espressos erneut befüllt werden.

MIT EINEM „E.S.E.“ KAFFEEPAD

„E.S.E.“ steht für „Easy Serving Espresso“ (vereinfachte Zubereitung von Espresso) und ein abgepacktes Kaffeepad (mit einem Durchmesser von 44 mm) mit 7 g ausgewähltem, gemahlenem Kaffee zwischen zwei Lagen Filterpapier speziell für die Zubereitung von „ristretto“ (kurzem) Espresso nach italienischer Art.
Dieses System ermöglicht eine sofortige, einfache, saubere und angenehme Benutzung Ihres Geräts.

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb **(Abb. 1, 2, 3 und 4)**. Beim Vorheizen des Geräts blinkt das Anzeigelämpchen.
- Reißen Sie das über das Kaffeepad hinaus stehende Papier ab und setzen Sie das E.S.E. Kaffeepad mit der roten Aufschrift nach unten in den Filterhalter ein **(Abb. 6)**.

Achten Sie darauf, dass sich das gesamte Papier im Inneren des Filterhalters befindet, andernfalls könnte Flüssigkeit austreten.

- Wenn das Kaffeepad nicht richtig eingesetzt wird, ist der zubereitete Kaffee nicht perfekt.
- Benutzen Sie niemals zwei Kaffeepads gleichzeitig.
- Folgen Sie **den Schritten 7 bis 11** zur Zubereitung von Espresso.

MIT EINEM WEICHEN KAFFEEPAD

VDieses Gerät kann ebenfalls mit weichen Kaffeepads (im Allgemeinen mit einem Durchmesser von 60mm) benutzt werden. Da dieser Typ von Kaffeepads ist nicht speziell für Espressomaschinen angelegt ist, ist der mit ihnen zubereitete Espresso weniger stark als mit einem E.S.E. Kaffeepad.

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb **(Abb. 1, 2, 3 und 4)**. Beim Vorheizen des Geräts blinkt das Anzeigelämpchen.
- Setzen Sie ein weiches Kaffeepad in den Filterhalter ein. Benutzen Sie niemals zwei Kaffeepads gleichzeitig. Wenn das Kaffeepad nicht richtig eingesetzt wird, ist der zubereitete Kaffee nicht perfekt.
- Folgen Sie **den Schritten 7 bis 11** zur Zubereitung von Espresso.

3. DAMPFFUNKTION

- Der Dampf dient zum Aufschäumen der Milch (zum Beispiel zur Zubereitung von Cappuccino oder Caffè Latte).
- Die Pumpe arbeitet bei der Herstellung von Dampf im Intervallbetrieb.
- Nach dem Betrieb der Dampffunktion kühlt sich das Gerät automatisch ab; dazu wird kaltes Wasser durch das Gerät gepumpt, das das Heizsystem abkühlt. Während der Pump-Zyklen läuft der überschüssige Dampf im Heizsystem zusammen mit dem heißen Wasser in die Tropfenfängerplatte ab.
- Das Entweichen von Dampf und das damit einhergehende Geräusch sind zum Abkühlen des Geräts nötig.

Achtung:
während und nach der Verwendung des Geräts können die Metallteile und die Dampfdüse äußerst heiß werden.

VERWENDUNG DER DAMPFDÜSE ZUM AUFSCHÄUMEN VON MILCH

- Befüllen Sie den Wasserbehälter und setzen Sie das Gerät in Betrieb **(Abb. 1, 2, 3 und 4)**.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Vorheizen Dampf“. Das Anzeigelämpchen beginnt zu blinken **(Abb. 12)**.
- Drehen Sie die Dampfdüse von dem Gerät weg.

- Geben Sie 60 bis 100ml entrahmte Milch in ein hohes Gefäß mit einem Fassungsvermögen von etwa 1/2 Liter, das unter die Dampfdüse passt. Die Milch und das Gefäß müssen sehr kalt sein.
- Verwenden Sie am besten pasteurisierte oder UHT-behandelte Milch und keine Rohmilch.
- Tauchen Sie die Dampfdüse in die Milch, sobald das Anzeigelämpchen aufhört zu blinken.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Dampf“ **(Abb. 13)**.
- Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, muss die Dampfdüse etwa 25 Sekunden lang an den Boden des Gefäßes gehalten werden, bis die Milch warm wird (der Boden des Gefäßes darf jedoch nicht berührt werden). Führen Sie das Gefäß langsam nach unten, damit die Düse an die Oberfläche gelangt (sie darf aber nicht aus der Milch austreten) **(Abb. 14)**.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Stop“, sobald genug Milchschaum erzeugt wurde **(Abb. 15)**. Das Gerät kühlt sich nun automatisch ab und führt mit Unterbrechungen 3 Pump-Zyklen durch. Nach Ablauf dieses automatisch durchgeführten Vorgangs kann erneut Kaffee zubereitet werden.

Wichtig: Um zu verhindern, dass das Cappuccino-Zubehörteil verstopft wird, darf der Milchschaum niemals bis zu dem schwarzen Plastikring hochsteigen.

Das Cappuccino-Zubehör muss unbedingt nach jeder Benutzung gereinigt werden, damit die Milch nicht in seinem Inneren antrocknet. Gehen Sie dazu vor wie folgt:

- Geben Sie das Cappuccino-Zubehör in ein mit Wasser gefülltes Gefäß.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Vorheizen Dampf“.
- Stellen Sie ihn auf die Position „Dampf“, sobald das Anzeigelämpchen aufhört zu blinken (um die restliche Milch zu entfernen) und lassen Sie das Gerät 30 Sekunden lang in Betrieb.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Stop“.
- Machen Sie das Cappuccino-Zubehör mit einem feuchten Tuch sauber.

Wenn Sie eine gründliche Reinigung des Cappuccino-Zubehörs durchführen wollen, gehen Sie bitte zu Paragraph 4 „Reinigung und Wartung“.

VORSICHT:
Die Dampfdüse ist noch heiß!

4 . INSTANDHALTUNG DES GERÄTS

- Die Zubehörteile Ihrer Espressomaschine sind nicht spülmaschinengeeignet.

REINIGUNG DES GERÄTS

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung das Stromkabel und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Schwamm/ Der Wasserbehälter muss nach der Benutzung ausgeleert werden.
- Spülen Sie den Wasserbehälter regelmäßig aus.
- Sobald sich eine dünne weiße Schicht in dem Wasserbehälter ablagert, muss dieser entkalkt werden (siehe Paragraph 5 „ENTKALKEN“).

REINIGUNG DER TROPFENAUFFANGSCHALE

- Die Tropfenauffangschale muss nach jeder Benutzung des Geräts ausgeleert werden. Heben Sie sie leicht an und entnehmen Sie sie aus dem Gerät.
- Wenn Sie mehrere Espressos nacheinander zubereiten, muss die Tropfenauffangschale von Zeit zu Zeit ausgeleert werden (etwa alle 7 bis 8 Espressos) **(Abb. 19&20)**
- Es ist normal, dass sich Wasser in ihr ansammelt und es handelt sich dabei nicht um ein Anzeichen für Undichtigkeit.
- Reinigen Sie die Tropfenauffangschale und das Gitter gegebenenfalls mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel. Anschließend abspülen und trocknen. Achten Sie beim Wiederzusammensetzen

darauf, alle Elemente wieder an ihrem Platz einzusetzen.

REINIGUNG DES PERKOLATIONSTEILS UND DES FILTERHALTERS

- Diese Teile müssen nach jeder Benutzung gereinigt werden. Es genügt, das Perkolationsteil mit einem feuchten Tuch abzureiben **(Abb. 21)** und den Filterhalter mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel zu reinigen.
- Benutzen Sie keine Reinigungsmittel auf der Basis von Alkohol oder Lösungsmitteln.
- Betätigen Sie zur Erzielung eines optimalen Ergebnisses mehrmals den „EJECT“ Knopf während des Spülens.

Der Filterhalter muss anschließend kräftig geschüttelt werden, um alles Wasser aus ihm zu entfernen.

- Spülen Sie die Teile anschließend ab und trocknen Sie das Gerät.
- Bei Nichtbenutzung der Espressomaschine darf der Filterhalter nicht in dem Gerät belassen werden, um den Dichtungsring nicht abzunutzen.

Zur gründlichen Reinigung kann der Filterhalter völlig auseinander genommen werden:

- Das Teil aus schwarzem Plastik mit den Austrittsdüsen für den Kaffee und dem „EJECT“ Knopf kann abgenommen werden: drehen Sie ihn nach links und ziehen Sie ihn ab **(Abb. 22)**.
- Reinigen Sie die verschiedenen Elemente mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel.
- Spülen Sie die Teile anschließend ab und trocknen Sie das Gerät.
- Setzen Sie das Teil aus schwarzem Plastik wieder in das Metallteil ein und drehen Sie es nach rechts, bis sich die beiden Pfeile auf den beiden Teilen gegenüberstehen.
- Sollte das Perkolationsteil verstopft sein, schrauben Sie das Gitter mit Hilfe eines Kreuzschraubenziehers ab. Reinigen Sie das Teil, setzen Sie es wieder ein und ziehen Sie das Gitter fest an **(Abb. 23)**.

REINIGUNG DES CAPPUCCINO-ZUBEHÖRS

- Nehmen Sie das Zubehör zur Reinigung von dem Gelenkarm ab, indem Sie den schwarzen Ring nach unten ziehen **(Abb. 16)**.
- Dieses Zubehörteil besteht aus 3 Elementen: einem inneren Schlauch, einem äußeren Schlauch und einem Schutzgehäuse aus Edelstahl.
- Es muss für eine korrekte Reinigung vollständig auseinander genommen werden.
- Schrauben Sie den Vorsatz des Cappuccino-Zubehörteils ab, um den inneren Schlauch herauszunehmen.
- Danach kann das Schutzgehäuse aus Edelstahl abgenommen werden.
- Reinigen Sie die 3 Elemente mit Wasser und ein wenig mildem Geschirrspülmittel **(Abb. 17)**. Spülen Sie sie anschließend ab und trocknen Sie das Gerät.
- Nachdem die Dampfdüse gereinigt, wieder zusammengesetzt und festgezogen wurde, kann sie wieder auf dem Gelenkarm befestigt werden; achten Sie dabei darauf, dass der Ring aus schwarzem Plastik nach unten beweglich bleibt.
- Üben Sie anschließend einen kreisförmigen Druck nach oben aus, damit die Dampfdüse wieder richtig einrastet. Klipsen Sie dann das Teil aus schwarzem Plastik fest, indem Sie es nach oben drücken **(Abb. 18)**.

5. ENTKALKEN

Die Garantie gilt nicht für Pannen bei Geräten, die nicht regelmäßig entkalkt wurden.
Entkalken Sie Ihre Espressomaschine regelmäßig mit Weißem Essig oder einem Päckchen Zitronen- oder Sulfaminsäure aus dem Handel.
Wir raten zur Verwendung des in den zugelassenen Kundendienstcentern von Krups erhältlichen **Entkalker-Zubehörs Art.-Nr. F054**. Dieses Zubehörset umfasst neben zwei Portionen Entkalker einen Streifen zum Bestimmen des Härtegrads des Wassers, mit dem den optimalen Abstand zwischen zwei Entkalkungs-Vorgängen Ihres Geräts bei normaler Nutzung herausfinden können. Die Kalkablagerung hängt vom Härtegrad des Wassers und von der Verwendungshäufigkeit ab.
Bei der mit dem FO54 Zubehör herausgefundenen Entkalkungshäufigkeit handelt es sich deshalb lediglich um eine unverbindliche Empfehlung. Im Zweifelsfall sollten Sie das Gerät einmal pro Monat entkalken.

ENTKALKUNGSHÄUFIGKEIT			
Durchschnittliche Anzahl von zubereiteten Kaffees pro Woche	Weiches Wasser (<19°th)	Kalkhaltiges Wasser (19-30°th)	Sehr kalkhaltiges Wasser (>30°th)
Unter 7	1 Mal pro Jahr	Alle 8 Monate	Alle 6 Monate
7 bis 20	Alle 4 Monate	Alle 3 Monate	Alle 2 Monate
Über 20	Alle 3 Monate	Alle 2 Monate	Jeden Monat

ENTKALKEN DES DAMPF- UND ESPRESSO-KREISLAUFS

- Wenn Sie eine Claris Aqua Filter System F088 Filterpatrone verwenden, diese bitte vor der Durchführung der Entkalkung aus dem Gerät entfernen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter mit einer Mischung aus drei Teilen Wasser und einem Teil Weißen Essig oder einer Mischung aus 1/2 Liter Wasser und einem Päckchen Zitronen- oder Sulfaminsäure aus dem Handel.
- Setzen Sie den Filterhalter (ohne Kaffeemehl) in das Gerät ein und drehen Sie ihn dabei nach rechts, bis er einklinkt.
- Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse.
- Drücken Sie den „An/Aus“ Knopf **(Abb. 4)**.
- Stellen Sie den Wählschalter sofort auf die Position „Dampf“ (ohne auf der Position „Vorheizen Dampf“ zu verbleiben) **(Abb. 13)**.
- Lassen Sie die Mischung durch die Düse ablaufen, bis es zu Bildung von Dampf kommt.
- Stellen Sie den Wählschalter wieder auf die Position „Stop“ **(Abb. 9)**.
- Stellen Sie ein Gefäß mit ausreichendem Fassungsvermögen unter den Filterhalter.
- Stellen Sie den Wählschalter, sobald das Anzeigelämpchen nicht mehr blinkt, auf die Position „Kaffee“ und lassen Sie die Hälfte der Mischung durchlaufen **(Abb. 8)**.
- Schalten Sie das Gerät am „An/Aus“ Knopf aus und belassen Sie den Wählschalter auf der Position Kaffee.
- Setzen Sie das Gerät nach 15 Minuten wieder in Betrieb.
- Lassen Sie den restlichen Inhalt des Wasserbehälters durchlaufen.
- Stellen Sie den Wählschalter auf die Position „Stop“.

SPÜLEN

WICHTIG!
Lassen Sie nach dem Entkalken 2-3 Spüldurchgänge mit klarem Wasser (ohne Kaffeemehl) wie in Paragraph 1 „Erste Inbetriebnahme“ beschrieben durchlaufen.
Vergessen Sie nicht, die Dampfdüse nach folgenden Anweisungen zu spülen:

- Stellen Sie einen Behälter unter die Dampfdüse.
- Drücken Sie den „An/Aus“ Knopf **(Abb. 4)**.
- Stellen Sie den Wählschalter sofort auf die Position „Dampf“ (ohne auf der Position „Vorheizen Dampf“ zu verbleiben). **(Abb. 13)**.
- Lassen Sie das Wasser durch die Düse ablaufen, bis es zu Bildung von Dampf kommt.
- Stellen Sie den Wählschalter wieder auf die Position „Stop“.
- Das Gerät ist nun entkalkt und erneut betriebsbereit.

6. GARANTIE

- Ihr Gerät steht unter Garantie: sie erlischt jedoch bei falschem Anschluss und Eingriffen oder Verwendung entgegen den in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch angelegt, bei anderweitiger Verwendung erlischt die Garantie.
- Für Reparaturen jeder Art, die durch das Verkalken des Geräts erforderlich gemacht wurden, wird keine Garantie gewährt.
- Bitte wenden Sie sich bei Problemen bezüglich des Kundendienstes oder Ersatzteilen an Ihr Fachgeschäft oder an ein zugelassenes Kundendienstcenter.

7. PROBLEME, MÖGLICHE URSACHEN UND BEHEBUNG DER PROBLEME

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Espresso ist nicht heiß genug.	Die Tassen und der Filterhalter sind kalt.	Wärmen Sie die Zubehörteile vor: Tassen und Filterhalter (siehe Kapitel 2).
Der Filterhalter ist blockiert.	Sie haben vergessen, den Filterhalter zu entriegeln.	Drücken Sie den „OPEN“ Knopf und drehen Sie dabei den Filterhalter nach links.
Der Kaffeesatz ist nach dem Durchlaufen des Wassers nicht trocken.	Sie haben den Filterhalter nicht richtig festgestellt.	Stellen Sie den Filterhalter fest, indem Sie ihn so weit wie möglich nach rechts drehen, bis er einklinkt.
Der Espresso läuft zu langsam durch.	Sie haben den Filterhalter zu fest angezogen.	Ziehen Sie ihn ein wenig fester an.
	Das Kaffeemehl ist zu fein gemahlen, zu fettig oder zu mehlig.	Benutzen Sie etwas grobkörnigeres Kaffeemehl.
	Der Filterhalter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filterhalter (siehe Paragraph 4).
	Das Durchlaufgitter für das Wasser ist verschmutzt.	Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie den Filterkopf mit einem feuchten Schwamm **(Abb. 21)**.
Es läuft kein Wasser durch.	Es befindet sich kein Wasser im Wasserbehälter.	Füllen Sie den Wasserbehälter auf.
	Der Wasserbehälter wurde nicht korrekt eingesetzt.	Drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.
	Der Filter ist verstopft, das Kaffeemehl ist zu fein gemahlen.	Reinigen Sie den Filterhalter (siehe Kapitel 4) und versuchen Sie weniger fein gemahlenes Kaffeemehl.
	Ihr Gerät ist verkalkt.	Siehe Kapitel 5.
	Der Claris Filter arbeitet nicht.	Wiederholen Sie den Vorgang. Einsetzen der Claris Filterpatrone.
Aus dem Filterhalter tritt nach der Zubereitung des Espressos Wasser aus.	Der Wählschalter steht nicht auf der Position „Stop“.	Schalten Sie das Gerät aus und stellen Sie dabei den Wählschalter auf die Position „Stop“ **(Abb. 9)**.
	Das Wasser ist besonders hart und es bilden sich deshalb Kalkablagerungen.	Entkalken Sie das Gerät gemäß den Angaben der Gebrauchsanleitung (siehe Kapitel 5).

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Es befindet sich Kaffeemehl in der Tasse.	Der Filterhalter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filterhalter mit heißem Wasser. Betätigen Sie den „EJECT“ Knopf, um eventuelle Reste von Kaffeemehl zu beseitigen. Schütteln Sie ihn, um das Wasser zu entfernen.
	Das Kaffeemehl ist zu fein gemahlen.	Verwenden Sie etwas grobkörnigeres Kaffeemehl.
Der Wasserbehälter ist beim Transport undicht.	Das Ventil am Boden des Wasserbehälters ist verschmutzt oder beschädigt.	Reinigen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und betätigen Sie das Ventil am Boden des Wasserbehälters mit dem Finger.
	Das Ventil ist durch Kalkablagerungen blockiert.	Entkalken Sie das Gerät (Kapitel 5).
Es tritt Wasser unter dem Gerät aus.	Es handelt sich um eine interne Undichtigkeit. Die Tropfenauffangschale ist nicht richtig eingesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter richtig eingesetzt wurde. Setzen Sie Die Tropfenauffangschale richtig ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, darf das Gerät nicht benutzt werden und muss zu einem zugelassenen Kundendienstcenter gebracht werden.
Im Filterhalter sind knackende Geräusche zu hören.	Dieses Phänomen ist normal: es handelt sich um die Sicherheitsblockierung des Filterhalters.	
Die Pumpe gibt ungewöhnlich laute Geräusche von sich.	Es befindet sich kein Wasser im Wasserbehälter.	Schalten Sie das Gerät aus, füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie das Gerät wieder in Betrieb.
	Der Wasserbehälter wurde nicht korrekt eingesetzt	Drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.
Die Tassen werden nicht gleichmäßig hoch gefüllt.	Der Filterhalter ist verschmutzt.	Siehe Kapitel 4.
Der Espresso tritt seitlich aus dem Filterhalter aus.	Der Filterhalter wurde nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Filterhalter ein und verriegeln Sie ihn (drehen Sie ihn so weit wie möglich nach rechts, bis er einklinkt).
	Der Rand des Filterhalters ist durch Kaffeemehl verschmutzt.	Entfernen Sie das überschüssige Kaffeemehl.
	Das Kaffeepad wurde nicht richtig in den Filterhalter eingesetzt.	Achten Sie darauf, dass sich das gesamte Papier im Inneren des Filterhalters befindet.
Ihr Espresso schmeckt nicht gut.	Das Gerät wurde nach dem Entkalken nicht richtig durchgespült.	Entkalken Sie das Gerät gemäß der Gebrauchsanleitung (siehe Kapitel 5).
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Pumpe funktioniert nicht, weil sich zu wenig Wasser im Wasserbehälter befindet.	Füllen Sie den Wasserbehälter auf und setzen Sie die Pumpe in Betrieb (Siehe Kapitel 1). Vermeiden Sie es, den Wasserbehälter vollkommen leer zu machen.
	Der abnehmbare Wasserbehälter wurde nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Wasserbehälter ein und drücken Sie ihn fest nach unten.

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Dampfdüse schäumt die Milch nicht auf.	Die Dampfdüse ist verschmutzt oder verkalkt.	Entkalken Sie die Dampfdüse (siehe Kapitel 5) oder entfernen Sie den Stopfen mit einer Nadel.
	Die innere Leitung des Cappuccino-Zubehörteils wurde nicht fest genug eingeschraubt.	Schrauben Sie sie fest ein (zum Beispiel mit einer Münze).
	Die Milch ist zu heiß.	Verwenden Sie kalte Milch.
	Die Form des Gefäßes ist ungeeignet.	Verwenden Sie ein kleines Kännchen.
	Sie verwenden entrahmte Milch.	Verwenden Sie vorzugsweise Vollmilch oder halbentrahmte Milch.

TEIL KAFFEEMASCHINE ZUR ZUBEREITUNG VON FILTERKAFFEE

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Füllen Sie den Wasserbehälter der Kaffeemaschine bei der ersten Inbetriebnahme ohne vorherige Zugabe von Kaffeemehl mit einem Liter Wasser und drücken Sie den An/Aus Knopf auf der Seite Zubereitung von Filterkaffee.

WICHTIG
Der Geschmack Ihres Kaffees hängt stark von der Qualität des verwendeten Wassers ab. Vergewissern Sie sich, dass das verwendete Wasser frisch aus dem Wasserhahn kommt (und nicht durch Kontakt mit der Luft abgestanden ist), dass es nicht nach Chlor riecht und relativ kalt ist.

Wir raten dazu, das Wasser mit einer im Handel erhältlichen Krups Duo Filter Patrone Referenz XS 1000 zu filtern.

- Benutzen Sie Filterpapier Nr. 4.

ZUBEREITUNG DES KAFFEES

- Füllen Sie den Wasserbehälter mit Hilfe der Kanne mit Messeinteilung mit der gewünschten Anzahl an Tassen **(Abb. 24)**.
- Füllen Sie den Wasserbehältern nicht über die an der Wasserstandsanzeige angegebene Höchstmenge hinaus.
- Heben Sie den Deckel mit einem Druck auf den Knopf OPEN an **(Abb. 25)**.
- Setzen Sie einen Papierfilter in den Filterhalter und füllen Sie diesen mit dem Messlöffel mit Kaffeemehl (1 Messlöffel pro Tasse) **(Abb. 26)**.
- Drücken Sie den An/Aus Knopf auf der Seite Kaffeemaschine, das Lämpchen geht an, der Brühzyklus läuft an.
- Die Kaffeemaschine ist mit einem Tropfen-Stopp ausgestattet, der möglich macht, sich schon vor dem völligen Durchlaufen des Kaffees einen Kaffee einzuschenken. Wenn Sie während des Brühzyklus einen Kaffee einschenken, muss die Kanne schnell wieder eingesetzt werden, damit das Gerät nicht überläuft.
- Die Kanne und der Deckel sind mikrowellengeeignet.
- Die Kanne darf nicht leer in den Mikrowellenherd gestellt werden.

REINIGUNG

- Nehmen Sie zum Entfernen des Kaffeesatzes den Filterhalter aus der Kaffeemaschine.
- Stecken Sie das Gerät aus.
- Das Gerät darf nicht gereinigt werden, solange es noch heiß ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

ENTKALKEN DER KAFFEEMASCHINE ZUR ZUBEREITUNG VON FILTERKAFFEE

Entkalken

Entkalkungshäufigkeit		
	Ohne Duo Filter	Mit Duo Filter
Weiches Wasser	60	120
Hartes Wasser	40	80

Zum Entkalken Ihrer Kaffeemaschine können Sie wahlweise benutzen:

- ein 250ml Wasser aufgelöstes Päckchen Entkalker aus dem Handel
- oder 250 ml weißen Essig.

- Geben Sie den Entkalker oder den Essig in den Wasserbehälter und setzen Sie die Kaffeemaschine in Betrieb (ohne Filter und ohne Zugabe von Kaffeemehl).
- Lassen Sie die Hälfte der Mischung in die Kaffeekanne durchlaufen und schalten Sie das Gerät am An/Aus Knopf aus.
- Eine Stunde lang einwirken lassen.
- Setzen Sie die Kaffeemaschine wieder am An/Aus Knopf in Betrieb und lassen Sie die restliche Mischung durchlaufen.
- Spülen Sie die Kaffeemaschine durch, indem Sie 2 oder 3 Mal hintereinander einen Liter Wasser durchlaufen lassen.

Die Garantie gilt nicht für Kaffeemaschinen, die nicht richtig oder gar nicht funktionieren, weil sie nicht entkalkt wurden.

IM PROBLEMFALL:

Probleme	Lösungen
Die Kaffeemaschine geht nicht an:	Überprüfen Sie den Anschluss
Aus dem Gerät scheint Wasser auszutreten:	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter nicht über die Höchstmarke hinaus befüllt wurde
Das Wasser läuft zu langsam durch oder das Gerät macht zu viel Lärm:	Entkalken Sie das Gerät.
Das Gerät funktioniert immer noch nicht?	Wenden Sie sich an ein zugelassenes Kundendienstcenter von Krups.

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- Bringen Sie es zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

OPIS

CZĘŚĆ ESPRESSO

a - Pokrywa zbiorników espresso i ekspres do kawy
b - Wyjmowany zbiornik espresso
c - Łyżka-miarka
d - Taca na filiżanki
e - Przycisk On / Off espresso
f - Przełącznik funkcji
- **f1 -** Pozycja "kawa"
- **f2 -** Pozycja "stop"
- **f3 -** Pozycja "podgrzewanie pary"
- **f4 -** Pozycja "para"

g - Głowica zaparzająca
h – Pojemnik na filtr
i - Kratka ociekacza
j - Szufladka ociekacza
k - Wielokierunkowa dysza pary
l - przystawka do cappuccino

CZĘŚĆ EKSPRES DO KAWY

A - Pokrywa z pojemnikiem na filtr
B - Przycisk otwierania pokrywy
C - Zbiornik ekspresu do kawy
D - Pojemnik na filtr z rączką blokującą
E - Wskaźnik poziomu wody w zbiorniku ekspresu do kawy z podziałką
F - Dzbanek z podziałką
G - Płyta podgrzewająca
H - Zbiornik na filtr wody "Duo filter XS1000" (niedołączony do zestawu)
I - Przycisk On/Off ekspresu do kawy

Dziękujemy za Państwa zaufanie i przywiązanie do produktów Krups. Urządzenie to jest wyposażone w pojemnik na filtr, który posiada trzy wyjątkowe systemy:
- Pierwszy do stopniowego ubijania zmielonej kawy przy ustawianiu pojemnika na filtr (system KTS "Krups Tamping System").
- Drugi, przeznaczony do usuwania zużytej kawy.
- I ostatni, umożliwiający stosowanie saszetek E.S.E. (Easy Serving Espresso) lub miękkich saszetek.

Można go także zdemontować i dzięki częstemu myciu utrzymywać w doskonałym stanie. Ze względów bezpieczeństwa, pojemnik na filtr jest wyposażony w system blokujący uniemożliwiający jego przesuwanie przy wzroście ciśnienia.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Przed uruchomieniem ekspresu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda z uziemieniem. Sprawdzić, czy napięcie domowej instalacji elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie zdejmować pojemnika na filtr zawierającego zmieloną kawę podczas przepływu wody, gdyż urządzenie jest wówczas pod ciśnieniem.
- Nie włączać urządzenia, jeśli szufladka i kratka ociekowa nie zostały zamontowane.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka w razie problemu w czasie przepływu kawy lub przed czyszczeniem urządzenia.
- Przy odłączaniu urządzenia ze źródła zasilania nie ciągnąć za przewód i nie umieszczać go na ostrych krawędziach i załamaniach mebli.
- Nie dotykać kablem ani dłońmi nagrzanych elementów urządzenia (pojemnik na filtr, dysza pary).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
- Ustawić poza zasięgiem dzieci i nie pozostawiać zwisającego przewodu.

- Stosować się do instrukcji dotyczących odkamieniania urządzenia.
- Nie włączać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone lub jeśli przewód zasilający jest w złym stanie.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, jego wymianę należy zlecić producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub specjaliście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Sprawdzić czy pojemnik na filtr jest dobrze dokręcony przed rozpoczęciem przelewania kawy.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym również dzieci) z ograniczeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, nieposiadające doświadczenia lub wiedzy chyba, że zostały, na początku, przyuczone i poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- Akcesoria i wyjmowane części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

Gwarancja nie obejmuje użytkowania urządzenia:
- W aneksach kuchennych dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy,
- W gospodarstwach rolnych,
- Przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych,
- Przez gości w "pokojach gościnnych".

DANE TECHNICZNE:

- Pompa: 15 bar
- KTS: Krups Tamping System, do automatycznego, dokładnego ubijania zmielonej kawy
- Pojemnik na filtr z systemem usuwania zużytej kawy. Odpowiedni do kawy mielonej i wszelkiego rodzaju saszetek E.S.E. lub saszetek miękkich.
- Funkcja pary
- Automatyczne wyłączanie po 30 minutach (oszczędność energii).
- Wyjmowany zbiornik (pojemność: 1,1 l)
- Moc: 2450 W
- Napięcie: 220-240 V - 50/60Hz
- Zabezpieczenia przed przegrzaniem
- Wymiary: Wys. 320 mm, Szer. 345 mm, Gł. 290 mm

WAŻNE!
Napięcie użytkowe: urządzenie to powinno być zasilane wyłącznie prądem przemiennym 220-240 V.
Przeznaczenie: urządzenie to jest przeznaczone WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

CZĘŚĆ ESPRESSO

ZALECENIA

- Aby przygotować espresso o intensywnym aromacie, zalecamy używanie specjalnej, świeżo zmielonej kawy espresso, która nadaje się do delikatnego parzenia tego typu kawy, oraz filiżanek o pojemności nie większej niż 50 ml.
- Przechowywać zmieloną kawę w lodówce, dzięki czemu dłużej zachowa swój aromat.
- Nie wypełniać pojemnika na filtr po brzegi, ale używać łyżeczki-miarki (1 łyżeczka na jedną filiżankę - 2 łyżeczki na 2 filiżanki).
- Jeśli urządzenie nie jest używane dłużej niż przez 5 dni z rzędu, opróżnić i wypłukać zbiornik na wodę.

- Przed wyjęciem zbiornika w celu napełnienia lub opróżnienia go, zawsze wyłączać urządzenie.
- Dopilnować, aby urządzenie zawsze stało na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Aby uzyskać optymalną temperaturę kawy w filiżance, radzimy uprzednio podgrzać filiżanki.
- Aby zwiększyć trwałość Twojego urządzenia, zalecamy używanie zawsze wkładki filtrującej Claris Aqua Filter System (symbol: F088) i regularne odkamienianie ekspresu.

WAŻNE!
Przed pierwszym użyciem, po dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenia i po jego odkamienianiu, ekspres należy umyć w sposób opisany w paragrafie 5: "PIERWSZE URUCHOMIENIE".

1 PIERWSZE URUCHOMIENIE

Przed pierwszym użyciem ekspresu, należy umyć wszystkie akcesoria wodą z płynem do mycia naczyń i wytrzeć je.
Jeśli nie używa się wkładu z filtrem Claris, należy przejść do rozdziału “PŁUKANIE URZĄDZENIA”.

MONTOWANIE WKŁADU Z FILTREM CLARIS

Jeśli używasz filtra Claris, przy nalewaniu wody należy przestrzegać następujących zasad postępowania.

- Przykręcić filtr Claris na dnie zbiornika na wodę.
- Wypełnić go wodą **(rys.2)**.
- Zamontować zbiornik z powrotem dociskając, aby umożliwić dopływ wody do ekspresu i zamknąć pokrywę **(rys.3)**.
- Włączyć urządzenie przyciskając przycisk "On / Off" **(rys.4)**.
- Ustawić przełącznik w pozycji "podgrzewanie pary". Gdy kontrolka przestanie migać, ustawić przełącznik z powrotem w pozycji "off". Przeprowadzić tę operację 5 razy.

Aby upewnić się, czy filtr jest napełniony wodą, ustawić naczynie pod głowicą do zaparzania, przełączyć przełącznik do pozycji "kawa" i sprawdzić, czy z głowicy wypływa woda. W przeciwnym wypadku powtórzyć powyższą procedurę.

WAŻNE:
W przypadku codziennego używania, należy wymieniać filtr Claris co najmniej raz na dwa miesiące.

PŁUKANIE URZĄDZENIA

Następnie należy przystąpić do przepłukania urządzenia. W tym celu:

- Włączyć urządzenie i nalać wody do zbiornika na wodę
- Włożyć pojemnik na filtr (bez zmielonej kawy) do urządzenia **(rys.7)**.
- Ustawić naczynie o wystarczającej pojemności pod pojemnikiem na filtr.
- Gdy urządzenie nagrzeje się do odpowiedniej temperatury, kontrolka "On / Off" zapali się na stałe. Wówczas należy przekręcić przełącznik do pozycji "kawa" i przefiltrować całą ilość wody znajdującej się w zbiorniku. **(rys.8)**.
- W razie potrzeby, przerwać operację przestawiając przełącznik do pozycji "off" **(rys. 9)**, aby opróżnić naczynie, a następnie ponownie rozpocząć przelewanie wody.
- Opróżnić naczynie i odblokować pojemnik na filtr: nacisnąć przycisk "OPEN" na pojemniku na filtr i przekręcić w lewą stronę **(rys.10)**.

2.PRZYGOTOWANIE ESPRESSO

Aby wydobyć z kawy wszystkie jej aromaty i w pełni Cię zadowolić, urządzenie to wykonuje operację wstępnego parzenia przed przygotowaniem każdej filiżanki kawy. Pompa włącza się na 3 sekundy, po czym wyłącza się na 3 sekundy i powtarza ten cykl do momentu zakończenia przygotowywania kawy.

PODGRZEWANIE AKCESORIÓW

- Aby uzyskać jak najlepszy efekt, przed przystąpieniem do parzenia kawy zalecamy **podgrzanie akcesoriów** (pojemnika na filtr i filiżanek) **bez kawy**. W tym celu:
- Napełnić zbiornik wodą i uruchomić urządzenie **(rys. 1, 2, 3 i 4)**.
- Włożyć pojemnik na filtr, a pod spodem ustawić filiżanki.
- Gdy urządzenie nagrzeje się do odpowiedniej temperatury, kontrolka przestanie migać.
- Wówczas należy przekręcić przełącznik do pozycji "kawa" **(rys.8)**.
- Gdy filiżanki napełnią się gorącą wodą, przestawić przełącznik do pozycji "off" **(rys.9)**.
- Wyjąć filiżanki.
- Odblokować pojemnik na filtr: nacisnąć przycisk "OPEN", przekręcając pojemnik na filtr w lewo i wyjąć go z urządzenia **(rys.10)**.

Ważne: gdy urządzenie jest gorące, filiżanki na espresso mogą być podgrzewane na płycie do podgrzewania filiżanek.

Z KAWĄ MIELONĄ

Od wybranego typu zmielonej kawy zależeć będzie moc i smak espresso.

- Napełnić zbiornik wodą i uruchomić urządzenie **(rys. 1, 2, 3 i 4)**. Przy podgrzewaniu urządzenia, kontrolka miga.
- Za pomocą łyżeczki-miarki, wsypać zmieloną kawę do pojemnika na filtr: jedna łyżeczka-miarka (pełna) na filiżankę **(rys.5)**.
- Usunąć nadmiar kawy z krawędzi pojemnika na filtr.

Ważne:
Nie ubijać kawy w pojemniku na filtr. Kawa jest ubijana automatycznie dzięki systemowi KTS "Krups Tamping System".

- Włożyć pojemnik na filtr do urządzenia przekręcając go do oporu w prawą stronę **(rys.7)**.
- Ustawić jedną lub dwie filiżanki pod pojemnikiem na filtr.
- Gdy urządzenie nagrzeje się do odpowiedniej temperatury, kontrolka przestanie migać.
- Wówczas należy przekręcić przełącznik do pozycji "kawa" **(rys.8)**.
- Po zaparzeniu pożądanej ilości kawy, przestawić przełącznik do pozycji "off" **(rys.9)**.
- Odblokować pojemnik na filtr: nacisnąć przycisk "OPEN", przekręcając pojemnik na filtr w lewo i wyjąć go z urządzenia **(rys.10)**.
- Wyrzucić zużytą kawę za pomocą systemu usuwania naciskając przycisk "EJECT" znajdujący się pomiędzy dwiema dyszami wylotu kawy **(rys.11)**. Umyć pojemnik na filtr pod bieżącą wodą, naciskając przycisk "EJECT", aby pozbyć się resztek zmielonej kawy.
- Pojemnik na filtr można napełnić ponownie w celu przygotowania kolejnych espresso.

Z WYKORZYSTANIEM SASZETKI "E.S.E."

"E.S.E. "czyli "Easy Serving Espresso" (uproszczone przygotowywanie espresso) to zapakowana saszetka (o średnicy 44 mm) zawierająca 7g wyselekcjonowanej kawy, zmielonej i sprasowanej między dwoma papierowymi filtrami, zaprojektowana specjalnie z myślą o przygotowywaniu espresso "ristretto" (kawa mocna i gęsta) na sposób włoski.
Dzięki temu systemowi, obsługa urządzenia jest szybka, prosta, czysta i wygodna.

- Napełnić zbiornik wodą i uruchomić urządzenie **(rys. 1, 2, 3 i 4)**. Przy podgrzewaniu urządzenia, kontrolka miga.
- Rozerwać papier wystający z saszetki, umieścić saszetkę "E.S.E." w pojemniku na filtr, czerwonym napisem do dołu **(rys.6)**.

Starannie ułożyć cały papier wewnątrz filtra, aby nie dopuścić do przeciekania.

- Jeśli saszetka jest źle włożona, efekt parzenia nie będzie zadowalający.
- Nigdy nie używać dwóch saszetek jednocześnie.
- Następnie postępować jak na **rysunkach od 7 do 11** dotyczących przygotowywania espresso.

Z WYKORZYSTANIEM SASZETKI MIĘKKIEJ

W ekspresie można stosować także saszetki miękkie (zwykle o średnicy 60 mm). Ten rodzaj saszetek nie jest przeznaczony specjalnie do ekspresów służących do parzenia kawy espresso. W tym przypadku espresso będzie słabsze niż kawa zaparzana z saszetek E.S.E.

- Napełnić zbiornik wodą i uruchomić urządzenie **(rys. 1, 2, 3 i 4)**. Przy podgrzewaniu urządzenia, kontrolka miga.
- Włożyć miękką saszetkę do pojemnika na filtr. Nigdy nie używać dwóch saszetek jednocześnie. Jeśli saszetka jest źle włożona, efekt parzenia nie będzie zadowalający.
- Następnie postępować jak na **rysunkach od 7 do 11** dotyczących przygotowywania espresso.

3.FUNKCJA PARY

- Para służy do spieniania mleka (aby przygotować na przykład cappuccino lub caffe latte).
- Wytwarzając parę, działająca pompa emituje przerywany dźwięk.
- **Po skorzystaniu z funkcji pary, urządzenie schładza się automatycznie** pompując zimną wodę, która chłodzi system podgrzewania. W czasie cyklów pompowania, nadmiar pary znajdujący się w systemie podgrzewania zostaje odprowadzony wraz z gorącą wodą spływającą do tacki ociekowej.
- **Wydzielanie pary i hałas, który temu towarzyszy są niezbędne do schłodzenia urządzenia.**

Uwaga:
w czasie i po zakończeniu używania urządzenia, metalowe części dyszy pary mogą być bardzo gorące.

UŻYWANIE DYSZY PARY DO SPIENIANIA MLEKA

- Napełnić zbiornik wodą i uruchomić urządzenie **(rys. 1, 2, 3 i 4)**.
- Przekręcić przełącznik do pozycji "podgrzewanie pary". Kontrolka miga **(rys.12)**.
- Odsunąć dyszę od urządzenia.
- Wlać 60 - 100 ml półtłustego mleka do wąskiego naczynia o pojemności około 1/2 litra mieszczącego się pod dyszą. Mleko i naczynie powinny być zimne.
- Aby dobrze spienić mleko, zalecamy użyć mleka pasteryzowanego lub mleka UHT i unikać mleka surowego.
- Gdy kontrolka przestanie migać, zanurzyć dyszę pary w mleku.

- Przekręcić przełącznik do pozycji "para" **(rys.13)**.
- Aby uzyskać dobry efekt, przytrzymać dyszę przy dnie naczynia przez około 25 sekund aż do momentu zagrzania się mleka (nie dotykać przy tym dna naczynia). Po rozpoczęciu spieniania, obniżać stopniowo naczynie, aby dysza przesuwała się ku jego powierzchni (ale nie wyjmować jej z mleka) **(rys.14)**.
- Po spienieniu mleka, przekręcić przełącznik do pozycji "off" **(rys.15)**. Począwszy od tego momentu, urządzenie schładza się automatycznie uruchamiając 3 przerywane cykle pompowania. Po automatycznym zakończeniu operacji, można przygotować kawę.

Ważne: aby nie dopuścić do zapychania się otworów w przystawce do cappuccino, piana z mleka musi sięgać czarnego plastikowego pierścienia.

- Ważne jest czyszczenie przystawki do cappuccino po każdym użyciu, aby nie dopuścić do zaschnięcia mleka wewnątrz urządzenia. W tym celu:
- Włożyć przystawkę cappuccino do naczynia z wodą.
- Przekręcić przełącznik do pozycji "Podgrzewanie pary".
- Gdy kontrolka przestanie migać, przekręcić go do pozycji "para" (aby usunąć resztki mleka) i poczekać 30 sekund.
- Przekręcić przełącznik do pozycji "off".
- Umyć przystawkę cappuccino wilgotną szmatką.

Aby dokładnie umyć przystawkę cappuccino, zapoznać się z paragrafem 8 "Czyszczenie i konserwacja".

UWAGA!
Dysza pary jest jeszcze gorąca!

4 . CZYSZCZENIE I KONSERWACJA URZĄDZENIA

Przystawki ekspresu nie mogą być myte w zmywarce do naczyń.

URZĄDZENIA

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed każdym czyszczeniem i ostudzić urządzenie.
- Od czasu do czasu umyć zewnętrzną część urządzenia, przecierając ją wilgotną gąbką. Po użyciu należy opróżnić zbiornik na wodę.
- Regularnie płukać wnętrze zbiornika.
- Gdy na zbiorniku osiada cienka, biała powłoka, należy przeprowadzić odkamienianie (patrz paragraf 5. "ODKAMIENIANIE").

SZUFLADKI OCIEKOWEJ

- Po każdym użyciu urządzenia, szufladkę należy opróżnić. Delikatnie podnieść szufladkę i wysunąć ją z urządzenia.
- Jeśli przygotowuje się kilka kaw espresso jedna po drugiej, należy opróżniać szufladkę od czasu do czasu (mniej więcej co 7 do 8 kaw) **(rys. 19 i 20)**
- Pojawienie się wody jest zjawiskiem normalnym i nie oznacza wycieku.
- W razie potrzeby, wyczyścić szufladkę ociekową i jej kratkę wodą z niewielką ilością nieagresywnego płynu do mycia naczyń, opłukać je i wytrzeć. Przy powtórnym montażu upewnić się, że wszystkie części znajdują się we właściwej pozycji.

GŁOWICY ZAPARZAJĄCEJ I POJEMNIKA NA FILTR

- Elementy te należy czyścić po każdym użyciu. Wystarczy przetrzeć wilgotną ściereczką głowicę zaparzającą **(rys. 21)** a pojemnik na filtr umyć czystą wodą z odrobiną nieagresywnego płynu do mycia naczyń.
- Nie używać produktów czyszczących na bazie alkoholu lub rozpuszczalników.
- Aby uzyskać optymalny efekt, w czasie płukania można kilkakrotnie przycisnąć "EJECT".

Zalecamy mocno potrząsnąć pojemnikiem na filtr, aby usunąć z niego resztę wody.

- Opłukać i wytrzeć.
- Jeśli ekspres jest nieużywany, nie zostawiać pojemnika na filtr w urządzeniu, aby nie dopuścić do zużywania się uszczelki.

Przy dokładnym czyszczeniu, pojemnik na filtr można w całości rozmontować:

- Można zdjąć część z czarnego plastiku, na której znajdują się otwory wylotowe na kawę oraz przycisk "EJECT": przekręcić ją w lewą stronę, a następnie mocno pociągnąć **(rys.22)**.
- Umyć poszczególne elementy czystą wodą z odrobiną nieagresywnego płynu do mycia naczyń.
- Opłukać i wytrzeć.
- Włożyć z powrotem część z czarnego plastiku do części metalowej, obrócić ją w prawo w taki sposób, aby strzałki na obu tych elementach znajdowały się naprzeciwko siebie.
- Jeśli głowica zaparzająca jest zatkana, odkręcić sitko używając śrubokręta, oczyścić, dociskając mocno **(rys.23)**.

PRZYSTAWKA CAPPUCCINO

- Aby ją wyczyścić, należy odpiąć ją z dyszy pociągając w dół za czarny pierścień **(rys.16)**.
- Przystawka ta składa się z trzech części: rurki wewnętrznej, rurki zewnętrznej i osłony ze stali nierdzewnej.
- Aby przystawkę tę umyć, należy ją kompletnie rozmontować.
- Aby wyjąć wewnętrzną rurkę należy odkręcić końcówkę dyszy pary.
- Następnie należy zdjąć osłonę ze stali nierdzewnej.
- Umyć wszystkie trzy elementy czystą wodą z odrobiną nieagresywnego płynu do mycia naczyń **(rys.17)**. Opłukać i wytrzeć.
- Po umyciu, zmontowaniu i prawidłowym dokręceniu dyszy pary, założyć ją na przegubowe ramię, przytrzymując dobrze czarny ruchomy pierścień w dolnym położeniu.
- Dokładnie docisnąć do góry, aby dysza zablokowała się prawidłowo. Wpiąć czarny plastikowy element podnosząc do góry **(rys.18)**.

5.ODKAMIENIANIE

Gwarancja nie obejmuje urządzeń uszkodzonych, jeśli ich odkamienianie nie było wykonywane regularnie.

Należy regularnie odkamieniać ekspres, używając do tego celu octu, saszetki kwasku cytrynowego lub sulfamidowego.

Zalecamy stosowanie **przystawki do odkamieniania Krups, symbol F054**, którą zakupić można w autoryzowanych centrach serwisowych Krups. Przystawka zawiera, oprócz dwóch porcji produktu do odkamieniania, pasek do testowania twardości wody w celu określenia częstotliwości odkamieniania urządzenia używanego w normalny sposób. Osadzanie się kamienia zależy od twardości wody, ale także od cyklu użytkowania urządzenia.

Częstotliwość odkamieniania widniejąca na przystawce F054 jest podana tytułem przykładu. W razie wątpliwości, zaleca się comiesięczne odkamienianie urządzenia

CZĘSTOTLIWOŚĆ ODKAMIENIANIA			
Średnia ilość filiżanek kawy tygodniowo	Woda miękka (<19°f)	Woda średnio twarda (19-30°f)	Woda bardzo twarda (>30°th)
Mniej niż 7	Raz na rok	Co 8 miesięcy	Co 6 miesięcy
Między 7 a 20	Co 4 miesiące	Co 3 miesiące	Co 2 miesiące
Ponad 20	Co 3 miesiące	Co 2 miesiące	Co miesiąc

ODKAMIENIANIE UKŁADU PARY I ESPRESSO

- Opróżnić zbiornik na wodę i włożyć go na właściwe miejsce.
- Jeżeli produkt posiada filtr wody ”Claris- Aqua Filter System” (symb. F088), należy go wyjąć przed rozpoczęciem procesu odkamieniania.
- Do zbiornika wlać roztwór składający się z trzech miarek wody i jednej miarki octu lub roztwór, na który składa się pół litra wody i saszetka kwasku cytrynowego lub sulfamidowego.
- Zamontować pojemnik na filtr (bez kawy) na urządzeniu i zablokować go przekręcając do oporu w prawo.
- Ustawić naczynie pod dyszą pary.
- Nacisnąć przycisk "on/off" **(rys.4)**.
- Następnie przekręcić przełącznik do pozycji "para" (nie zatrzymując się w pozycji "podgrzewanie pary") **(rys.13)**.
- Filtrować roztwór przez dyszę aż do momentu pojawienia się pary.
- Przestawić przełącznik z powrotem do pozycji "off" **(rys.15)**.
- Ustawić naczynie o wystarczającej pojemności pod pojemnikiem na filtr.
- Gdy kontrolka przestaje migać, przekręcić przełącznik do pozycji "kawa" i przefiltrować połowę roztworu **(rys.8)**.
- Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk "on/off", pozostawiając przełącznik w pozycji "kawa".
- Po 15 minutach ponownie uruchomić urządzenie.
- Przefiltrować resztę roztworu.
- Przekręcić przełącznik do pozycji "off".

PŁUKANIE

WAŻNE!
Po odkamienieniu, wykonać 2-3 operacje płukania czystą wodą (bez kawy), zgodnie z zaleceniami opisanymi w paragrafie 5 "Pierwsze uruchomienie".
Nie zapomnieć o przepłukaniu układu pary, zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Ustawić naczynie pod dyszą pary.
- Nacisnąć przycisk "on/off" **(rys.4)**.
- Następnie przekręcić przełącznik do pozycji "para" (nie zatrzymując się w pozycji "podgrzewanie pary") **(rys.13)**.
- Filtrować roztwór przez dyszę aż do momentu pojawienia się pary.
- Przestawić przełącznik funkcji z powrotem do pozycji "off".
- Urządzenie zostało wypłukane i znów jest gotowe do użytku.

6.GWARANCJA

- Urządzenie to posiada gwarancję, ale każde jego nieprawidłowe podłączenie, czynności i użytkowanie niezgodne z niniejszą instrukcją tę gwarancję anulują.
- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego, każdy inny rodzaj jego użytkowania znosi gwarancję.
- Żadna naprawa spowodowana osadzaniem się kamienia nie jest pokryta gwarancją.
- W razie problemów po zakupieniu urządzenia lub w sprawie części zamiennych należy kontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

7.PROBLEMY, ICH MOŻLIWE PRZYCZYNY I DZIAŁANIA NAPRAWCZE

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Kawa espresso nie jest dość gorąca.	Filiżanki i pojemnik na filtr są zimne.	Podgrzać akcesoria: filiżanki i pojemnik na filtr (patrz paragraf 2).
Pojemnik na filtr jest zablokowany.	Zapomniałeś odblokować pojemnik na filtr.	Nacisnąć przycisk "OPEN", przekręcając pojemnik na filtr w lewo.
Fusy kawy nie są suche po zakończeniu filtrowania wody.	Nie dokręciłeś prawidłowo pojemnika na filtr.	Dokręcić pojemnik na filtr przekręcając go do oporu w prawą stronę.
Kawa wypływa zbyt wolno.	Za mocno dokręciłeś pojemnik na filtr.	Zmniejszyć siłę dokręcenia.
	Kawa jest zmielona za drobno, jest za tłusta, lub za bardzo mączysta.	Użyć nieco grubiej zmielonej kawy.
	Pojemnik na filtr jest zabrudzony.	Wyczyścić pojemnik na filtr (patrz paragraf 4).
	Kratka przepływu wody jest zanieczyszczona.	Kiedy urządzenie ostygnie, umyć głowicę zaparzającą wilgotną gąbką **(rys. 21)**.
Brak przepływu wody.	Brak wody w zbiorniku. Zbiornik źle założony.	Napełnić zbiornik wodą. Mocno docisnąć zbiornik.
	Filtr jest zapchany, zbyt drobno zmielona kawa.	Wyczyścić filtr (patrz paragraf 4) i użyć mniej drobno zmielonej kawy.
	Na urządzeniu osadził się kamień.	Patrz paragraf 5.
	Filtr Claris nie jest zamontowany.	Przejd do punkty 1 „ Pierwsze u ycie” i „Instalacja filtra Claris.”
Po przygotowaniu kawy espresso woda wycieka z pojemnika na filtr.	Przełącznik nie jest ustawiony w pozycji "off".	Wyłączyć urządzenie ustawiając przełącznik w pozycji "off" **(rys. 9).**
	Przedwczesne odłożenie się kamienia spowodowane bardzo twardą wodą.	Wykonać odkamienianie espresso zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi (patrz paragraf 5).

Problemy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
W filiżance znajdują się fusy.	Pojemnik na filtr jest zabrudzony.	Umyć pojemnik na filtr ciepłą wodą. Nacisnąć przycisk "EJECT", aby pozbyć się resztek zmielonej kawy. Potrząsnąć pojemnikiem na filtr, aby wylać resztę wody.
	Zbyt drobno zmielona kawa.	Użyć nieco grubiej zmielonej kawy.
Zbiornik na wodę przecieka, kiedy się go przenosi.	Zawór znajdujący się na dnie zbiornika jest zabrudzony lub uszkodzony.	Umyć zbiornik na wodę i poruszać palcem zawór znajdujący się na dnie zbiornika.
	Zawór jest zablokowany z powodu osadzenia się kamienia.	Wykonać odkamienianie urządzenia (paragraf 5).
Woda wycieka pod urządzeniem.	Przeciek wewnętrzny.	Sprawdzić ustawienie zbiornika. Jeśli problem nie został zlikwidowany, zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.
Słychać zgrzytania w pojemniku na filtr.	Zjawisko normalne: blokada bezpieczeństwa pojemnika na filtr.	
Pompa pracuje nienormalnie głośno.	Brak wody w zbiorniku.	Wyłączyć urządzenie, nalać wody do zbiornika i ponownie włączyć urządzenie.
	Zbiornik źle założony.	Mocno docisnąć zbiornik.
Filiżanki nie są napełniane równo.	Pojemnik na filtr jest zabrudzony.	Wyczyścić pojemnik na filtr (Patrz paragraf 4).
Ekspres przecieka po bokach pojemnika na filtr.	Źle złożony pojemnik na filtr.	Włożyć pojemnik na filtr na swoje miejsce i zablokować go (przekręcić w prawo, do oporu). **(rys. 7)**.
	Brzeg pojemnika na filtr jest zabrudzony zmieloną kawą.	Usunąć nadmiar kawy.
	Saszetka źle włożona do pojemnika na filtr.	Starannie ułożyć cały papier wewnątrz filtru.
Kawa jest niesmaczna.	Po przeprowadzeniu odkamieniania płukanie nie zostało wykonane prawidłowo.	Przepłukać urządzenie zgodnie z instrukcją obsługi (paragraf 5).
Urządzenie nie działa.	Pompa odwodniła się z powodu braku wody.	Napełnić zbiornik wodą i ponownie zalać pompę (patrz paragraf 1). Unikać całkowitego opróżnienia zbiornika.
	Wyjmowany zbiornik na wodę jest źle założony.	Włożyć zbiornik na wodę mocno go dociskając.
Dysza pary nie pieni mleka.	Dysza pary jest zapchana lub osadził się na niej kamień.	Przeprowadzić odkamienianie dyszy pary (patrz paragraf 5) lub przetkać ją za pomocą igły.
	Wewnętrzna rurka przystawki do cappuccino nie została dobrze dokręcona.	Przykręcić mocno (na przykład za pomocą monety).
	Mleko jest za gorące.	Użyć zimnego mleka.
	Nieodpowiedni kształt naczynia.	Użyć małego dzbanka.
	Używane mleko jest całkiem odtłuszczone.	Użyć mleka pełnotłustego lub półtłustego.

CZĘŚĆ EKSPRES DO KAWY

Przed pierwszym użyciem

- Uruchomić urządzenie pierwszy raz bez kawy, nalewając 1 litr wody do zbiornika, a następnie naciskając przycisk on/off z boku ekspresu do kawy.

WAŻNE
Jakość używanej wody ma decydujący wpływ na smak kawy. Upewnij się, że woda jest świeżo pobrana (nie może być odstała), nie wydziela nieprzyjemnego zapachu chloru i że jest względnie zimna.

Zalecamy przefiltrowanie wody za pomocą filtra Krups Duo Filter symbol XS 1000 dostępnego w sprzedaży.

- Używaj filtra papierowego nr 4.

PRZYGOTOWANIE KAWY

- Napełnić zbiornik wodą za pomocą dzbanka z podziałką, w zależności od liczby filiżanek kawy do przygotowania **(rys.24)**.
- Nie napełniać powyżej maksymalnego oznaczenia na wskaźniku poziomu wody w zbiorniku.
- Podnieść pokrywę naciskając przycisk OPEN **(rys.25)**.
- Włożyć filtr papierowy do pojemnika na filtr i wsypać mielonej kawy za pomocą łyżki-miarki, jedna łyżka na filiżankę kawy **(rys.26)**.
- Nacisnąć przycisk "On/Off" na ekspresie do kawy, zapali się kontrolka i rozpocznie się przygotowywanie.
- Ekspres do kawy jest wyposażony w system zapobiegający ściekaniu, który pozwala podać kawę przed zakończeniem przygotowywania. Jeżeli podajesz kawę w trakcie cyklu przygotowywania, należy jak najszybciej umieścić dzbanek w ekspresie, aby uniknąć przelania.
- Dzbanek wraz z pokrywą są przystosowane do podgrzewania w kuchence mikrofalowej.
- Nigdy nie pozostawiaj pustego dzbanka w kuchence mikrofalowej.

CZYSZCZENIE

- Aby usunąć zużytą kawę, wyjąć pojemnik na filtr z ekspresu do kawy.
- Odłączyć urządzenie.
- Nie czyścić gorącego urządzenia.
- Czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub gąbki.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani pod bieżącą wodą.

ODKAMIENIANIE EKSPRESU DO KAWY

Odkamienianie

Liczba cyklów między kolejnym odkamienianiem		
	Bez „duo filter”	Z „duo filter”
Woda miękka	60	120
Woda twarda	40	80

Do odkamieniania ekspresu do kawy można użyć:
- Saszetki ze środkiem do odkamieniania rozcieńczonym w 250 ml wody
- 250 ml octu.

■ Wlać środek odkamieniający lub ocet do zbiornika i włączyć ekspres (bez filtra i kawy).
■ Przefiltrować połowę roztworu do zbiornika i zatrzymać urządzenie naciskając przycisk "On/Off".
■ Pozostawić na 1 godzinę.
■ Włączyć ekspres do kawy naciskając przycisk "On/Off" i przefiltrować resztę mieszanki.
■ Wypłukać ekspres wykonując 2 pełne cykle przygotowywania z użyciem świeżej wody.

Gwarancja nie obejmuje ekspresów do kawy, które nie działają lub działają nieprawidłowo, ponieważ nie zostały odkamienione.

W RAZIE PROBLEMU:

Problemy	Rozwiązania
Ekspres do kawy nie włącza się:	Sprawdzić czy jest podłączony
Wydaje się, że przecieka:	Sprawdzić czy zbiornika na wodę nie został napełniony powyżej oznaczenia maksymalnego
Czas filtrowania wody jest zbyt długi, a hałas zbyt duży:	Odkamienić urządzenie.
Urządzenie nie działa w dalszym ciągu?	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Krups.

ZUŻYTY PRODUKT ELEKTRYCZNY LUB ELEKTRONICZNY

Bierzmy udział w ochronie środowiska!

ⓘ Urządzenie zbudowane jest z licznych materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania lub recyklingu.

➲ Należy oddać je do punktu zbiórki odpadów, a w przypadku jego braku do autoryzowanego centrum serwisowego dla umożliwienia utylizacji, ponieważ znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska i ludzi.

POPIS

ČASŤ ESPRESSO

a - Veko nádržky kávovaru na prípravu espressa a prekvapkávanej kávy
b - Vyberateľná nádržka na vodu
c - Odmerka
d - Platňa na zohrievanie šálok
e - Tlačidlo na zapnutie/vypnutie kávovaru na prípravu espressa
f - Prepínač funkcií:
- **f1 -** Poloha „káva“
- **f2 -** Poloha „vypnutie“
- **f3 -** Poloha „predhrievanie para“
- **f4 -** Poloha „para“

g - Filtračná hlava
h - Držiak filtra
i - Mriežka odkvapkávacej tácky
j Odkvapkávacia tácka
k - Viacsmerná parná tryska
l - Príslušenstvo na prípravu cappuccina

ČASŤ PREKVAPKÁVANÁ KÁVA

A - Veko držiaka filtra
B - Tlačidlo na otvorenie veka
C - Nádržka kávovaru
D - Držiak filtra so zaisťovacou rukoväťou
E - Odmerka vody na nádržke kávovaru
F - Nalievacia nádoba s odmerkou
G - Ohrievacia platňa na udržiavanie v teple
H - Priestor pre vodný filter „Duo filter XS1000“ (filter nie je súčasťou dodávky)
I - Tlačidlo na zapnutie/vypnutie prekvapkávanej kávy

Ďakujeme vám za dôveru a vernosť, ktorú prejavuje výrobkom Krups. Váš prístroj je vybavený držiakom filtra, ktorý má tri výnimočné systémy:
- jeden na progresívne utláčanie mletej kávy pri zakladaní držiaka filtra (systém KTS „Krups Tamping System“);
- druhý na vytlačenie kávovej usadeniny;
- a tretí na používanie kávových vreciek E.S.E. (Easy Serving Espresso) alebo jemných kávových vreciek.

Okrem toho je možné ho odmontovať a vďaka častému čisteniu ho udržiavať vo výbornom prevádzkovom stave. Z bezpečnostných dôvodov je držiak filtra vybavený zaisťovacím systémom, aby sa v čase, keď sa tlak zvyšuje, neuvoľnil.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred prvým zapnutím kávovaru na prípravu espressa si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Prístroj zapájajte iba do uzemnenej elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či sa napájacie napätie uvedené na popisnom štítku prístroja zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Držiak filtra, v ktorom sa nachádza mletá káva, počas filtrácie nevyberajte, pretože je prístroj pod tlakom.
- Ak nie je založená odkvapkávacia tácka a mriežka, prístroj nepoužívajte.
- Zástrčku je potrebné vytiahnuť v prípade problému v čase, keď káva vyteká, alebo pred čistením prístroja.
- Pri odpájaní prístroja zo zásuvky neťahajte za kábel a kábel nedávajte na ostré hrany alebo rohy nábytku.
- Dbajte, aby sa kábel nedotýkal teplých častí prístroja (držiak filtra, parná tryska) alebo aby ste sa ich nedotkli vy sami.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Skladujte ho mimo dosahu detí a kábel nenechávajte visieť.

- Pri odstraňovaní vodného kameňa sa riaďte pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Ak je prístroj poškodený alebo ak je kábel v zlom stave, prístroj nezapínajte.
- Ak sa poškodí kábel, musíte ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis alebo podobná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Pred prípravou kávy skontrolujte, či je držiak filtra dobre utiahnutý.
- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja.
- Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
- Príslušenstvo a odmontovateľné časti prístroja sa nesmú umývať v umývačke riadu.

Tento prístroj je určený iba na domáce používanie.

Nesmie sa používať v nasledujúcich prípadoch, ktoré záruka nepokrýva:
- v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch,
- na farmách,
- nesmú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter,
- v priestoroch typu „hosťovské izby“.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

- Čerpadlo: 15 barov
- KTS: Krups Tamping System na automatické a optimálne utláčanie mletej kávy
- Držiak filtra so systémom na vytlačenie kávovej usadeniny. Vhodný na mletú kávu a kompatibilný so všetkými E.S.E. alebo jemnými kávovými vreckami.
- Funkcia pary
- Automatické vypnutie po 30 minútach (ochrana životného prostredia)
- Vyberateľná nádržka (objem: 1,1 litra)
- Výkon: 2 450 W
- Napätie: 220-240 V ~ 50/60 Hz
- Bezpečnostné mechanizmy proti prehriatiu
- Rozmery: V. 300 mm, Š. 230 mm, H. 280 mm

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Prevádzkové napätie: tento prístroj sa smie napájať iba striedavým prúdom 220 – 240 V.
Spôsob používania: tento prístroj je určený IBA NA DOMÁCE POUŽÍVANIE.

ČASŤ ESPRESSO

RADY

- Ak chcete pripraviť espresso so silnou vôňou, odporúčame vám, aby ste používali špeciálnu čerstvo namletú kávu na espresso, ktorá vyhovuje delikátnej príprave tohto druhu kávy, ako aj šálky s objemom menším ako 50 ml.
- Mletú kávu skladujte v chladničke, dlhšie si uchová svoju vôňu.
- Držiak filtra neplňte po okraj, ale používajte odmerku (1 šálka = 1 odmerka – 2 šálky = 2 odmerky).
- Ak prístroj nepoužívate dlhšie ako 5 dní, vylejte vodu z nádržky a nádržku opláchnite.

- Dbajte na to, aby ste prístroj vždy vypli skôr ako nádržku vyberiete, aby ste ju naplnili alebo vyprázdnili.
- Dbajte, aby ste prístroj vždy používali na rovnej a stabilnej ploche.
- Aby bola teplota kávy vyššia, odporúča sa šálky vopred predhriať.
- Odporúčame vám používať filtračné náplne Claris Aqua Filter System (referenčné číslo: F088) a pravidelne odstraňovať vodný kameň, aby sa predĺžila životnosť prístroja.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Pred prvým použitím, ak sa prístroj dlhú dobu nepoužíval alebo po odstraňovaní vodného kameňa je potrebné prístroj očistiť spôsobom opísaným v odseku 5: „PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY“.

1. PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred použitím prístroja na prípravu espressa umyte všetko príslušenstvo v saponátovej vode a potom ho osušte.
V prípade, že nepoužívate vložku Claris, postupujte priamo podľa odseku „PREPLACHOVANIE PRÍSTROJA“.

INŠTALÁCIA VLOŽKY CLARIS

V prípade, že používate vložku Claris, pri nalievaní vody dodržiavajte nasledujúci postu.
- Vložku naskrutkujte na dno nádržky.
- Nádržku na vodu naplňte vodou **(obr. 2)**.
- Nádržku znova založte na doraz, aby sa zabezpečil prívod vody a zatvorte veko **(obr. 3)**.
- Prístroj zapnite stlačením tlačidla „Zapnúť/Vypnúť“ **(obr. 4)**.
- Prepínač otočte do polohy „predhrievanie pri cykle pary". Keď kontrolka prestane blikať, prepínač vraťte späť do polohy „vypnutie“. Tento postup opakujte ešte 4-krát.

Aby ste sa presvedčili, či je vložka správne naplnená, pod filtračnú hlavu vložte nádobu, prepínač otočte do polohy „káva“ a skontrolujte, či vyteká voda. V opačnom prípade vyššie uvedený postup zopakujte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Pri každodennom používaní sa vložka Claris musí vymieňať minimálne každé 2 mesiace.

VYPLACHOVANIE PRÍSTROJA

Pristúpte k ovypláchnutiu prístroja. Postup:
- Prístroj zapnite a naplňte nádržku na vodu.
- Držiak filtra (bez mletej kávy) vložte do prístroja **(obr. 7)**.
- Nádobu s dostatočne veľkým objemom vložte pod držiak filtra.
- Keď sa prístroj nahreje na správnu teplotu, svietiaca kontrolka zapnúť/vypnúť prestane blikať a stále svieti. Prepínač otočte do polohy „káva“ a nechajte vytiecť všetku vodu z nádržky **(obr. 8)**.
- V prípade potreby cyklus prerušte otočením prepínača funkcií do polohy „vypnúť“ **(obr. 9)**, nádobu vyprázdnite a cyklus znova spustite.
- Nádobu vyprázdnite a odistite držiak filtra: stlačte tlačidlo „OPEN“ držiaka filtra a držiak otočte doľava **(obr. 10)**.

2. PRÍPRAVA ESPRESSA

Aby ste z kávy dostali celú jej vôňu a boli s kávou čo najviac spokojní, tento prístroj na prípravu espressa pred každou prípravou kávy vykonáva predbežné sparovanie. Čerpadlo funguje 3 sekundy, na ďalšie 3 sekundy sa vypne a potom cyklus pokračuje, až do konca prípravy.

PREDHRIEVANIE PRÍSLUŠENSTVA

- Ak chcete dosiahnuť lepší výsledok, odporúča sa vopred **bez mletej kávy príslušenstvo** (držiak filtra a šálky) **predhriať**. Postup:
- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Založte držiak filtra a šálky položte pod držiak.
- Len čo sa prístroj zohreje na správnu teplotu, svietiaca kontrolka prestane blikať.
- Prepínač funkcií otočte do polohy „káva" **(obr. 8)**.
- Keď sa šálky naplnia teplou vodou, volič funkcií vráťte do polohy „vypnúť" **(obr. 9).**
- Šálky zoberte.
- Odistite držiak filtra: stlačte tlačidlo „OPEN", držiak filtra otočte doľava a vyberte ho z prístroja **(obr. 10)**.

Poznámka: Keď je prístroj teplý, šálky na espresso sa môžu predhrievať na platni na predhrievanie šálok.

S MLETOU KÁVOU

Typ mletej kávy, ktorú si vyberiete, určí silu a chuť vášho espressa:

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2 3 a 4)**. Počas predhrievania prístroja svietiaca kontrolka bliká.
- Pomocou odmerky nadávkujte mletú kávu do držiaka filtra: jedna odmerka (plná po okraj) na jednu šálku **(obr. 5)**.
- Z okraja držiaka filtra odstráňte prebytočnú mletú kávu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:
Mletú kávu v držiaku filtra neutláčajte. Káva sa utlačí automaticky pomocou systému KTS „Krups Tamping System".

- Držiak filtra vložte do prístroja a úplne ho otočte doprava až na doraz **(obr. 7)**.
- Pod držiak filtra vložte jednu alebo dve šálky.
- Len čo sa prístroj zohreje na správnu teplotu, svietiaca kontrolka prestane blikať a stále svieti.
- Prepínač funkcií otočte do polohy „káva" **(obr. 8)**.
- Keď ste pripravili požadované množstvo kávy, volič funkcií vráťte späť do polohy „vypnúť" **(obr. 9)**.
- Odistite držiak filtra: stlačte tlačidlo „OPEN", držiak filtra otočte doľava a vyberte ho z prístroja **(obr. 10**).
- Kávovú usadeninu vyberte vďaka systému na vytlačenie. Stlačte tlačidlo „EJECT" umiestnené medzi dvomi tryskami, cez ktoré vychádza káva **(obr. 11)**. Držiak filtra umyte pod tečúcou vodou, pričom stláčajte tlačidlo „EJECT", aby sa odstránili zvyšky mletej kávy.
- Držiak filtra môžete znova naplniť a použiť na prípravu ďalších espress.

S KAVOVÝM VRECKOM „E.S.E" NA PRIPRAVU ESPRESSA

„ESE" znamená „Easy Serving Espresso" (zjednodušená príprava espressa) a ide o zabalené kávové vrecko (s priemerom 44 mm), ktoré obsahuje 7 g vybranej mletej kávy stlačenej medzi dvoma papierovými filtrami a ktoré je špeciálne navrhnuté na prípravu espressa „ristretto" (veľmi tuhé) na taliansky spôsob.

Vďaka tomuto systému je používanie prístroja okamžité, jednoduché, čisté a pohodlné.

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Počas predhrievania prístroja svietiaca kontrolka bliká.
- Roztrhnite papier, ktorý vytŕča z kávového vrecka, kávové vrecko E.S.E. vložte do držiaka filtra tak, aby červený nápis smeroval dole **(obr. 6)**.
- **Dbajte, aby ste celý papier vložili do vnútra držiaka filtra, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k únikom.**
- Ak je kávové vrecko nesprávne umiestnené, káva v šálke nebude mať požadovanú kvalitu.
- Nikdy súčasne nepoužívajte dve kávové vrecká.
- Pokračujte krokom **7 až 11** postupu na prípravu espressa.

S JEMNÝM KÁVOVÝM VRECKOM

Tento prístroj je tiež kompatibilný s jemnými kávovými vreckami (vo všeobecnosti majú priemer 60 mm). Tento typ kávových vreciek nie je špeciálne určený pre prístroje na prípravu espressa, preto bude espresso menej silné ako pri používaní kávového vrecka E.S.E.

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Počas predhrievania prístroja svietiaca kontrolka bliká.
- Jemné kávové vrecko vložte do držiaka filtra. Nikdy súčasne nepoužívajte dve kávové vrecká. Ak je kávové vrecko nesprávne umiestnené, káva v šálke nebude mať požadovanú kvalitu.
- Pokračujte krokom **7 až 11** postupu na prípravu espressa.

3. FUNKCIA PARY

- Para slúži na prípravu mliečnej peny (potrebnej na prípravu napríklad cappuccina alebo bielej kávy (latté)) pomocou príslušenstva na prípravu cappuccina.
- Pri príprave pary zapnuté čerpadlo vydáva prerušovaný hluk.
- Po použití funkcie „para" sa prístroj automaticky ochladí tým, že sa načerpá studená voda, ktorá ochladí ohrievací systém. Počas cyklov čerpania vody sa prebytočná para, ktorá sa nachádza v ohrievacom systéme, uvoľňuje spolu s teplou vodou, ktorá vyteká na odkvapkávaciu tácku.
- Vychádzajúca para a hluk, ktorý ju sprevádza, sú nevyhnutné na ochladenie prístroja.

POZOR:
Počas a po použití prístroja môžu byť kovové časti parnej trysky horúce.

POUŽÍVANIE PARNEJ TRYSKY NA PRÍPRAVU MLIEČNEJ PENY

- Nádržku naplňte vodou a prístroj zapnite **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Prepínač funkcií otočte do polohy „predhrievanie para". Svietiaca kontrolka bliká **(obr. 12)**.
- Parnú trysku otočte mimo prístroja.
- Do úzkej nádoby s objemom ½ litra, ktorú môžete vložiť pod parnú trysku, nalejte 60 až 100 ml mlieka Mlieko a nádoba musia byť dobre vychladené.
- Odporúčame vám, aby ste používali pasterizované mlieko alebo mlieko spracované technológiou UHT a aby ste sa vyhýbali surovému mlieku.
- Keď svietiaca kontrolka prestane blikať a stále svieti, parnú trysku ponorte do mlieka.
- Prepínač funkcií otočte do polohy „para" **(obr. 13)**.

- Dobrý výsledok dosiahnete, ak trysku podržíte na dne nádoby približne 25 sekúnd, čas potrebný na zohriatie mlieka (pričom sa však nedotýkajte dna nádoby). Keď sa pena začína pripravovať, pomaly nádobu spúšťajte, aby sa tryska dostala na povrch (nesmiete ju však nikdy z mlieka vytiahnuť) **(obr. 14)**.
- Keď je pena pripravená, volič funkcií otočte do polohy „vypnúť" **(obr. 15)**. V danej chvíli sa prístroj začne automaticky ochladzovať a spustia sa 3 cykly prerušovaného čerpania. Keď sa táto operácia automaticky ukončí, môžete znova pripravovať kávu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Aby sa predišlo zaneseniu otvorov v príslušenstve na prípravu cappuccina, mliečna pena sa nikdy nesmie dotýkať čierneho umelohmotného krúžku.

Príslušenstvo na prípravu cappuccina je potrebné očistiť po každom použití, aby sa predišlo zaschnutiu mlieka vo vnútri. Postup:

- Príslušenstvo na prípravu cappuccina dajte do nádoby s vodou.
- Volič funkcií otočte do polohy „predhrievanie para".
- Keď kontrolné svetlo stále svieti, volič funkcií otočte do polohy „para" (aby sa odstránili zvyšky mlieka) a prístroj nechajte zapnutý 30 sekúnd.
- Prepínač funkcií otočte do polohy „vypnúť".
- Príslušenstvo na prípravu cappuccina očistite vlhkou handričkou.

Informácie o dôkladnejšom čistení príslušenstva na prípravu cappuccina nájdete v odseku 8 „Čistenie a údržba".

POZOR!
Parná tryska je ešte veľmi teplá!

4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Príslušenstvo prístroja na prípravu espressa neumývajte v umývačke riadu.

ČISTENIE PRISTROJA

- Pred každým čistením vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a prístroj nechajte vychladnúť.
- Z času na čas vlhkou špongiou očistite prístroj zvonku. Po použití musíte nádržku na vodu vyprázdniť.
- Pravidelne vyplachujte vnútro nádržky.
- Ak je v nádržke usadená tenká biela vrstva, odstráňte vodný kameň (pozri odsek 5 „ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA").

ČISTENIE ODKVAPKAVACEJ TACKY

- Po každom použití prístroja tácku vylejte. Jemne ju nadvihnite a vyberte z prístroja.
- Ak sa za sebou pripravuje niekoľko espress, je vhodné tácku z času na čas vyprázdniť (približne každých 7 až 8 espress) **(obr. 19 a 20)**.
- Prítomnosť vody je normálny jav a nie je znakom úniku vody.
- V prípade potreby odkvapkávaciu tácku a jej mriežku očistite vodou a malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad, opláchnite ich a osušte. Pri opätovnom vkladaní dbajte, aby boli jednotlivé diely správne založené.

ČISTENIE FILTRACNA HLAVY A DRZIAKA FILTRA

- Musia sa čistiť po každom použití. Filtračnú hlavu **(obr. 21)** stačí utrieť vlhkou handričkou a držiak filtra očistite čistou vodou a malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze alkoholu alebo rozpúšťadiel.
- Aby ste držiak filtra lepšie umyli, môžete počas oplachovania viackrát stlačiť tlačidlo „EJECT".

Odporúčame vám, aby ste držiakom filtra dobre potriasli, aby sa odstránila všetka voda.

- Opláchnite ho a osušte.
- Keď prístroj na prípravu espressa nepoužívate, držiak filtra nenechávajte v prístroji, aby sa neopotrebovalo tesnenie.

Pri dôkladnejšom čistení je možné držiak filtra úplne odmontovať:

- Môžete zložiť čierny diel z umelej hmoty, kde sa nachádzajú výpusty na kávu a tlačidlo „EJECT". otočte ho doľava a potom silno potiahnite **(obr. 22)**.
- Jednotlivé diely umyte čistou vodou s malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad.
- Opláchnite ho a osušte.
- Čierny diel z umelej hmoty znova vložte do kovového dielu, otočte ho doprava, až kým sa nezarovnajú dve šípky na oboch dieloch.
- V prípade silného zanesenia filtračnej hlavy krížovým skrutkovačom odskrutkujte jej mriežku, očistite ju a znova dôkladne zaskrutkujte **(obr. 23)**.

ČISTENIE PRISLUSENSTVA NA PRIPRAVU CAPPUCCINA

- Ak chcete toto príslušenstvo očistiť, odpojte ho od trysky a čierny krúžok potiahnite dole **(obr. 16)**.
- Toto príslušenstvo sa skladá z 3 dielov: vnútorná rúrka, vonkajšia rúrka a ochrana z nehrdzavejúcej ocele.
- Aby ste toto príslušenstvo dôkladne očistili, úplne ho odmontujte.
- Odskrutkujte konce príslušenstva na prípravu cappuccina a vyberte vnútornú rúrku.
- Potom môžete vybrať ochranu z nehrdzavejúcej ocele.
- Všetky 3 diely umyte čistou vodou s malým množstvom neagresívneho čistiaceho prostriedku na riad **(obr. 17)**. Opláchnite ich a osušte.
- Keď je príslušenstvo očistené a znova namontované a dobre utiahnuté, namontujte ho na trysku, pričom dbajte, aby čierny pohyblivý krúžok z umelej hmoty zostal dole.
- Príslušenstvo na prípravu cappuccina zatlačte krúživým pohybom hore, aby dobre zapadlo. Potom posuňte čierny krúžok z umelej hmoty hore a zaistite ho **(obr. 18)**.

5. ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

Záruka neplatí pre prístroje, ktoré sú pokazené, pretože z nich nebol odstraňovaný vodný kameň.

Z prístroja na prípravu espressa pravidelne odstraňujte vodný kameň pomocou bieleho octu, vrecka s kyselinou citrónovou alebo s kyselinou sulfámovou, ktorú je možné si zakúpiť.

Odporúčame vám používať **príslušenstvo na odstraňovanie vodného kameňa Krups, referenčné číslo F054**, ktoré je k dispozícii v autorizovaných servisných strediskách Krups. Toto príslušenstvo pozostáva z dvoch dávok prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa, zo stužky na testovanie tvrdosti vody, aby sa stanovila frekvencia odstraňovania vodného kameňa z prístroja pri normálnom používaní. Odstraňovanie vodného kameňa závisí od tvrdosti vody a od používaného cyklu.

Frekvenciu odstraňovania vodného kameňa, ktorú stanovíte pomocou príslušenstva F054, je potrebné brať ako orientačnú. Avšak môžete postupovať aj podľa nasledujúcej tabuľky:

FREKVENCIA ODSTRAŇOVANIA VODNÉHO KAMEŇA			
Priemerný počet káv za týždeň	Jemná voda (<19°th)	Tvrdá voda (19–30°th)	Veľmi tvrdá voda (>30°th)
Menej ako 7	1-krát za rok	Každých 8 mesiacov	Každých 6 mesiacov
Od 7 do 20	Každé 4 mesiace	Každé 3 mesiace	Každé 2 mesiace
Viac ako 20	Každé 3 mesiace	Každé 2 mesiace	Každý mesiac

ODSTRANOVANIE VODNEHO KAMENA Z OKRUHU NA PRIPRAVU PARY A KAVY

- Vyprázdnite nádržku a znova ju založte na miesto.
- V prípade, že je váš výrobok vybavený vložkou Claris - Aqua Filter System F088, pred odstraňovaním vodného kameňa tento filter vyberte.
- Nádržku naplňte zmesou troch dielov vody a jedného dielu bieleho octu alebo zmesou ½ litra vody a jedného vrecka kyseliny citrónovej alebo kyseliny sulfámovej, ktorú je možné si zakúpiť.
- Držiak filtra (bez mletej kávy) vložte do prístroja a zaistite ho otočením doprava až na doraz.
- Pod parnú trysku položte nádobu.
- Stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť“ **(obr. 4)**.
- A volič funkcií hneď posuňte do polohy „para“ (bez toho, aby ste zastavili na polohe „predhrievanie para“) **(obr. 13)**.
- Z trysky nechajte vytekať zmes, až kým sa neobjaví para.
- Volič funkcií vráťte do polohy „vypnúť“ **(obr. 9)**.
- Nádobu s dostatočne veľkým objemom vložte pod držiak filtra.
- Keď svietiaca kontrolka stále svieti, prepínač funkcií otočte do polohy „káva“ a nechajte vytiecť polovicu zmesi **(obr. 8)**.
- Prístroj vypnite tlačidlom „Zapnúť/Vypnúť“, pričom prepínač funkcií nechajte v polohe „káva“.
- Po 15 minútach prístroj znova zapnite.
- Zvyšnú vodu z nádržky nechajte vytiecť.
- Volič funkcií otočte do polohy „vypnúť“.

OPLACHOVANIE

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE!
Po odstránení vodného kameňa spustite 2 – 3 vyplachovacie cykly s čistou vodou (bez mletej kávy) a postupujte podľa pokynov uvedených v odseku 5 „Prvé uvedenie do prevádzky“.
Nezabudnite vypláchnuť parnú trysku. Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Pod parnú trysku položte nádobu.
- Stlačte tlačidlo „Zapnúť/Vypnúť“ **(obr. 4)**.
- A volič funkcií hneď posuňte do polohy „para“ (bez toho, aby ste zastavili na polohe „predhrievanie para“) **(obr. 13)**.
- Z trysky nechajte vytekať zmes, až kým sa neobjaví para.
- Prepínač funkcií vráťte do polohy „vypnutie“.

6. ZÁRUKA

- Tento prístroj je v záruke, ale na škody spôsobené nesprávnym zapojením, manipuláciou alebo používaním, iné ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode, sa záruka nevzťahuje.
- Tento prístroj je určený výlučne na domáce používanie, akékoľvek iné používanie záruku ruší.
- Záruka nepokrýva žiadne škody, ktoré spôsobí usadený vodný kameň.
- V prípade akéhokoľvek problému alebo potreby náhradných dielov sa obráťte na svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

7. PROBLÉMY, MOŽNÉ PRÍČINY A ICH NÁPRAVY

Problémy	Možné príčiny	Riešenia
Espresso nie je dostatočne teplé.	Šálky a držiak filtra sú studené.	Príslušenstvo predhrejte: šálky a držiak filtra (pozri odsek 2).
Držiak filtra je zablokovaný.	Zabudli ste držiak filtra odistiť.	Stlačte tlačidlo „OPEN“ a držiak filtra otočte doľava.
Kávová usadenina nie je po prejdení vody suchá.	Držiak filtra ste správne neutiahli.	Držiak filtra vložte do prístroja a úplne ho otočte doprava až na doraz.
Espresso vyteká veľmi pomaly.	Držiak filtra ste veľmi utiahli.	Pri uťahovaní použite menšiu silu.
	Mletá káva je veľmi jemne zomletá, je veľmi mastná alebo múčnatá.	Použite trochu hrubšie zomletú kávu.
	Držiak filtra je znečistený.	Držiak filtra očistite (pozri odsek 4).
	Mriežka na prechod vody je zanesená.	Keď prístroj vychladol, vlhkou špongiou očistite filtračnú hlavu **(obr. 21)**.
Voda nepreteká.	V nádržke nie je žiadna voda. Nádržka je nesprávne založená.	Naplňte nádržku. Nádržku dobre zatlačte.
	Filter je zanesený, mletá káva je veľmi jemne zomletá.	Očistite držiak filtra (pozri odsek 4) a použite na hrubšie zomletú kávu.
	Prístroj je zanesený vodným kameňom.	Pozri odsek 5.
	Filtrácia nebola zahájená.	Pozri odsek 1: PRVÉ UVEDENIE DO PREVÁDZKY
Po príprave espressa z držiaka filtra vychádza voda.	Prepínač funkcií nie je v polohe „vypnúť“.	Prístroj vypnite otočením voliča funkcií do polohy „vypnutie“ **(obr. 9)**.
	Prístroj sa predčasne zaniesol vodným kameňom kvôli tomu, že voda je veľmi tvrdá.	Z prístroja odstráňte vodný kameň v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode (pozri odsek 5).
V šálke sa nachádza kávová usadenina.	Držiak filtra je zanesený.	Držiak filtra očistite teplou vodou. Stláčajte tlačidlo „EJECT“, aby ste odstránili prípadné zvyšky mletej kávy. Potraste ním, aby voda vytiekla.
	Mletá káva je veľmi jemne zomletá.	Použite trochu hrubšie zomletú kávu.

Problémy	Možné príčiny	Riešenia
Pri prenose nádržky z nádržky uniká voda.	Klapka na dne nádržky je znečistená alebo poškodená.	Nádržku na vodu umyte a prstami pohybujte klapkou umiestnenou na dne nádržky.
	Klapka je zablokovaná vodným kameňom.	Z prístroja odstráňte vodný kameň (odsek 5).
Vytečená voda pod prístrojom.	Únik vo vnútri prístroja.	Skontrolujte správne umiestnenie nádržky. Ak porucha pretrváva, prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Z držiaka filtra počuť praskanie.	Normálny jav: bezpečnostné zablokovanie držiaka filtra.	
Čerpadlo je veľmi hlučné.	V nádržke nie je voda.	Prístroj vypnite, nádržku naplňte vodou a prístroj znova zapnite.
	Nádržka je nesprávne založená.	Nádržku dobre zatlačte.
V šálkach nie je rovnaké množstvo kávy.	Držiak filtra je zanesený.	Očistite filter (Pozri odsek 4.).
Espresso vychádza z bokov držiaka filtra.	Držiak filtra nie je správne umiestnený.	Držiak filtra vložte do prístroja a zaistite ho (úplne ho otočte doprava až na doraz) **(obr. 7)**.
	Okraj držiaka filtra je zanesený mletou kávou.	Odstráňte prebytočnú mletú kávu.
	Kávové vrecko je nesprávne umiestnené v držiaku filtra.	Do vnútra držiaka filtra správne vložte celý papier.
Espresso má zlú chuť.	Preplachovanie po odstraňovaní vodného kameňa nebolo správne vykonané.	Prístroj prepláchnite v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode (pozri odsek 5).
Prístroj nefunguje.	Čerpadlo sa zastavilo kvôli nedostatku vody.	Nádržku naplňte vodou a čerpadlo zapnite (pozri odsek 51). Dbajte, aby nádržka nebola úplne prázdna.
	Vyberateľná nádržka na vodu je nesprávne umiestnená.	Nádržku na vodu založte a dobre zatlačte.
Parná tryska nevytvára mliekovú penu.	Parná tryska je zanesená alebo je v nej vodný kameň.	Z parnej trysky odstráňte vodný kameň (pozri odsek 5) alebo ju uvoľnite ihlou.
	Vnútorná rúrka príslušenstva na prípravu cappuccina nie je dostatočne utiahnutá.	Dobre ju utiahnite (napríklad pomocou mince).
	Mlieko je veľmi teplé.	Použite studené mlieko.
	Tvar nádoby nie je vhodný.	Použite malý krčah.
	Používajte odstredené mlieko.	Pokiaľ je to možné, používajte plnotučné alebo polotučné mlieko.

ČASŤ PREKVAPKÁVANÁ KÁVA

Pred prvým použitím

- Pri prvom použití do kávovaru nelejte 1 l vody, kávovar zapnite bez mletej kávy a stlačte tlačidlo zapnúť/vypnúť na strane kávovaru na prekvapkávanú kávu.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE
Množstvo použitej vody ovplyvňuje chuť kávy. Dbajte na to, aby voda bola čerstvo napustená z kohútika (aby nemala čas odstáť pri kontakte so vzduchom), aby nepáchla chlórom a aby bola relatívne studená.

Ako filter odporúčame používať náplň Krups Duo Filter s referenčným číslom XS 1 000, ktorá je k dispozícii v predajnej sieti.

- Používajte papierový filter č. 4.

PRÍPRAVA KÁVY

- Nádržku na vodu naplňte pomocou nalievacej nádoby s odmerkou podľa toho, koľko šálok chcete pripraviť **(obr. 24)**.
- Dodržiavajte značku maximálnej hladiny vody uvedenú na nádržke a vodu nalievajte iba po danú značku.
- Stlačte tlačidlo OPEN a zdvihnite veko **(obr. 25)**.
- Papierový filter vložte do držiaka filtra a pomocou odmerky ho naplňte ho mletou kávou – jedna odmerka na jednu šálku kávy **(obr. 26)**.
- Stlačte tlačidlo „zapnúť/vypnúť“ na strane kávovaru na prekvapkávanú kávu, rozsvieti sa kontrolka a spustí sa cyklus.
- Tento kávovar je vybavený systémom, ktorý zastavuje prekvapkávanie, aby ste si kávu mohli naliať skôr, ako bude pripravená celé množstvo kávy. V prípade, že si počas prebiehajúceho cyklu nalejete jednu kávu, nalievaciu nádobu rýchlo vráťte na miesto, aby sa predišlo preliatiu.
- Nalievaciu nádobu s vekom môžete používať na zohrievanie v mikrovlnnej rúre.
- Nalievaciu nádobu nikdy nedávajte do mikrovlnnej rúry prázdnu.

ČISTENIE

- Pri odstraňovaní použitej mletej kávy z kávovaru vyberte držiak filtra.
- Prístroj odpojte z elektrickej siete.
- Nečistite teplý prístroj.
- Očistite ho vlhkou handričkou alebo špongiou.
- Prístroj nikdy nedávajte do vody ani pod tečúcu vodu.

ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA Z KÁVOVARU NA PREKVAPKÁVANÚ KÁVU

Odstraňovanie vodného kameňa

Počet cyklov medzi 2 odstráňovaniami vodného kameňa		
	Bez filtra duo	S filtrom duo
Mäkká voda	60	120
Tvrdá voda	40	80

Pri odstraňovaní vodného kameňa môžete použiť:
- buď vrecko prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa rozpustené v 250 ml vody,
- alebo 250 ml bieleho alkoholového octu.

- Prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa alebo ocot nalejte do nádržky a zapnite kávovar (bez filtra a mletej kávy).
- Polovicu zmesi nechajte vytiecť do nalievacej nádoby a potom prístroj vypnite stlačením tlačidla „zapnúť/vypnúť.
- Nechajte pôsobiť 1 hodinu.
- Kávovar znova zapnite stlačením tlačidla „zapnúť/vypnúť“ a nechajte vytiecť zvyšok zmesi.
- Kávovar 2-krát opláchnite, pričom do nádržky nalejte čistú vodu.

Záruka neplatí na kávovary, ktoré nefungujú alebo fungujú nesprávne, kvôli tomu, že sa neodstraňoval vodný kameň.

V PRÍPADE PROBLÉMU:

Problémy	Riešenia
Kávovar sa nerozsvieti:	Skontrolujte pripojenie do elektrickej siete.
Zdá sa, že dochádza k úniku:	Skontrolujte, či nádržka na vodu nie je nesprávne naplnená, nad značku maximálnej hladiny.
Doba prekvapkávania je príliš dlhá alebo je prístroj príliš hlučný:	Z prístroja odstráňte vodný kameň.
Prístroj stále nefunguje?	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko spoločnosti Krups.

ELEKTRICKÝ ALEBO ELEKTRONICKÝ VÝROBOK NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Podieľajme sa na ochrane životného prostredia!

ⓘ Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.

➲ Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

POPIS

ČÁST ESPRESO

a - Viko zásobníků na espreso a kávovar
b - Odnímatelný zásobník na espreso
c - Dávkovací odměrka
d - Odkládací tácek pro ohřívání šálků
e - Tlačítko zapnuto / vypnuto pro espreso
f - Přepínač funkcí
- **f1 -** Poloha pro přípravu kávy
- **f2 -** Poloha „vypnuto“
- **f3 -** Poloha pro předehřátí páry
- **f4 -** Poloha pro vypouštění páry

g - Presovací hlava
h - Držák filtru
i - Odkapávací mřížka
j - Zásuvka odkapávací mřížky
k - Parní tryska nastavitelná všemi směry
l - Příslušenství na přípravu cappuccina

ČÁST KÁVOVAR S FILTREM

A - Víko držáku filtru
B - Tlačítko pro otevření víka
C - Zásobník kávovaru
D - Držák filtru se zajišťovacím úchytem
E - Hladina vody v zásobníku se stupnicí
F - Konvice se stupnicí
G - Ohřívací deska
H - Místo na vodní filtr „Duo filter XC1000“ (není součástí dodávky)
I - Tlačítko zapnuto / vypnuto pro kávovar s filtrem

Děkujeme vám za důvěru ve výrobky značky Krups a za věrnost, kterou jim projevujete. Váš přístroj je vybaven držákem filtru, jenž je vybaven třemi zcela výlučnými systémy:
- jednak systémem postupného pěchování mleté kávy při nasazování držáku filtru (systém KTS „Krups Tamping System“);
- dále zařízením na odstraňování kávové sedliny;
- a nakonec systémem umožňujícím používání kapslí typu E.S.E (Easy Serving Espresso) nebo sáčků s porcovanou kávou.

Držák filtru lze navíc odmontovat, což usnadňuje jeho časté čištění, zajišťující jeho dokonalou provozuschopnost. Z bezpečnostních důvodů je držák filtru vybaven zajišťovacím systémem, jenž zůstává zablokován při natlakování přístroje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před uvedením přístroje na přípravu espresa si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- Přístroj připojujte pouze k uzemněné zásuvce. Ujistěte se, že napájecí napětí vašeho přístroje, které je uvedeno na štítku, odpovídá napětí ve vaší elektroinstalaci.
- Během překapávání neodnímejte držák filtru, protože přístroj je pod tlakem.
- Přístroj nepoužívejte, pokud není zásuvka s odkapávací mřížkou na svém místě.
- V případě závady při překapávání kávy nebo před čištěním přístroje je zapotřebí odpojit zástrčku napájecí šňůry.
- Přístroj neodpojujte tahem za přívodní šňůru a nepokládejte ji na ostrou hranu ani na okraj stolu.
- Vyvarujte se kontaktu napájecí šňůry nebo vašich rukou s horkými částmi přístroje (držák filtru, parní tryska).
- Přístroj nikdy neponořujte do vody.
- Přístroj nenechávejte v dosahu dětí a nenechávejte volně viset napájecí šňůru.
- Při odstraňování vodního kamene dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

- Přístroj nezapínejte, je-li poškozený nebo pokud je napájecí šňůra ve špatném stavu.
- Jestliže je poškozená přívodní šňůra, pak ji v zájmu vlastní bezpečnosti nechte vyměnit u výrobce, v jeho záručním a pozáručním oddělení nebo u osoby se srovnatelnou kvalifikací.
- Než začnete připravovat kávu, přesvědčte se, zda je držák filtru dostatečně utažen.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou snížené, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Příslušenství přístroje a jeho demontovatelné součásti nelze mýt v myčce nádobí.

Tento přistroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na následující případy:
- Používání v kuchyňských prostorech vyhrazených pro personál obchodů, v kancelářích a v jiném profesionálním prostředí,
- Používání na farmách,
- Používání zákazníky hotelů, motelů a jiných zařízení ubytovacího typu,
- Používání v ubytovacích zařízeních typu penzionů, „pokojů pro hosty / bed-and-breakfast“.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Čerpadlo: tlak 15 barů
- KTS: Krups Tamping System, pro automatické a optimální pěchování kávy
- Držák filtru se zařízením na odstraňování kávové sedliny. Lze používat s namletou kávou, s kapslemi E.S.E. nebo se sáčky s porcovanou kávou.
- Funkce vypouštění páry
- Automatické vypnutí po 30 minutách (ochrana životního prostředí).
- Odnímatelný zásobník (obsah: 1,1 litru)
- Příkon: 2450 W
- Napětí: 220-240 V – 50/60Hz
- Zabezpečovací systém proti přehřátí.
- Rozměry: výška 320 mm, šířka 345 mm, hloubka 290 mm

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Provozní napětí: tento přístroj je určen pouze k používání na střídavé napětí 220-240 V.
Způsob používání: tento přístroj je určen VÝHRADNĚ PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI.

ČÁST ESPRESO

NĚKOLIK RAD

- Chcete-li připravit espreso s výrazným aroma, doporučujeme vám použít čerstvě namletou kávu určenou k přípravě espresa, vyhovující specifickým požadavkům na lahodnou kávu tohoto typu; používejte také malé šálky o obsahu do 50 ml.
- Budete-li mletou kávu uchovávat v chladničce, zachová si své aroma po delší dobu.
- Držák filtru neplňte až po okraj, používejte dávkovací odměrku (1 odměrka na 1 šálek, 2 odměrky na 2 šálky).

- Nepoužíváte-li přístroj po dobu delší než 5 dní, vyprázdněte zásobník na vodu a vypláchněte jej.
- Chcete-li vyprázdnit nebo naplnit zásobník, dbejte, aby před jeho vyjmutím byl přístroj vypnutý.
- Přístroj vždy umístěte na rovnou a stabilní plochu.
- Pro přípravu kávy s optimální teplotou doporučujeme předem nahřát šálky.
- Abyste prodloužili životnost vašeho přístroje, doporučujeme vám používat filtrační vložku Claris Aqua Filter System (reference F088) a pravidelně odstraňovat vodní kámen.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Před prvním použitím, po odstranění vodního kamene nebo pokud přístroj dlouho nepoužíváte, je zapotřebí jej vyčistit podle pokynů uvedených v kapitole 5 „PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU“.

1. PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU

Než začnete přístroj na espreso používat, umyjte všechny díly příslušenství mýdlovou vodou a poté je osušte. Pokud nepoužíváte filtrační vložku Claris, přejděte prosím přímo k odstavci „OPLACHOVÁNÍ VAŠEHO PŘÍSTROJE“.

PŘÍPRAVA FILTRAČNÍ VLOŽKY CLARIS

Pokud používáte filtrační vložku Claris, postupujte při jejím naplněni vodou následovně.

- Našroubujte filr Claris na dno nádržky.
- Naplňte ji vodou **(obr.2)**.
- Znovu ji pečlivě vraťte na původní místo, aby voda mohla protékat a zavřete víko **(obr.3)**.
- Zapněte přístroj stisknutím tlačítka „Zapnuto / Vypnuto“ **(obr. 4)**.
- Otočte ovladač do polohy „předehřívaní páry“. Jakmile přestane světlo blikat, přepněte ovladač do polohy „Vypnuto“. Tento krok opakujte čtyřikrát.

Abyste se přesvědčili, že je filtrační vložka úplně naplněna vodou, umístěte nádobu pod varnou hlavici, přepněte ovladač do polohy „káva“ a ověřte, zda vytéká voda. Pokud tomu tak není, opakujte výše uvedený postup.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Při každodenním používání je třeba filtr Claris vyměnit minimálně vždy po 2 měsících.

OPLACHOVÁNÍ VAŠEHO PŘÍSTROJE

Přístroj poté propláchněte:

- Přístroj zapněte a naplňte zásobník vodou.
- Vložte držák filtru (bez mleté kávy) do přístroje **(obr. 7)**.
- Postavte pod držák filtru dostatečně velkou nádobu.
- Jakmile přístroj dosáhne správné teploty, světelná kontrolka „zapnuto / vypnuto“ přestane blikat. Otočte ovladačem funkcí do polohy „káva“ a nechejte překapat celý obsah zásobníku **(obr.8)**.
- V případě potřeby celý postup přerušte otočením ovladače do polohy „vypnuto“, zásobník na vodu vyprázdněte a celou operaci opakujte ještě jednou **(obr. 9)**.
- Zásobník na vodu vyprázdněte a uvolněte držák filtru: na držáku filtru stiskněte tlačítko „OPEN“ a otočte jím směrem doleva **(obr. 10)**.

2. PŘÍPRAVA KÁVY ESPRESO

Před vlastní přípravou každého šálku provádí přístroj první spaření kávy, aby se uvolnilo veškeré její aroma a vy si ji tak mohli dokonale vychutnat. Čerpadlo se zapne na 3 vteřiny, poté se na další 3 vteřiny vypne a nakonec proběhne celý cyklus vlastní přípravy kávy.

PŘEDEHŘÍVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Chcete-li připravit ještě lepší kávu, doporučujeme vám **předehřívat příslušenství** (držák filtru a šálky) **ještě před naplněním mletou kávou**. Postupujte přitom takto:
- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Upevněte držák filtru do přístroje a postavte pod něj šálky.
- Jakmile přístroj dosáhne správné teploty, přestane blikat kontrolka.
- Otočte ovladačem funkcí do polohy „káva“ **(obr. 8)**.
- Po naplnění šálků horkou vodou otočte ovladačem zpět do polohy „vypnuto“ **(obr. 9)**.

Šálky vyjměte.

- Uvolněte držák filtru: stiskněte tlačítko „OPEN“, otočte držák filtru směrem doleva a vyjměte jej z přístroje **(obr. 10)**.

Poznámka: Je-li přístroj horký, můžete předehřát šálky na espreso na odkládacím tácku pro ohřívání šálků.

POUŽITÍ MLETÉ KÁVY

Zvolený druh mleté kávy bude zásadně určovat sílu a chuť vámi připravovaného espresa.

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Během předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.
- A Pomocí dávkovací odměrky nasypte do držáku filtru mletou kávu: na jeden šálek počítejte se zarovnanou dávkovací odměrkou **(obr. 5)**.
- Setřete přebytečné množství mleté kávy z okraje držáku filtru.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Mletou kávu do držáku filtru nepěchujte. Káva je automaticky pěchována díky systému KTS „Krups Tamping System“.

- Nasaďte držák filtru do přístroje a otočte jím co nejvíce doprava až k zarážce **(obr. 7)**.
- Vložte pod držák filtru jeden nebo dva šálky.
- Jakmile přístroj dosáhne správné teploty, přestane blikat světelná kontrolka.
- Otočte ovladačem funkcí do polohy „káva“ **(obr. 8)**.
- Jakmile získáte požadované množství kávy, otočte ovladačem funkcí zpět do polohy „vypnuto“ **(obr. 9)**.
- Uvolněte držák filtru: stiskněte tlačítko „OPEN“, otočte držák filtru směrem doleva a vyjměte jej z přístroje **(obr. 10)**.
- Stiskněte tlačítko „EJECT“ umístěné mezi dvěma tryskami pro vypouštění kávy a pomocí zařízení na odstraňování kávové sedliny tuto sedlinu vyhoďte **(obr. 11)**. Dejte držák filtru pod tekoucí vodou a při jeho proplachování několikrát stiskněte tlačítko „EJECT“, abyste odstranili zbytky mleté kávy.
- Nyní můžete držák opět naplnit kávou a připravit další šálky espresa.

POUŽITÍ KAPSLE NA ESPRESO „E.S.E“

„E.S.E.“ neboli „Easy Serving Espresso“ (zjednodušená příprava espresa) je kapsle o průměru 44 mm obsahující 7g výběrové mleté kávy, upěchované mezi dvěma filtrovacími papírky, jež byla speciálně vyvinuta pro přípravu malého šálku kávy espreso „ristretto“ na italský způsob. Kapsle umožňuje okamžité, jednoduché, rychlé a pohodlné použití vašeho přístroje.

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Během předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.
- Z kapsle E.S.E. odtrhněte přečnívající papír a vložte ji do držáku filtru červeným nápisem směrem dolů **(obr. 6)**.

Dbejte, aby byl veškerý papír uvnitř držáku filtru, v opačném případě hrozí nebezpečí úniku tekutiny.

- Pokud je kapsle špatně vložena, šálek připravené kávy nebude mít tu správnou chuť.
- Nikdy nepoužívejte dvě kapsle současně.
- Potom postupujte podle **obrázků 7 – 11** pro přípravu espresa.

POUŽITÍ SÁČKŮ S PORCOVANOU KÁVOU

Váš přístroj může také používat sáčky s porcovanou kávou (většinou o průměru 60 mm). Vzhledem k tomu, že tento typ sáčků není specificky určen pro přístroje na espreso, vaše káva nebude mít tak výraznou chuť jako káva připravená z kapsle E.S.E.

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**. Během předehřívání přístroje bliká světelná kontrolka.
- Vložte do držáku sáček s porcovanou kávou. Nikdy nepoužívejte dvě kapsle současně. Pokud je kapsle špatně vložena, šálek připravené kávy nebude mít tu správnou chuť.
- Potom postupujte podle **obrázků 7 – 11** pro přípravu espresa.

3. FUNKCE VYPOUŠTĚNÍ PÁRY

- Pára je užívána k napěnění mléka (například při přípravě cappuccina nebo caffè latte).
- Při výrobě páry pracuje čerpadlo s přerušovaným hlukem.
- **Po použití funkce vypouštění páry přístroj automaticky vychladne** díky čerpání studené vody ochlazující ohřívací systém. Během cyklů čerpání se bude přebytečné množství páry obsažené v systému zahřívání uvolňovat s horkou vodou stékající do odkapávací mřížky.
- **Uvolňování páry a doprovodný hluk jsou nezbytné pro ochlazení přístroje.**

POZOR:
během používání přístroje a po skončení používání mohou být kovové části parní trysky velmi horké.

POUŽÍVÁNÍ PARNÍ TRYSKY PRO VÝROBU MLÉČNÉ PĚNY

- Naplňte zásobník vodou a přístroj zapněte **(obr. 1, 2, 3 a 4)**.
- Otočte ovladačem funkcí do polohy „předehřátí páry“. Světelná kontrolka bliká **(obr. 12)**.
- Otočte parní trysku ven z přístroje.
- Nalijte 60 až 100 ml polotučného mléka do úzké nádoby o obsahu ½ litru, kterou lze postavit pod parní trysku. Mléko i nádoba musejí být velmi studené.
- Doporučujeme používat pasterované mléko nebo mléko UHT; neošetřené mléko není vhodné.

- Jakmile přestane světelná kontrolka blikat, ponořte parní trysku do mléka.
- Otočte ovladačem funkcí do polohy „pára“ **(obr. 13)**.
- Chcete-li dosáhnout dobrého výsledku, nechejte trysku u dna nádoby po dobu 25 vteřin, aby se mléko ohřálo (tryska se nicméně nesmí dna nádoby dotýkat). Jakmile začne mléko pěnit, nádobu postupně dávejte dolů, aby tryska stoupala směrem ke hladině (tryska se nicméně nesmí nikdy úplně vynořit z mléka) **(obr. 14)**.
- Jakmile je pěna připravená, otočte ovladačem funkcí do polohy „vypnuto“ **(obr. 15)**. Přístroj se automaticky ochladí pomocí tří přerušovaných cyklů čerpání vody. Po skončení této operace si můžete připravit kávu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: abyste předešli ucpání otvorů příslušenství na přípravu cappuccina, mléčná pěna nesmí nikdy dosahovat až na černý plastový kroužek.

Příslušenství pro cappuccino je třeba umýt po každém použití, aby uvnitř mléko nezaschlo:
- Vložte příslušenství pro cappuccino do nádoby s vodou.
- Otočte ovladač funkcí do polohy „předehřátí páry“.
- Jakmile přestane kontrolka blikat, otočte ovladačem do polohy „pára“ (pro odstranění zbytků mléka) a nechte ji zapnutou po dobu 30 vteřin.
- Otočte ovladačem funkcí do polohy „vypnuto“.
- Příslušenství pro cappuccino vyčistěte vlhkým hadříkem.

Pokyny pro důkladné vyčištění tohoto příslušenství naleznete v kapitole 8 „Čištění a údržba“.

POZOR!
Parní tryska je stále ještě horká!

4 . ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA PŘÍSTROJE

Příslušenství vašeho přístroje na espreso nemyjte v myčce na nádobí.

PŘÍSTROJ

- Před každým čištěním odpojte napájecí šňůru a přístroj nechte vychladnout.
- Vnější část přístroje občas vyčistěte vlhkou mycí houbou. Po použití přístroje je zapotřebí vyprázdnit zásobník na vodu.
- Vnitřek zásobníku na vodu pravidelně proplachujte.
- Pokud se stěny zásobníku na vodu pokryjí slabou neprůhlednou bílou vrstvou, je zapotřebí odstranit vodní kámen (viz kapitola 5. „ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE“).

ZÁSUVKA S ODKAPÁVACÍ MŘÍŽKOU

- Zásuvku je zapotřebí vyprázdnit po každém použití přístroje. Zásuvku lehce nadzdvihněte a vysuňte ji z přístroje.
- Pokud připravujete několik káv espreso za sebou, bude vhodné občas zásuvku vyprázdnit (asi po každých 7 až 8 šálcích espresa) **(obr. 19 a 20)**.
- Přítomnost vody je běžný jev a není známkou úniku vody z přístroje.
- V případě potřeby umyjte zásuvku a odkapávací mřížku vodou s malým množstvím neagresivního přípravku na mytí nádobí; součásti opláchněte a osušte. Při zpětné montáži se ujistite, zda jsou všechny součásti na správném místě.

PRESOVACÍ HLAVA A DRŽÁK FILTRU

- Tyto díly je zapotřebí vyčistit po každém použití. Presovací hlavu **(obr. 21)** stačí otřít vlhkým hadříkem a držák filtru vyčistit čistou vodou s malým množstvím neagresivního prostředku na mytí nádobí.
- Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo rozpouštědla.
- Chcete-li při mytí dosáhnout lepšího výsledku, zmáčkněte několikrát během proplachování tlačítko „EJECT".

Doporučujeme držákem filtru několikrát silně zatřepat a odstranit tak z něj veškerou vodu.

- Díly opláchněte a osušte.
- Pokud přístroj na espreso nepoužíváte, vyndejte z něj držák filtru, aby se neopotřebovalo těsnění.

Pro dokonalé vyčištění lze držák filtru zcela rozmontovat:

- Černý plastový díl s výpustmi kávy a s tlačítkem „EJECT" lze sejmout: otočte dílem doleva a poté prudce zatáhněte **(obr. 22)**.
- Umyjte jednotlivé součásti čistou vodou s malým množstvím neagresivního prostředku na mytí nádobí.
- Díly opláchněte a osušte.
- Nasaďte černý plastový díl do kovové součásti a otočte jím doprava tak, aby šipky na obou dílech lícovaly.
- Pokud je presovací hlava silně zanesená, odšroubujte mřížku šroubovákem, vyčistěte ji a pevně ji usaďte zpět **(obr. 23)**.

PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO CAPPUCCINO

- Chcete-li vyčistit tento díl, vycvakněte trysku tahem dolů za černý kroužek **(obr. 16)**.
- Toto příslušenství se skládá ze tří částí: z vnitřní trubičky, z vnější trubičky a z ochranného dílu z nerezové oceli.
- Chcete-li toto příslušenství dobře vyčistit, raději je celé rozmontujte.
- Vnitřní trubičku vyjmete po odšroubování konce příslušenství pro cappuccino.
- Poté můžete sejmout ochranný díl z nerezové oceli.
- Všechny tři díly umyjte čistou vodou s malým množstvím neagresivního čisticího prostředku **(obr. 17)**. Díly opláchněte a osušte.
- Jakmile je parní tryska vyčištěná, smontovaná a řádně dotažená, nasaďte ji na kloubové rameno; dbejte, aby pohyblivý kroužek z černého plastu směřoval dolů.
- Poté kruhovým pohybem zatlačte směrem nahoru, abyste parní trysku řádně nasadili. Nakonec zacvakněte černý plastový díl tahem nahoru **(obr. 18)**.

5. ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

Záruka se nevztahuje na poruchy přístrojů, ze kterých nebyl pravidelně odstraňován vodní kámen.

Z přístroje na espreso pravidelně odstraňujte vodní kámen světlým octem nebo běžně dostupnou kyselinou citrónovou nebo amidosulfonovou v práškovém balení.

Doporučujeme vám používat **přípravek na odstraňování vodního kamene Krups č. F054**, který můžete zakoupit v autorizovaných servisních střediscích Krups. Tento výrobek obsahuje kromě dvou dávek odstraňovače vodního kamene také testovací proužek, který měří tvrdost vody, podle níž lze stanovit, jak často je zapotřebí odstraňovat vodní kámen z běžně používaného přístroje. Zanesení přístroje vodním kamenem závisí na tvrdosti vody, ale také na frekvenci jeho používání.

Lervaly odstraňování vodního kamene pomocí prostředku F054 jsou tedy uvedeny pouze pro orientaci. V připadě pochybnosti doporučujeme odstraňovat vodni kamen každy měsíc

PERIODICITA ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE			
Průměrný počet šálků kávy během týdne	Měkká voda (<19°th)	Tvrdá voda (19-30°th)	Velmi tvrdá voda (>30°th)
Méně než 7	Jednou za rok	Jednou za 8 měsíců	Dvakrát do roka
7 až 20	Každé 4 měsíce	Každé 3 měsíce	Každé 2 měsíce
Více než 20	Každé 3 měsíce	Každé 2 měsíce	Každý měsíc

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE Z OKRUHU PÁRY A ESPRESA

- Vyprázdněte zásobník na vodu a nasaďte jej zpět na místo.
- Pokud máte ve svém přístroji nainstalován vodní filtr Claris – Aqua Filter Systém F088, prosím vyjměte jej před odstraňováním vodního kamene.
- Naplňte zásobník směsí tvořenou třemi díly vody a jedním dílem světlého octa nebo ½ litrem vody s jedním sáčkem běžně dostupné kyseliny citrónové nebo kyseliny amidosulfonové.
- Nasaďte držák filtru do přístroje (bez mleté kávy) a zajistěte jej otočením doprava až k zarážce.
- Postavte pod parní trysku nádobku.
- Stiskněte tlačítko „zapnuto / vypnuto“ **(obr.4)**.
- Ihned poté otočte ovladačem funkcí přímo do polohy „pára“ (polohu „předehřátí páry“ vynecháte) **(obr. 13)**.
- Směs nechte vytékat tryskou, dokud se neobjeví pára.
- Otočte ovladačem funkcí zpět do polohy „vypnuto“ **(obr. 15)**.
- Postavte pod držák filtru dostatečně velkou nádobu.
- Jakmile přestane blikat světelná kontrolka, otočte ovladačem funkcí do polohy „káva“ a nechte vytéci polovinu směsi **(obr. 8)**.
- Přístroj vypněte tlačítkem „zapnuto / vypnuto“ a ovladač funkci ponechte v poloze „káva“.
- Po 15 minutách přístroj opět zapněte.
- Nechte vytéci zbytek směsi ze zásobníku.
- Otočte ovladačem funkcí do polohy „vypnuto“.

VYPLÁCHNUTÍ

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!
Po odstranění vodního kamene přístroj 2x až 3x vypláchněte (bez mleté kávy) podle pokynů uvedených v kapitole 5 „První uvedení do provozu“.
Nezapomeňte propláchnout parní trysku podle následujících pokynů:

- Postavte pod parní trysku nádobku.
- Stiskněte tlačítko „zapnuto / vypnuto“ **(obr. 4)**.
- Ihned poté otočte ovladačem funkcí přímo do polohy „pára“ (polohu „předehřátí páry“ vynecháte). **(obr. 13)**.
- Směs nechte vytékat tryskou, dokud se neobjeví pára.
- Otočte ovladačem funkcí zpět do polohy „vypnuto“.
- Přístroj je nyní zbaven vodního kamene a může být opět používán.

6. ZÁRUKA

- Na váš přístroj se vztahuje záruka, jež nicméně zaniká při jakémkoli špatném připojení přístroje a při manipulaci nebo používání, jež neodpovídají pokynům uvedeným v tomto návodu k použití.
- Tento přístroj je určen výlučně k použití v domácnosti a při jeho používání k jakýmkoli jiným účelům záruka zaniká.
- Záruka se nevztahuje na žádné opravy provedené z důvodu zanesení vodním kamenem.
- V případě jakéhokoli poprodejního problému nebo problému týkajícího se náhradních dílů se obraťte na svého prodejce nebo na autorizované servisní středisko.

7. PROBLÉMY, JEJICH PRAVDĚPODOBNÉ PŘÍČINY A ŘEŠENÍ

Problémy	Pravděpodobné příčiny	Řešení
Espreso není dostatečně horké.	Šálky a držák filtru jsou studené.	Nahřejte příslušenství: šálky a držák filtru (viz kapitola 2).
Držák filtru je zablokovaný.	Zapomněli jste odjistit držák filtru.	Stiskněte tlačítko „OPEN" a otáčejte držákem filtru doleva.
Kávová sedlina není po vytečení vody suchá.	Držák filtru není řádně utažený.	Pevně dotáhněte držák filtru a otočte jím co nejvíce doprava až k zarážce.
Espreso vytéká příliš pomalu.	Držák filtru je příliš utažený.	Povolte utažení držáku filtru.
	Káva je příliš jemně namletá, obsahuje příliš mnoho tuku nebo je moučnatá.	Použijte kávu s hrubším mletím.
	Držák filtru není vyčištěný.	Vyčistěte držák filtru (viz kapitola 4).
	Sítko průchodu vody je zanesené.	Vyčkejte, až přístroj vychladne a vlhkou houbičkou vyčistěte presovací hlavu **(obr. 21).**
Voda neprotéká přístrojem.	V zásobníku není voda.	Nalijte do zásobníku vodu.
	Zásobník je špatně nasazený.	Silou zatlačte na zásobník.
	Filtr je ucpaný, káva je příliš jemně namletá.	Vyčistěte držák filtru (viz kapitola 4) a použijte kávu s jemnějším mletím.
	Váš přístroj je zanesený vodním kamenem.	Viz kapitola 5.
	Filtrace nebyla zahájena.	Viz odstavec 1: PRVNÍ UVEDENÍ DO PROVOZU
Po přípravě espresa vytéká z držáku filtru voda.	Ovladač funkcí nebyl přesunut do polohy „vypnuto".	Přístroj vypněte otočením ovladače funkcí do polohy „vypnuto" **(obr. 9).**
	Předčasný výskyt vodního kamene z důvodu příliš tvrdé vody.	Odstraňte z přístroje vodní kámen podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití (viz kapitola 5).
V šálku je kávová sedlina.	Držák filtru je zanesený.	Umyjte držák filtru teplou vodou. Stisknutím tlačítka „EJECT" odstraňte eventuální zbytky mleté kávy. Zatřepáním zbavte filtr vody.
	Káva je příliš jemně namletá.	Použijte kávu s trochu hrubším mletím.

Problémy	Pravděpodobné příčiny	Řešení
Při přenášení vytéká ze zásobníku voda.	Klapka na dně zásobníku je špinavá nebo závadná.	Umyjte zásobník na vodu a prstem pohybujte klapkou na dně zásobníku.
	Klapka je zablokována vodním kamenem.	Odstraňte z přístroje vodní kámen (viz kapitola 5).
Pod přístrojem vytéká voda.	Únik vody z přístroje.	Zkontrolujte správnou polohu zásobníku na vodu. Pokud závada přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Z držáku filtru je slyšet praskání.	Jedná se o běžný jev – uzavření zajišťovací pojistky držáku filtru.	
Čerpadlo je abnormálně hlučné.	V zásobníku není voda.	Vypněte přístroj, naplňte zásobník vodou a přístroj opět zapněte.
	Zásobník je špatně nasazený.	Silou zatlačte na zásobník.
Šálky jsou nerovnoměrně naplněny.	Držák filtru je zanesený.	Vyčistěte držák filtru (viz kapitola 4).
Espreso vytéká po stranách držáku filtru.	Držák filtru není správně nasazen.	Nasaďte držák filtru na místo a zajistěte jej (otočte jej co nejvíce doprava až k zarážce) **(obr. 7)**.
	Okraj držáku filtru je zanesený mletou kávou.	Odstraňte přebytečné množství mleté kávy.
	Kapsle je špatně vložena do držáku filtru.	Pečlivě rozprostřete papír v držáku filtru.
Vaše espreso má nepříjemnou chuť.	Po odstranění vodního kamene nebyl přístroj řádně vypláchnut.	Přístroj propláchněte podle pokynů uvedených v tomto návodu k použití (viz kapitola 5).
Přístroj nefunguje.	Zavzdušněné čerpadlo z důvodu nedostatečného množství vody.	Naplňte zásobník vodou a zapněte čerpadlo (viz kapitola 1). Vyvarujte se úplného vyprázdnění zásobníku na vodu.
	Odnímatelný zásobník na vodu je špatně přicvaknut k přístroji.	Silným stisknutím přicvakněte zásobník na vodu na místo uložení.
Parní tryska nenapěňuje mléko.	Parní tryska je ucpaná nebo zanesená.	Odstraňte vodní kámen z parní trysky (viz kapitola 5) nebo trysku uvolněte jehlou.
	Vnitřní hadička příslušenství na cappuccino není pevně dotažena.	Pevně ji dotáhněte (například pomocí mince).
	Mléko je příliš teplé.	Použijte studené mléko.
	Nádoba nemá vhodný tvar.	Použijte malou nádobku.
	Použili jste odtučněné mléko.	Použijte raději plnotučné nebo polotučné mléko.

ČÁST KÁVOVAR-FILTR

Před první použitím

- Při prvním použití zapněte kávovar bez kávy s 1 litrem vody stiskem tlačítka zapnuto/vypnuto na boční straně kávovaru s filtrem.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
Kvalita vody, kterou používáte, zásadním způsobem ovlivňuje chuť připravované kávy. Ujistěte se, že voda je čerstvě napuštěná z kohoutku (není zatuchlá), že je bez chlorového zápachu a relativně studená.Nous vous recommandons de la filtrer avec un filtre Krups Duo Filter

Doporučujeme vám filtrovat ji pomocí prodávané filtrové vložky Krups Duo Filter, reference XS 1000.

- Používejte filtrový papír č. 4.

PŘÍPRAVA KÁVY

- Pomocí odstupňované nádoby naplňte nádržku na vodu podle požadovaného množství šálků **(obr. 24)**.
- Nepřekračujte maximální povolenou hladinu vody v nádržce.
- Stiskem tlačítka OPEN zvedněte víko **(obr. 25)**.
- Do držáku filtru vložte papírový filtr a pomocí odměrky jej naplňte mletou kávou, a to v množství jedné lžíce na jeden šálek kávy **(obr. 26)**.
- Na kávovaru stiskněte tlačítko „zapnuto/vypnuto“, rozsvítí se kontrolka a cyklus je zahájen.
- Kávovar je vybaven funkcí zastavení překapávání, a proto je možno podávat kávu i před ukončením její přípravy. Jestliže podáváte kávu během cyklu přípravy, vraťte urychleně konvici zpět, aby nedošlo k přetečení.
- Konvici s víkem lze ohřívat v mikrovlnné troubě.
- Konvici nikdy neohřívejte v mikrovlnné troubě naprázdno.

ČIŠTĚNÍ

- Při vyprázdnění použité mleté kávy vyjměte z kávovaru držák filtru.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Před čištěním nechte přístroj vychladnout.
- Čistěte jej vlhkým hadříkem nebo mycí houbou.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody a nedávejte jej pod tekoucí vodu.

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE Z KÁVOVARU S FILTREM

Odstraňování vodního kamene

Počet cyklů mezi dvěma odstraněními vodního kamene		
	Bez filtru duo	S filtrem duo
Měkká voda	60	120
Tvrdá voda	40	80

Při odstraňování vodního kamene můžete použít:
- Buďto prodávané balení pro odstranění vodního kamene zředěné 250 ml vody;
- Nebo 250 ml světlého octu na bázi alkoholu.

- Nalijte prostředek na odstranění vodního kamene nebo ocet do zásobníku a zapěte kávovar (bez filtru a bez mleté kávy).
- Nechte odkapat polovinu směsi do konvice a potom přístroj vypněte stiskem tlačítka „zapnuto/vypnuto".
- Nechte působit po dobu jedné hodiny.
- Opakovaným stiskem „zapnuto/vypnuto" kávovar zapněte a nechte odkapat zbytek směsi.
- Kávovar propláchněte tak, že jej 2krát necháte odkapat se zásobníkem naplněným čistou vodou.

Záruka se nevztahuje na kávovar, který nefunguje nebo funguje špatně z důvodu zanesení vodním kamenem.

V PŘÍPADĚ PROBLÉMU:

Problémy	Řešení
Kávovar se nezapne:	Zkontrolujte připojení k elektrické síti
Zřejmě dochází k protékání:	Zkontrolujte, zda zásobník nebyl naplněn nad maximální úroveň
Voda odkapává příliš dlouho nebo je přístroj příliš hlučný:	Odstraňte z přístroje vodní kámen.
Váš přístroj stále nefunguje?	Obraťte se na autorizované servisní středisko Krups.

ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ SPOTŘEBIČE NA KONCI ŽIVOTNOSTI

Podílejme se na ochraně životního prostředí!

ⓘ Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

➲ Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

DESCRIPTION

ESZPRESSZÓGÉP RÉSZ

a - Eszpresszógép és kávéfőzőgép tartályainak fedele

b - Eltávolítható eszpresszógép tartály

c - Adagolókanál

d - Csészetartó tálca

e - Eszpresszógép be-/kikapcsoló gomb

f - Funkcióválasztó:

  f1 - f1- Kávé pozíció

  f2 - Kikapcsolt pozíció

  f3 - Gőz előmelegítés pozíció

  f4 - Gőz pozíció

g - Szűrőfej

h - Filtertartó

i - Cseppgyűjtő tálca rácsa

j - Cseppgyűjtő tálca

k - Több irányba állítható gőzfúvóka

l - Cappuccino tartozék

FILTERES KÁVÉFŐZŐGÉP RÉSZ

A - Filtertartó fedele

B - Fedélnyitó gomb

C - Kávéfőzőgép tartálya

D - Zárható filtertartó fogantyúval

E - A kávéfőzőgép tartályának fokbeosztásos vízszintjelzője

F - Fokbeosztásos kiöntőedény

G - Melegentartó lap

H - „Duo filter XS1000" vízszűrő foglalata (a szűrő nem tartozék)

I - Filteres kávéfőzőgép be-/kikapcsoló gombja

Köszönjük a Krups termékek iránti bizalmát és hűségét. A készülék fel van szerelve egy filtertartóval, amely három exkluzív rendszert foglal magában:

- Az egyik az őrölt kávé fokozatos lenyomását szolgálja a filtertartó pozícionálása során (KTS „Krups Tamping System" rendszer).
- A másik a zacc eltávolítását végzi.
- Az utolsó az E.S.E. (Easy Serving Espresso) vagy vékony kávékapszulák használatát teszi lehetővé.

A filtertartó leszerelhető, amely gyakori tisztítás mellett biztosítja a tökéletes működési állapotot. Biztonsági okokból a filtertartó blokkolórendszerrel van ellátva, hogy a nyomás növekedésekor ne mozduljon el.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az eszpresszógép használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- A készüléket kizárólag egy földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ellenőrizze, hogy a készülék gyári adattábláján feltüntetett feszültség megegyezzen az Ön elektromos hálózatának feszültségével.
- A víz áthaladása közben ne távolítsa el az őrölt kávét tartalmazó filtertartót, mert ilyenkor a készülék nyomás alatt van.
- Ne használja a készüléket, ha a cseppgyűjtő tálca és a rács nincsenek felhelyezve.
- Abban az esetben, ha a kávéfőzés során probléma adódik, valamint a készülék tisztítása előtt, a villásdugót húzza ki az aljzatból.
- Ne húzza ki a villásdugót a tápkábelnél fogva, és ne helyezze a tápkábelt egy bútor sarkára, sem pedig semmilyen más éles kiszögellésre.
- A kábel nem szabad a készülék meleg részeihez (filtertartó, gőzfúvóka) érjen, és kezével se érintse meg ezeket a részeket.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A készülék gyerekektől távol tartandó. Ne hagyja a tápkábelt szabadon lógni.
- A vízkő eltávolítását az útmutatóban leírt előírásoknak megfelelően végezze.

- Ne használja a készüléket, ha az megrongálódott, vagy ha a tápkábel rossz állapotban van.
- A tápkábel meghibásodása esetén, a veszélyek elkerülése érdekében ezt a gyártó, az ügyfélszolgálat alkalmazottja vagy egy hasonló képzettségű szakember cserélheti ki.
- Kávéfőzés előtt ellenőrizze, hogy a filtertartó megfelelően be legyen szorítva.
- Ennek a készüléknek a használata tilos olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat.
- Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A tartozékok és a készülék leszerelhető alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

Ez a készülék kizárólag háztartásbeli használatra alkalmas.

Nem alkalmas az alábbiakban felsorolt használatokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:
- Boltok, irodák és egyéb munkahelyek alkalmazottak számára fenntartott konyháiban történő használatra,
- Gazdaságokban történő használatra,
- Hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei általi használatra,
- Vendégszobákban történő használatra.

MŰSZAKI JELLEMZŐK:

- Szivattyú: 15 bar
- KTS: Krups Tamping System, az őrölt kávé automatikus és optimális lenyomkodásához
- Filtertartó zacc eltávolító rendszerrel. Kompatibilis őrölt kávéval és bármilyen típusú kávékapszulával: E.S.E. vagy vékony
- Gőz funkció
- Automatikus leállás 30 perc elteltével (környezetvédelem).
- Eltávolítható tartály (űrtartalom: 1,1 liter)
- Teljesítmény: 2450 W
- Feszültség: 220-240 V – 50/60 Hz
- Túlmelegedés elleni biztonsági berendezések
- Méretek: M.: 320 mm, Sz: 345 mm, H.: 290 mm

FONTOS!
Üzemfeszültség: ez a készülék kizárólag 220-240 V váltóárammal működik.
Használati körülmények: ez a készülék KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSBELI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

ESZPRESSZÓGÉP RÉSZ

TANÁCSOK

- Telt aromájú eszpresszó készítéséhez ezen ital készítési kifinomultságához méltó, frissen őrölt speciális eszpresszókávé és legfeljebb 50 ml-es csészék használatát javasoljuk.
- Az őrölt kávét hűtőben tárolja, mivel így hosszabb ideig megőrzi aromáját.
- Ne töltse meg teljesen a filtertartót. Használja az adagolókanalat (1 csésze = 1 kanál - 2 csésze = 2 kanál).

- Ha több, mint 5 napig nem használja a készüléket, ürítse ki és öblítse ki a víztartályt.
- Feltöltéskor vagy kiürítéskor a tartály eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készüléket mindig sima és stabil felületre helyezze.
- A felszolgált kávé megfelelő hőmérséklete érdekében javasoljuk a csészék előmelegítését.
- A készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében egy Claris Aqua Filter System (referencia: F088) szűrőbetét használatát, valamint a vízkő rendszeres eltávolítását javasoljuk.

FONTOS!
Első használat előtt vagy miután hosszabb ideig nem használta a készüléket vagy a vízkő eltávolítása után végezze el a készülék tisztítását, az 1.: „ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS" pontban leírtaknak megfelelően.

1. ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS

Az eszpresszógép használata előtt tisztítsa meg az összes tartozékot mosogatószeres vízben, és szárítsa meg azokat.
Ha nem használ Claris szűrőbetétet, a „KÉSZÜLÉK ÁTÖBLÍTÉSE" című bekezdésnél folytassa.

A CLARIS SZŰRŐBETÉT BESZERELÉSE

Ha Claris szűrőbetétet használ, a vízzel való feltöltéshez kövesse az alábbi lépéseket
- Csavarja a Claris szűrőt a víztartály aljába.
- Töltse fel a tartályt vízzel **(2. ábra)**.
- Megfelelően pozícionálva helyezze vissza a tartályt, hogy biztosítsa a víz átfolyását, majd zárja vissza a fedelet **(3. ábra)**.
- A „be- / kikapcsoló" gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket **(4. ábra)**.
- Fordítsa a funkcióválasztót „gőz előmelegítés" pozícióra. Amikor a jelzőfény villogása abbamarad, állítsa vissza a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra. Ismételje meg ezt a műveletet még négyszer.

A betét telítettségének ellenőrzéséhez helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá, állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra, és ellenőrizze, hogy távozik-e víz belőle. Ha nem, akkor ismételje meg a fentebbi műveletet.

FONTOS:
Mindennapos használat esetén a Claris betétet minimum kéthavonta ki kell cserélni.

A KÉSZÜLÉK ÁTÖBLÍTÉSE

Ez után öblítse ki a készüléket. Ennek elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:
- Kapcsolja be a készüléket, és töltse fel vízzel a tartályt
- Helyezze a filtertartót (őrölt kávé nélkül) a készülékbe **(7. ábra)**.
- Helyezzen egy megfelelő méretű edényt a filtertartó alá.
- Amint a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet, a bekapcsolást jelző fény folyamatosan világít. Állítsa a funkcióválasztót „kávé" **(8. ábra)** pozícióra, és hagyja kifolyni a tartályban található összes vizet.
- Szükség esetén szakítsa meg a műveletet a funkcióválasztó „kikapcsolt" **(9. ábra)** pozícióra állításával, ürítse ki az edényt, majd folytassa a műveletet.
- Ürítse ki a tartályt, majd oldja ki a filtertartót: nyomja meg az „OPEN" gombot, és forgassa a filtertartót balra **(10. ábra)**.

2. ESZPRESSZÓ KÉSZÍTÉSE

A kávé aromájának teljes kinyerése és az Ön maradéktalan elégedettsége érdekében a készülék minden kávékészítés előtt előforrázást végez. A szivattyú 3 másodpercig működik, a következő 3 másodpercben leáll, majd folytatja a ciklust a kávékészítés befejeztéig.

A TARTOZÉKOK ELŐMELEGÍTÉSE

- Jobb eredmény elérése érdekében javasoljuk a **tartozékok** (filtertartó és csészék) **őrölt kávé nélküli előmelegítését** (filtertartó és csészék). Ennek elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:
- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**.
- Helyezze fel a filtertartót, és tegye alá a csészéket.
- Amint a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet, a narancssárga jelzőfény abbahagyja a villogást.
- Állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra **(8. ábra)**.
- Miután a csészék megteltek meleg vízzel, állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra (9. ábra).
- Távolítsa el a csészéket.
- Oldja ki a filtertartót: nyomja meg az „OPEN" gombot, forgassa a filtertartót balra, és távolítsa el a készülékből **(10. ábra)**.

Megjegyzés: Amikor a készülék meleg, az eszpresszó csészéket előmelegítheti a csészemelegítő tálcán.

ŐRÖLT KÁVÉVAL

Az Ön által választott őrölt kávé típusa fogja meghatározni az eszpresszó erősségét és aromáját.

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**. A készülék előmelegítése során a jelzőfény villog.
- Az adagolókanál segítségével helyezzen őrölt kávét a filtertartóba: egy adagolókanálnyi (színültig) kávé csészénként **(5. ábra)**.
- Távolítsa el a fölösleges őrölt kávét a filtertartó pereméről.

FONTOS:
Ne nyomkodja le az őrölt kávét a filtertartóban. A kávét automatikusan lenyomkodja a KTS „Krups Tamping System" rendszer.

- Helyezze a filtertartót a készülékbe. Ehhez forgassa teljesen jobbra, ütközésig **(7. ábra)**.
- Helyezzen egy vagy két csészét a filtertartó alá.
- Amint a készülék eléri a megfelelő hőmérsékletet, a jelzőfény folyamatosan világít.
- Állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra **(8. ábra)**.
- Amint kifolyt a kívánt kávémennyiség, állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra **(9. ábra)**.
- Oldja ki a filtertartót: nyomja meg az „OPEN" gombot, forgassa a filtertartót balra, és távolítsa el a készülékből **(10. ábra)**.
- Az eltávolító rendszer segítségével távolítsa el a kávézaccot. Ehhez nyomja meg a két kávékieresztő között található „EJECT" gombot **(11. ábra)**. Folyó víz alatt mossa meg a filtertartót. A maradék őrölt kávé eltávolításához tisztítás közben nyomja meg párszor az „EJECT" gombot.
- A filtertartót újra megtöltheti újabb eszpresszók készítéséhez.

EGY „E.S.E." ESZPRESSZÓ KAPSZULÁVAL

Az „E.S.E." (Easy Serving Espresso – egyszerűsített eszpresszó készítés) egy 7 grammos, két papírfilter közé sűrített válogatott őrölt kávét tartalmazó kávékapszula (44 mm-es átmérő), amelyet speciálisan az olasz „ristretto" (sűrű) eszpresszó készítéséhez alkottak meg.
Ez a rendszer a készülék azonnali, egyszerű, tiszta és kényelmes használatát teszi lehetővé.

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**. A készülék előmelegítése során a jelzőfény villog.
- Tépje le a kapszula kiálló papír részét, majd lefelé néző piros felirattal helyezze az E.S.E. kávékapszulát a filtertartóba **(6. ábra)**.

Helyezze a teljes papírt a filtertartó belsejébe, ellenkező esetben szivároghat.

- Ha a kávékapszulát nem helyezte el megfelelően, az elkészített kávé minősége nem lesz kielégítő.
- Soha ne használjon két kávékapszulát egyszerre.
- Kövesse az eszpresszó készítésére vonatkozó **7. - 11. ábrák** lépéseit.

VÉKONY KÁVÉKAPSZULÁVAL

Készüléke a vékony kávékapszulákkal (általában 60 mm átmérőjű) is kompatíbilis. Ez a kávékapszula típus nem kifejezetten eszpresszógépekhez lett tervezve, ezért kevésbé erős eszpresszót készíthet vele, mint az E.S.E. kávékapszulákkal.

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**. A készülék előmelegítése során a jelzőfény villog.
- Helyezzen egy vékony kávékapszulát a filtertartóba. Soha ne használjon két kávékapszulát egyszerre. Ha a kávékapszulát nem helyezte el megfelelően, az elkészített kávé minősége nem lesz kielégítő.
- Kövesse az eszpresszó készítésére vonatkozó **7. - 11. ábrák** lépéseit.

3. GŐZ FUNKCIÓ

- A gőz a tej habosítására szolgál, amely cappuccino vagy tejeskávé készítéséhez szükséges.
- Gőz előállításakor a szivattyú szaggatott hangot ad ki.
- **A gőz funkció használata után a készülék automatikusan lehűl**. Ez hideg víz pumpálásával történik, amely lehűti a melegítőrendszert. A pumpálási ciklus alatt a melegítőrendszerben található gőzfelesleg meleg vízzel egyetemben a cseppgyűjtő tálcába távozik.
- **A gőzkibocsátás és a vele járó hang szükséges a készülék lehűléséhez.**

FIGYELEM:
a készülék használata alatt és után a gőzfúvóka fém részei felforrósodhatnak.

A GŐZFÚVÓKA HASZNÁLATA TEJ HABOSÍTÁSÁRA

- Töltse meg a tartályt vízzel, és kapcsolja be a készüléket **(1., 2., 3. és 4. ábra)**.
- Állítsa a funkcióválasztót „gőz előmelegítés" pozícióra. A jelzőfény villog **(12. ábra)**.
- Fordítsa a gőzfúvókát a készülék külseje felé.
- Öntsön egy kb. ½ literes, szűk, a gőzfúvóka alatt elhelyezhető edénybe 60 - 100 ml félzsíros tejet. A tejnek és az edénynek hidegnek kell lenniük.
- Pasztőrözött és UHT tej használatát, ugyanakkor a nyers tej mellőzését javasoljuk.

- Amint a jelzőfény folyamatosan világít, merítse a gőzfúvókát a tejbe.
- Állítsa a funkcióválasztót „gőz” pozícióra **(13. ábra)**.
- A megfelelő eredmény elérése érdekében kb. 25 másodpercig tartsa a fúvókát az edény alján. Ez idő alatt a tej felmelegszik (ugyanakkor ne érintse a fúvókát az edény aljához). Amikor a habosítás elkezdődik, fokozatosan eressze lejjebb az edényt, hogy a fúvóka a felszín felé közelítsen (ne emelje ki a tejből) **(14. ábra)**.
- A hab elkészítése után állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt” pozícióra **(15. ábra)**. Ekkor a készülék automatikusan lehűti magát. Ennek érdekében 3 pumpálási ciklust végez, szüneteket tartva közöttük. Ezen automatikus művelet befejezése után kezdheti meg a kávékészítést.

FONTOS: A cappuccino tartozékon található lyukak eltömődésének megelőzése érdekében a tejhab szintjének nem szabad elérnie a fekete műanyag gyűrűt.

Fontos, hogy a cappuccino tartozékot minden használat után tisztítsa meg, ellenkező esetben a tej beleszáradhat. Ennek elvégzéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Helyezze a cappuccino tartozékot egy vízzel megtöltött edénybe.
- Állítsa a funkcióválasztót „gőz előmelegítés” pozícióra.
- Amint a jelzőfény folyamatosan világít, állítsa a funkcióválasztót „gőz” pozícióra (a maradék tej eltávolításához), és működtesse 30 másodpercig.
- Állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt” pozícióra.
- Tisztítsa meg a cappuccino tartozékot egy nedves törlőruhával.

A cappuccino tartozék alapos tisztítását illetően olvassa el a 4.: „Tisztítás és Karbantartás” pontot.

FIGYELEM!
A gőzfúvóka használat után meleg!

4 . A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

- Az eszpresszógép tartozékait ne tisztítsa mosogatógépben.

A KÉSZÜLÉK

- Minden tisztítás előtt húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- Időnként tisztítsa meg a készülék külsejét egy nedves szivaccsal. Használat után ürítse ki a víztartályt.
- Rendszeresen öblítse ki a tartály belsejét.
- Amikor egy vékony fehér réteg elhomályosítja a tartályt, végezzen vízkő-eltávolítást (lásd az 5.: „A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA” pontot).

A CSEPPGYŰJTŐ TÁLCA

- A készülék minden használata után ürítse ki a cseppgyűjtő tálcát. Enyhén emelje meg, és távolítsa el a készülékről.
- Ha több eszpresszót készít egymás után, időnként ürítse ki a tálcát (kb. minden 7.-8. eszpresszó után) **(19. és 20. ábra)**.
- A víz jelenléte természetes jelenség, és nem ad okot szivárgás feltételezésére.
- Szükség esetén tisztítsa meg a cseppgyűjtő tálcát illetve a rácsot vízzel és nem agresszív mosogatószerrel, majd öblítse le és szárítsa meg. Visszahelyezéskor ügyeljen a különböző alkatrészek megfelelő elhelyezésére.

A SZŰRŐFEJ ÉS A FILTERTARTÓ

- Ezeket az alkatrészeket tisztítsa meg minden használat után. A szűrőfejet törölje meg egy nedves törlőruhával **(21. ábra)**, a filtertartót pedig tisztítsa meg tiszta vízzel és nem agresszív mosogatószerrel.
- Ne használjon alkohol vagy oldószer alapú tisztítószereket.
- A jobb eredmény elérése érdekében több alkalommal megnyomhatja az „EJECT" gombot az öblítés során.
- Azt javasoljuk, hogy erőteljesen rázza meg a filtertartót, hogy az összes víz távozzon belőle.
- Öblítse le és szárítsa meg.
- Amikor nem használja az eszpresszógépet, ne hagyja a filtertartót a készülékben, mivel a tömítés hamarabb elkopik.
- Alapos tisztításhoz a filtertartót teljesen szétszerelheti:
- Leveheti a fekete műanyag részt, amelyen találhatók a kávékieresztők és az „EJECT" gomb: forgassa balra, majd húzza meg erőteljesen **(22. ábra)**.
- Tisztítsa meg a különböző alkatrészeket tiszta vízzel és egy kevés nem agresszív mosogatószerrel.
- Öblítse le és szárítsa meg.
- Helyezze vissza a fekete műanyag részt a fém alkatrészbe. Ehhez forgassa jobbra, amíg a két alkatrészen található nyilak egy vonalba nem kerülnek.
- Ha a szűrőfej eltömődött, csavarozza le a rácsot egy csillagcsavarhúzó segítségével, tisztítsa meg, majd erősen megszorítva helyezze vissza **(23. ábra)**.

A CAPPUCCINO TARTOZÉK

- Tisztításhoz csatolja le a csuklós karról. Ehhez húzza a fekete gyűrűt lefelé **(16. ábra)**.
- Ez a tartozék 3 részből áll: egy belső cső, egy külső cső és egy rozsdamentes acél védőelem.
- Az alapos tisztítás érdekében szerelje le teljesen a tartozékot.
- A belső cső eltávolításához csavarja ki a gőzfúvóka végét.
- Ez után eltávolíthatja a rozsdamentes acél védőelemet.
- Ezt a 3 alkatrészt tiszta vízzel és egy kevés nem agresszív mosogatószerrel tisztítsa meg **(17. ábra)**. Öblítse le és szárítsa meg az alkatrészeket.
- Amint elvégezte a gőzfúvóka tisztítását, és megfelelően megszorítva visszahelyezte azt, illessze vissza a csuklós karra, vigyázva arra, hogy a fekete műanyag mobil gyűrűt lefelé tartsa.
- Ez után gyakoroljon körkörös nyomást a felső részre, hogy a gőzfúvóka megfelelően helyére kerüljön. Kapcsolja vissza a fekete műanyag alkatrészt. Ehhez állítsa vissza fenti pozícióba **(18. ábra)**.

5. VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA

A garancia nem terjed ki azokra a készülékekre, amelyek az időszakos vízkő-eltávolítás elmulasztása miatt hibásodnak meg.
Rendszeresen távolítsa el a vízkövet az eszpresszógépből. Ehhez használjon fehér ecetet, egy tasak citromsavat vagy kereskedelmi amidoszulfonsavat.
Javasoljuk az **F045 referenciájú Krups vízkő eltávolító tartozék** használatát, amelyet a hivatalos Krups szervizközpontokban szerezhet be. Ez a tartozék két adag vízkő eltávolító szert, illetve egy vízkeménység mérő tesztcsíkot tartalmaz, amelynek segítségével meghatározhatja a vízkő-eltávolítás szükségességének gyakoriságát, normál használat mellett. A vízkövesedés mértéke függ a víz keménységétől és a használati ciklusoktól.
Az F054 tartozék által jelzett vízkő-eltávolítási gyakoriság tehát tájékoztató jellegű. Amennyiben kétségei vannak, javasolt a vízkő eltávolítása minden hónapban.

A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSÁNAK GYAKORISÁGA			
Hetente átlagosan elkészített kávék száma	Lágy víz (<19°th)	Kemény víz (19-30°th)	Nagyon kemény víz (>30°th)
Kevesebb, mint 7	Évente egyszer	Nyolchavonta	Hathavonta
7 és 20 között	Négyhavonta	Háromhavonta	Kéthavonta
Több, mint 20	Háromhavonta	Kéthavonta	Havonta

A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA A GŐZ ÉS ESZPRESSZÓKÉSZÍTŐ RENDSZEREKBŐL

- Ürítse ki a tartályt és helyezze vissza.
- Ha az Ön készüléke fel van szerelve Claris – Aqua Filter Systems F088 szűrőbetéttel, távolítsa el ezt a betétet a vízkő-eltávolítási művelet előtt.
- Töltse meg a tartályt egy három rész vízből és egy rész fehér ecetből vagy egy ½ liter vízből és egy tasak citromsavból vagy kereskedelmi amidoszulfonsavból álló keverékkel.
- Helyezze a filtertartót (őrölt kávé nélkül) a készülékbe, és blokkolja. Ehhez forgassa jobbra, ütközésig.
- Helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá.
- Nyomja meg a „be-/kikapcsoló" gombot **(4. ábra)**.
- És állítsa a funkcióválasztót „gőz" pozícióra (anélkül, hogy megállna a „gőz előmelegítés" pozíción) **(13. ábra)**.
- Hagyja kifolyni a keveréket a fúvókán, a gőz megjelenéséig.
- Állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra **(15. ábra)**.
- Helyezzen egy megfelelő méretű edényt a filtertartó alá.
- Amikor a jelzőfény folyamatosan világít, állítsa a funkcióválasztót „kávé" pozícióra, és hagyja kifolyni a keverék felét **(8. ábra)**.
- Kapcsolja ki a készüléket a „be-/kikapcsoló" gomb segítségével. A funkcióválasztót hagyja kávé pozíción.
- 15 perc elteltével kapcsolja be újra a készüléket.
- Hagyja kifolyni a maradék folyadékot a tartályból.
- Állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra.

ÖBLÍTÉS

FONTOS!
A vízkő eltávolítása után végezzen el 2-3 öblítési műveletet tiszta vízzel (őrölt kávé nélkül), az 5. „Első üzembe helyezés" pontban leírtak szerint.
Ne felejtse el kiöblíteni a gőzrendszert. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Helyezzen egy edényt a gőzfúvóka alá.
- Nyomja meg a „be-/kikapcsoló" gombot **(4. ábra)**.
- És állítsa a funkcióválasztót „gőz" pozícióra (anélkül, hogy megállna a „gőz előmelegítés" pozíción) **(13. ábra)**.
- Hagyja kifolyni a vizet a fúvókán, a gőz megjelenéséig.
- Állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra.
- A vízkő eltávolítása ezzel befejeződött, a készülék újra használatra kész.

6. GARANCIA

- A készülékre garancia vonatkozik, azonban minden csatlakoztatási, kezelési hiba, illetve a használati utasításnak nem megfelelő használat érvényteleníti a garanciát.
- A készülék kizárólag háztartásbeli használatra lett tervezve, bármilyen más felhasználás érvényteleníti a garanciát.
- A garancia nem fed semmilyen, a vízkövesedés következtében szükségessé váló javítást.
- Minden vásárlás utáni, illetve cserealkatrészekre vonatkozó problémával forduljon viszonteladójához vagy egy hivatalos szervizközponthoz.

7. PROBLÉMÁK, LEHETSÉGES OKOK ÉS HIBAELHÁRÍTÁS

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
Az eszpresszó nem elég meleg.	A csészék és a filtertartó hideg.	Melegítse elő a tartozékokat: csészék és filtertartó (lásd a 2. pontot).
A filtertartó beszorult.	Elfelejtette kioldani a filtertartót.	Nyomja meg az „OPEN" gombot, és közben forgassa a filtertartót balra.
A zacc nem száraz a víz áthatolása után.	Nem szorította be megfelelõen a filtertartót.	Szorítsa be jobban a filtertartót. Ehhez forgassa teljesen jobbra, ütközésig.
Az eszpresszó túl lassan folyik ki.	Túlságosan beszorította a filtertartót.	Lazítsa meg a filtertartót.
	A kávé túl finom őrlésű, zsíros vagy lisztes.	Válasszon egy valamivel durvább õrlésű kávét.
	A filtertartó piszkos.	Tisztítsa meg a filtertartót (lásd a 4. pontot).
	A rács, amelyen a víz áthatol, eldugult.	Amikor a készülék lehűlt, tisztítsa meg a szűrőfejet egy nedves törlőruhával **(21. ábra).**
A víz nem folyik.	Nincs víz a tartályban. A tartályt nem helyezte fel megfelelően.	Töltse meg a víztartályt. Nyomja meg erőteljesen a tartályt.
	A filter eldugult, a kávé túl finom őrlésű.	Tisztítsa meg a filtertartót (lásd a 4. pontot), és próbáljon ki egy kevésbé finom őrlésű kávét.
	Vízkő rakódott le a készülékben.	Lásd a 5. pontot.
	A szűrés nem indult el.	Lásd az 1. fejezetet: AZ ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS
A filtertartóból víz folyik eszpresszó készítése után.	A funkcióválasztót nem állította „kikapcsolt" pozícióra.	Kapcsolja ki a készüléket. Ehhez állítsa a funkcióválasztót „kikapcsolt" pozícióra **(9. ábra).**
	Korai vízkőképződés nagyon kemény víz következtében.	Távolítsa el a vízkövet a készülékből, a használati útmutató utasításai szerint (lásd a 5. pontot).
A csészébe zacc kerül.	A filtertartó el van dugulva.	Tisztítsa meg a filtertartót meleg vízzel. Nyomja meg az „EJECT" gombot az esetleges őrölt kávé maradék eltávolítása érdekében. Rázza meg a víz eltávolítása érdekében.
	A kávé túl finom őrlésű.	Használjon egy valamivel durvább õrlésű kávét.

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
A víztartály szivárog szállítás közben.	A tartály alján található szelep piszkos vagy meghibásodott.	Mossa meg a víztartályt, és ujjal működtesse a tartály aljában található szelepet.
	A szelepet leblokkolja a vízkő.	Távolítsa el a vízkövet a készülékből (lásd a 5. pontot).
Víz folyik ki a készülék alatt.	Belső szivárgás.	Ellenőrizze a tartály pozícióját. Ha a hiba továbbra is fennáll, ne használja a készüléket, és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.
A filtertartóból recsegés hallatszik.	Természetes jelenség: a filtertartó biztonsági blokkolása.	
A szivattyú rendellenes mértékben hangos.	Nincs víz a tartályban.	Kapcsolja ki a készüléket, töltse meg a víztartályt és kapcsolja vissza a készüléket.
	A tartályt nem helyezte fel megfelelően.	Nyomja meg erőteljesen a tartályt.
A csészékbe különböző mennyiségű kávé kerül.	A filtertartó el van dugulva.	Tisztítsa meg a filtertartót (lásd a 4. pontot).
Az eszpresszógépen szivárgás észlelhető, a filtertartó széleinél.	A filtertartó nincs megfelelő módon helyre illesztve.	Helyezze fel a filtertartót, és szorítsa be (forgassa teljesen jobbra, ütközésig). **(7. ábra)**.
	A filtertartó peremén őrölt kávé található.	Távolítsa el a fölösleges őrölt kávét.
	A kávékapszulát nem megfelelően helyezte be a filtertartóba.	Helyezze a teljes papírt a filtertartó belsejébe.
Az eszpresszónak rossz íze van.	A vízkő eltávolítása után nem végezte el megfelelő módon az öblítést.	Öblítse ki a készüléket a használati útmutatónak megfelelően (lásd a 5. pontot).
A készülék nem működik.	A szivattyú kikapcsolt vízhiány következtében.	Töltse meg a tartályt vízzel, és aktiválja újra a szivattyút (lásd az 1. pontot). Ne ürítse ki teljesen a tartályt.
	Az eltávolítható víztartály nincs megfelelően behelyezve.	Blokkolja a tartályt. Ehhez nyomja meg erősen.
A gőzfúvóka nem habosítja fel a tejet.	A gőzfúvóka eldugult vagy vízköves.	Távolítsa el a vízkövet a gőzfúvókából (lásd a 5. pontot), vagy dugaszolja ki egy tű segítségével.
	A cappuccino tartozék belső csöve nem lett elég erősen becsavarva.	Csavarja be erősen (például egy pénzérmével).
	A tej túl meleg.	Használjon hideg tejet.
	Az edény formája nem megfelelő.	Használjon egy kis kancsót.
	Zsírszegény tejet használ.	Használjon sovány vagy félzsíros tejet.

FILTERES KÁVÉFŐZŐGÉP RÉSZ

Első használat előtt

- Első alkalommal működtesse a kávéfőzőgépet 1 liter vízzel, őrölt kávé nélkül: töltse fel a tartályt és nyomja meg a filteres kávéfőzőgép oldali be-/kikapcsoló gombot.

FONTOS
Az Ön által használt víz minősége határozza meg a kávé aromáját. Bizonyosodjon meg arról, hogy a víz frissen folyt ki a csapból (annak érdekében, hogy a levegővel érintkezve ne legyen állott), arról, hogy a víz minden szagtól és klórtól mentes és arról, hogy viszonylag hideg.

Azt javasoljuk, hogy szűrje meg a vizet egy kereskedelmi fogalomban kapható Krups Duo Filter XS 1000 betét segítségével.

- Használjon egy 4-es számú papírfiltert.

KÁVÉ KÉSZÍTÉSE

- Töltse fel a víztartályt a fokbeosztásos kiöntőedény segítségével, az elkészíteni kívánt csészék számától függően (24. ábra).
- Ne lépje túl a tartályba önthető maximális mennyiséget. Ehhez használja a vízszintjelzőt.
- Nyissa ki a fedelet az OPEN gomb megnyomásával (25. ábra).
- Helyezzen egy papírfiltert a filtertartóba és töltse meg őrölt kávéval. Ehhez használja az adagolókanalat. Egy adagolókanálnyi őrölt kávé egy csésze kávénak felel meg (26. ábra).
- Nyomja meg a kávéfőzőgép oldali „be-/kikapcsoló” gombot: a jelzőfény bekapcsol, a ciklus elkezdődik.
- A készülék csepegésgátló funkcióval rendelkezik, amely lehetővé teszi azt, hogy a kávékészítés befejezése előtt fogyaszthassa kávéját. Ha a ciklus közben kíván kávét kitölteni, a kávé kifolyásának elkerülése érdekében helyezze vissza gyorsan a kiöntőedényt.
- A kiöntőedény és annak fedele alkalmas mikrohullámú sütőben történő melegítésre.
- Soha ne hagyja az üres kiöntőedényt mikrohullámú sütőbe.

TISZTÍTÁS

- A használt kávéőrlemény kiürítéséhez vegye ki a kávéfőzőgép filtertartóját.
- Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát.
- Ne tisztítsa a készüléket, amikor az még meleg.
- Tisztítsa meg egy nedves törlőruhával vagy szivaccsal.
- Soha ne tegye a készüléket vízbe vagy folyó víz alá.

A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA A FILTERES KÁVÉFŐZŐGÉPBŐL

Vízkő eltávolítás

2 vízkő-eltávolítási művelet közötti ciklusok száma		
	Duo filter nélkül	Duo filterrel
Lágy víz	60	120
Kemény víz	40	80

A kávéfőzőgépben található vízkő eltávolításához a következő termékeket használhatja:
- Vagy egy tasak kereskedelmi forgalomban kapható, 250 ml vízben feloldott vízkőoldó szert
- Vagy 250 ml fehér ecetet.

- Öntse a vízkőoldó szert vagy az ecetet a víztartályba, és kapcsolja be a kávéfőzőgépet (filter és őrölt kávé nélkül).
- Hagyja kifolyni a keverék felét a kiöntőedénybe, majd a „be-/kikapcsoló" gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket.
- Hagyja hatni egy órán keresztül.
- A „be-/kikapcsoló" gomb megnyomásával kapcsolja be újra a kávéfőzőgépet. Es hagyja kifolyni a maradék keveréket.
- Öblítse át a készüléket. Ehhez működtesse kétszer, tiszta vízzel a víztartályban.

A garancia nem terjed ki azokra a kávéfőzőkre, amelyek rosszul vagy egyáltalán nem működnek a vízkő eltávolításának elmulasztása következtében.

PROBLÉMA ESETÉN:

Problémák	Megoldások
A kávéfőzőgép nem kapcsol be:	Ellenőrizze a csatlakoztatást
Szivárgás tapasztalható:	Ellenőrizze, hogy a víztartályt nem töltötte-e a maximális szinten túl
Túl hosszan tart a víz kifolyása, vagy túlzottan hangosan működik a készülék:	Távolítsa el a vízkövet a készülékből.
Készüléke ezek után sem működik?	Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Krups szervizközponttal.

ELEKTROMOS VAGY ELEKTRONIKUS TERMÉK ÉLETTARTAMA LEJÁRTÁVAL

Vegyünk részt a környezetvédelemben!

ⓘ Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.

➲ A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

ОПИСАНИЕ

БЛОК КОФЕВАРКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭСПРЕССО

a - Крышка резервуаров для воды кофеварки для приготовления эспрессо и капельной кофеварки
b - Съемный резервуар для воды кофеварки для приготовления эспрессо
c - Мерная ложка
d - Решетка для подогрева чашек
e - Кнопка «Включено / Выключено» кофеварки для приготовления эспрессо
f - Переключатель
  f1 - Положение «кофе»
  f2 - Положение «стоп»
  f3 - Положение «предварительный нагрев для пара»
  f4 - Положение «пар»
g - Фильтрующая головка
h - Держатель фильтра
i - Съемная решетка поддона для сбора капель
j - Поддон для сбора капель
k - Паровое сопло с возможностью изменения положения
l - Насадка для приготовления капуччино

БЛОК КАПЕЛЬНОЙ КОФЕВАРКИ

A - Крышка держателя фильтра
B - Кнопка для открывания крышки
C - Резервуар для воды
D - Держатель фильтра с ручкой, снабженной блокирующим устройством
E - Градуированный индикатор уровня воды в резервуаре кофеварки
F - Градуированный кофейник
G - Подставка с подогревом для поддержания напитков в горячем состоянии
H - Отсек фильтра для очистки воды «Duo filter XS1000» (не входит в комплект поставки)
I - Кнопка «Включено / Выключено» капельной кофеварки

Мы благодарим вас за оказанное доверие и верность продукции фирмы Krups. Ваша кофе-машина оборудована держателем фильтра, который располагает тремя уникальными системами:
- Первая система предназначена для постепенного утрамбовывания молотого кофе во время установки держателя фильтра (система KTS «Krups Tamping System»)
- Благодаря второй системе происходит удаление отработанного кофе.
- И последняя система предназначена для использования компактных доз типа E.S.E. (Easy Serving Espresso), или мягких пакетов.

Кроме того, держатель фильтра – съемный, что позволяет содержать его, при условии проведения регулярной чистки, в идеальном рабочем состоянии. В целях безопасности, ваш держатель фильтра оборудован системой блокировки, для того чтобы он оставался на месте во время подъема давления.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед тем как пользоваться кофеваркой для приготовления эспрессо, внимательно прочитайте настоящую инструкцию.
- Разрешается включать прибор только в розетку с заземлением. Убедитесь, что рабочее напряжение вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
- Не снимайте держатель фильтра с молотым кофе во время циркуляции воды, т.к. прибор в это время находится под давлением.
- Не используйте прибор, если поддон для сбора капель и решетка не установлены на место.
- Если при вытекании кофе возникают проблемы, или прежде чем приступить к чистке прибора, следует отключить прибор от сети.
- Не тяните за шнур питания для того, чтобы отключить прибор от сети, следите, чтобы шнур питания не находился на остром угле или на краю мебели.
- Соблюдайте меры предосторожности, чтобы шнур питания или ваши руки не соприкасались с горячими поверхностями прибора (держателем фильтра, паровым соплом).
- Запрещается погружать прибор в воду.

- Следите за тем, чтобы дети не могли дотянуться до прибора, и чтобы шнур питания не свисал.
- Для удаления накипи следуйте инструкциям, приведенным в соответствующем разделе.
- В случае повреждения прибора или шнура питания, не включайте прибор.
- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замену должен выполнять только производитель, его служба послепродажного обслуживания или специалисты аналогичной квалификации.
- Прежде чем готовить кофе, убедитесь, что держатель фильтра хорошо зафиксирован.
- Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Аксессуары и съемные детали кофе-машины запрещается мыть в посудомоечной машине.

Этот прибор предназначен исключительно для использования в бытовых целях.

Гарантия не распространяется на использование прибора:
- на кухнях, предназначенных для персонала магазинов, офисов и в иной профессиональной среде,
- на фермах,
- клиентами гостиниц, мотелей и прочих объектов, предназначенных для размещения и проживания,
-в местах приема и проживания типа "комнат для гостей".

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Насос: 15 бар
- KTS: Krups Tamping System, система для автоматического и оптимального утрамбовывания молотого кофе Держатель фильтра с системой удаления отработанного кофе. Подходит для использования молотого кофе и компактных доз любого типа - E.S.E. или мягких пакетов.
- Режим «Пар»
- Автоотключение после 30 минут (энергосбережение).
- Съемный резервуар (объем: 1,1 литра).
- Мощность: 2450 Вт
- Напряжение: 220-240 В – 50/60 Гц
- Предохранительные устройства от перегревания
- Габариты: высота - 320 мм, длина - 345 мм, глубина - 290 мм

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Напряжение в сети: этот прибор предназначен исключительно для работы в сети переменного тока 220-240 В.
Тип использования: этот прибор предназначен ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

КОФЕВАРКА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭСПРЕССО

СОВЕТЫ

- Для получения эспрессо с интенсивным ароматом, мы рекомендуем вам использовать специальный свежемолотый кофе для эспрессо, который наилучшим образом подходит для приготовления этого типа кофе, а также чашки объемом не более 50 мл.
- Храните молотый кофе в холодильнике, так он дольше сохраняет свой аромат.
- Не заполняйте держатель фильтра до краев, используйте мерную ложку(1 чашка = 1 ложка –2 чашки = 2 ложки).
- Если вы не используете кофе-машину в течение более 5 дней, вылейте воду из резервуара и сполосните его.
- Всегда выключайте прибор, прежде чем снять резервуар, чтобы заполнить его водой, или вылить из него воду.

- Прибор следует ставить на устойчивую и ровную поверхность.
- Для получения оптимальной температуры кофе в чашке, мы рекомендуем вам предварительно прогреть ваши чашки.
- Для увеличения срока пользования прибором рекомендуем вам использовать фильтр Claris – Aqua Filter System (артикул: F088) и регулярно проводить цикл удаления накипи.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Перед первым использованием или после продолжительного периода, в течение которого вы не пользовались прибором, а также после проведения процедуры по удалению накипи, прибор следует очистить в соответствии с инструкциями, описанными в параграфе 5: «ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА».

1.ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Перед использованием кофе-машины для приготовления эспрессо очистите все аксессуары в мыльной воде, а затем высушите их.
Если вы не используете фильтр-картридж CLARIS, переходите к главе «ПРОМЫВКА КОФЕ-МАШИНЫ».

УСТАНОВКА ФИЛЬТР-КАРТРИДЖА CLARIS:

Если используется сменный фильтр Claris, для наполнения его водой необходимо соблюдать следующую процедуру:
- Привинтить фильтр Claris ко дну резервуара для воды.
- Наполнить его водой **(рис.2)**.
- Установить резервуар на место, крепко зафиксировав для обеспечения подачи воды, и закрыть крышку **(рис.3)**.
- Включить прибор, нажав для этого на кнопку «Включено / Выключено» **(рис.4)**.
- Установить переключатель в положение «предварительный нагрев для пара». Когда световой индикатор перестанет мигать, вернуть переключатель в положение «стоп». Повторить эту операцию еще 4 раза.

Чтобы убедиться в том, что фильтр Claris наполнен водой, поместите емкость под насадку для кофе, установите переключатель в положение «кофе» и проверьте, течет ли вода. В противном случае следует повторить описанную выше процедуру.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:
в случае ежедневного использования, замену фильтра Claris необходимо осуществлять, по меньшей мере, один раз в 2 месяца.

ПРОМЫВКА КОФЕ-МАШИНЫ

Затем проделайте цикл промывки кофе-машины. Для этого:
- Включите прибор и наполните резервуар водой.
- Установите держатель для фильтра (без молотого кофе) в прибор **(рис. 7)**.
- Поставьте под держатель фильтра емкость достаточного объема.
- Как только в приборе достигается необходимая температура, световой индикатор начинает гореть, не мигая, установите переключатель в положение «кофе» **(рис. 8)** и дайте стечь всей воде, содержащейся в резервуаре.
- При необходимости прекратите операцию, установив регулятор в положение «стоп» **(рис. 9)** для того, чтобы слить воду из сосуда, затем снова возобновите цикл.
- Вылейте воду из сосуда и разблокируйте держатель фильтра: нажмите на кнопку «ОТКРЫТО (OPEN)» держателя фильтра и поверните влево **(рис. 10)**.

2.ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

Для того чтобы высвободить весь аромат вашего кофе и для вашего полного удовлетворения, эта кофе-машина перед каждым циклом приготовления кофе осуществляет предварительный цикл подготовки

кофе. Насос работает в течение 3-х секунд, затем останавливается на 3 секунды, а затем продолжает цикл до окончания приготовления кофе.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВ АКСЕССУАРОВ

- Для получения лучших результатов мы рекомендуем вам предварительно **прогреть аксессуары** (держатель фильтра и чашки), **не закладывая молотый кофе**. Для этого:
- Наполните резервуар водой и включите прибор **(рис.1, 2, 3 и 4)**.
- Установите на место держатель фильтра, а снизу поставьте кофейные чашки.
- Как только в приборе достигается необходимая температура, световой индикатор перестает мигать.
- Установите переключатель режимов в положение «кофе» **(рис. 8)**.
- После того как чашки наполнены горячей водой, установите переключатель режимов в положение «стоп» **(рис. 9)**.
- Уберите чашки.
- Разблокируйте держатель фильтра: нажмите на кнопку «ОТКРЫТО (OPEN)», повернув держатель фильтра влево, и выньте его из прибора **(рис. 10)**.

Примечание: Если прибор нагрет, кофейные чашки можно предварительно прогреть на решетке для чашек.

С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МОЛОТОГО КОФЕ

Тип выбранного вами молотого кофе определяет крепость и вкус эспрессо.

- Наполните резервуар водой и включите прибор (рис.1, 2, 3 и 4). Во время цикла предварительного прогревания прибора световой индикатор мигает.
- С помощью мерной ложки положите молотый кофе в держатель фильтра: одну мерную ложку (полную до краев) на чашку **(рис. 5)**.
- Удалите излишки молотого кофе с краев держателя фильтра.

Важная информация:
Не утрамбовывайте молотый кофе в держателе фильтра. Кофе утрамбовывается автоматически благодаря системе KTS «Krups Tamping System».

- Вставьте держатель фильтра в прибор, повернув его вправо до упора **(рис. 7)**.
- Поставьте одну или две чашки под держатель фильтра.
- Как только в приборе достигается необходимая температура, световой индикатор перестает мигать.
- Установите переключатель режимов в положение «кофе» **(рис. 8)**.
- После того как вы получили необходимое количество кофе, установите переключатель режимов в положение «стоп» **(рис. 9)**.
- Разблокируйте держатель фильтра: нажмите на кнопку «ОТКРЫТО (OPEN)», повернув держатель фильтра влево, и выньте его из прибора **(рис. 10)**.
- С помощью системы выброса удалите отработанный кофе, для этого нажмите на кнопку «ВЫБРОС (EJECT)», расположенную между двумя отверстиями для выхода кофе **(рис. 11)**. Промойте фильтр под краном, нажимая при этом на кнопку «ВЫБРОС (EJECT)», для того чтобы удалить остатки молотого кофе.
- Держатель фильтра можно снова наполнить молотым кофе для приготовления новых порций кофе.

С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КОМПАКТНОЙ ДОЗЫ ТИПА «E.S.E.» ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭСПРЕССО

Компактная доза типа «E.S.E.» (Easy Serving Espresso) (упрощенная процедура приготовления эспрессо) – это упакованная доза (44 мм диаметром), содержащая 7 г отборного молотого кофе, спрессованного между двумя бумажными фильтрами, специально предназначенная для приготовления эспрессо «ристретто» (крепкого кофе, приготовленного в малом объеме воды) по-итальянски.
С помощью этой системы использование кофе-машины становится моментальным, простым, чистым и удобным.

- Наполните резервуар водой и включите прибор **(рис.1, 2, 3 и 4)**. Во время цикла предварительного прогревания прибора световой индикатор мигает.

- Оторвите бумагу, которая выступает за края компактной дозы, установите компактную дозу E.S.E. в держатель фильтра таким образом, чтобы красная надпись находилась внизу **(рис. 6)**.

Следите за тем, чтобы вся бумага была как следует расположена в держателе фильтра, в противном случае возможны утечки.

- Если компактная доза установлена неправильно, качество кофе будет неудовлетворительным.
- Запрещается использовать вместе две компактные дозы.
- Затем пошагово следуйте инструкции, описанной на **картинках 7-11**.

С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЯГКОГО ПАКЕТА

Ваша кофе-машина также может работать с мягкими дозированными пакетами (обычно диаметром 60 мм). Поскольку этот тип дозированных пакетов не предназначен специально для кофе-машины, кофе эспрессо, приготовленный из таких пакетов, получается менее крепким, чем кофе, приготовленный из компактных доз типа E.S.E.

- Наполните резервуар водой и включите прибор **(рис.1, 2, 3 и 4)**. Во время цикла предварительного прогревания прибора световой индикатор мигает.
- Положите мягкий дозированный пакет в держатель фильтра. Запрещается использовать одновременно два пакетика с кофе. Если дозированный пакет установлен неправильно, качество полученного кофе будет неудовлетворительным.
- Затем пошагово следуйте инструкции, описанной на **картинках 7-11**.

3 .РЕЖИМ «ПАР»

- Пар предназначен для получения молочной пены (например, при приготовлении капуччино или кофе латте).
- Во время образования пара насос работает, издавая периодический шум.
- **После использования режима образования пара происходит автоматическое охлаждение прибора**, при этом через насос подается холодная вода, которая охлаждает систему нагрева. Во время рабочего цикла насоса излишек пара, содержащегося в системе нагрева, высвобождается вместе с горячей водой в поддон для сбора капель.
- **Выход пара и сопутствующий этому процессу шум необходимы для охлаждения прибора.**

Внимание:
во время и после использования прибора металлические части парового сопла могут сильно нагреваться.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВОГО СОПЛА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

- Наполните резервуар водой и включите прибор **(рис.1, 2, 3 и 4)**.
- Установите переключатель режимов в положение «предварительный нагрев для пара». Начинает мигать световой индикатор **(рис. 12)**.
- Поверните паровое сопло в направлении внешней стороны прибора.
- Налейте 60-100 мл молока с низким содержанием жира в узкий сосуд объемом приблизительно ½ литра, который можно поставить под паровое сопло. Молоко и используемая емкость должны быть хорошо охлажденными.
- Рекомендуем вам использовать пастеризованное молоко или обработанное путем стерилизации при сверхвысокой температуре, избегайте использования сырого молока.
- Как только световой индикатор начинает гореть, не мигая, опустите паровое сопло в молоко.
- Установите переключатель режимов в положение «пар» **(рис. 13)**.
- Для получения оптимального результата удерживайте паровое сопло на дне сосуда в течение приблизительно 25 секунд, пока молоко нагревается (следите за тем, чтобы не касаться дна сосуда). Когда начинается образование молочной пены, постепенно опускайте емкость с молоком, для того чтобы сопло поднималось к поверхности (следите за тем, чтобы сопло никогда не оказывалось на поверхности молока) **(рис. 14)**.

- После образования молочной пены установите переключатель режимов в положение «стоп» **(рис.15)**. В этот момент происходит автоматическое охлаждение прибора, для чего машина включает 3 цикла работы насоса с перерывами. После автоматического окончания этой операции вы можете приготовить себе кофе.

Важно: Для того, чтобы отверстия на насадке для капуччино не засорялись, молочная пена не должна достигать пластмассовой детали черного цвета.

- Для того чтобы молоко не засохло на внутренней поверхности насадки для капуччино, рекомендуется очищать ее после каждого использования. Для этого:
- Поместите насадку для приготовления капуччино в емкость с водой.
- Установите переключатель режимов в положение «предварительный нагрев для пара».
- Когда световой индикатор начинает гореть, не мигая, установите его в положение «пар» (чтобы удалить остатки молока), включите машину на 30 секунд.
- Установите переключатель режимов в положение «стоп».
- Очистите насадку для капуччино с помощью влажной ткани.

Для полной очистки насадки для приготовления капуччино смотрите параграф 8 «Чистка и Уход».

ВНИМАНИЕ!
Паровое сопло еще горячее!

4 . ЧИСТКА И УХОД

- Запрещается мыть аксессуары вашей кофе-машины в посудомоечной машине.

ЧИСТКА ПРИБОРА

- Каждый раз перед чисткой отключайте прибор от сети и давайте ему полностью остыть.
- Время от времени очищайте внешнюю поверхность прибора с помощью влажной губки. После использования прибора воду из резервуара необходимо вылить.
- Регулярно ополаскивайте резервуар изнутри.
- Когда в резервуаре образуется тонкий слой белого непрозрачного осадка, проделайте цикл удаления накипи (см. параграф 5 "УДАЛЕНИЕ НАКИПИ").

ЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

- После каждого использования следует вылить воду из поддона. Слегка приподнимите его и выньте из прибора.
- В случае последовательного приготовления нескольких порций кофе следует время от времени выливать воду из поддона (приблизительно после каждых 7-8 порций кофе) **(рис. 19 и 20)**.
- Присутствие воды является нормальным явлением и не означает, что имеет место утечка воды.
- При необходимости очистите поддон для сбора капель и решетку с помощью воды и небольшого количества средства для мытья посуды нейтрального типа, сполосните и просушите. Во время сборки аксессуаров прибора убедитесь в правильной установке различных деталей.

ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ГОЛОВКИ И ДЕРЖАТЕЛЯ ФИЛЬТРА

- Их очистку следует производить после каждого использования. Для очистки фильтрующей головки достаточно протереть ее с помощью влажной ткани **(рис. 21)**, а держатель фильтра следует очистить с помощью чистой воды и небольшого количества средства для мытья посуды нейтрального типа.
- Запрещается использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель.
- Для получения лучших результатов во время промывки держателя фильтра вы можете несколько раз нажать на кнопку выброса «EJECT».

Рекомендуем вам энергично встряхнуть держатель фильтра для того, чтобы удалить из него всю воду.

- Сполосните и тщательно высушите их.
- Если вы не используете кофе-машину, не оставляйте держатель фильтра на приборе во избежание износа прокладки.

Для тщательной очистки держателя фильтра его можно полностью разобрать:

- Вы можете снять пластмассовую часть черного цвета, где расположены отверстия для выхода кофе и кнопка «ВЫБРОС»: поверните ее против часовой стрелки, затем сильно потяните **(рис. 22)**.
- Очистите различные детали в чистой воде с добавлением средства для мытья посуды, не содержащего абразивных веществ.
- Сполосните и тщательно высушите их.
- Установите пластмассовую часть черного цвета в металлическую деталь, поверните ее по часовой стрелке до совмещения двух стрелок.
- Если рожок засорился, открутите сетку с помощью отвертки, прочистите и соберите снова, плотно завинтив **(рис. 23)**.

ЧИСТКА НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ КАПУЧЧИНО

- Для чистки насадки выньте ее из подвижного крепления, потянув для этого кольцо черного цвета вниз **(рис. 16)**.
- Эта насадка состоит из 3 частей: Внутренняя трубка, внешняя трубка и предохранительное устройство из нержавеющей стали.
- Для того чтобы хорошо очистить насадку, следует ее полностью демонтировать.
- Для того чтобы снять внутреннюю трубку, отвинтите наконечник парового сопла.
- Затем вы можете снять предохранительное устройство из нержавеющей стали.
- Очистите эти 3 детали в чистой воде с добавлением средства для мытья посуды, не содержащего абразивных веществ **(рис. 17)**. Промойте и тщательно высушите их.
- После того как паровое сопло будет почищено, установите его на подвижное крепление, плотно завинтив; проследите за тем, чтобы подвижное пластмассовое кольцо черного цвета находилось внизу.
- Затем совершите круговое движение надавливающего характера, направленное вверх, для правильной установки парового сопла. После этого закрепите пластмассовую деталь черного цвета, поднимая ее кверху **(рис. 18)**.

5.УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Действие гарантии не распространяется на ремонт неисправных приборов в случае нерегулярного удаления накипи.

Регулярно удаляйте накипь, образовавшуюся в кофе-машине, с помощью белого уксуса или пакетика лимонной кислоты/сульфаминовой кислоты, имеющихся в продаже.

Мы рекомендуем вам использовать **специальное средство для удаления накипи марки KRUPS, артикул F054,** которое можно приобрести в уполномоченных сервисных центрах KRUPS. Кроме двух доз для удаления накипи, в состав данного средства входит тестовая полоска для определения степени жесткости воды, что позволяет оценить частоту проведения циклов удаления накипи в вашем приборе при нормальном использовании. Частота проведения цикла удаления накипи зависит от жесткости воды, но также от цикла использования прибора.

Частота проведения цикла удаления накипи, определенная с помощью средства F054, носит информационный характер. В случае сомнения рекомендуется проводить удаление накипи один раз в месяц.

ЧАСТОТА ПРОВЕДЕНИЯ ЦИКЛА УДАЛЕНИЯ НАКИПИ			
Среднее количество порций кофе, приготовляемых за неделю	Мягкая вода (<19°th)	Жесткая вода (19–30°th)	Очень жесткая вода (>30°th)
Менее 7	Раз в год	Раз в 8 месяцев	Раз в 6 месяцев
От 7 до 20	Раз в 4 месяца	Раз в 3 месяца	Раз в 2 месяца
Более 20	Раз в 3 месяца	Раз в 2 месяца	Раз в месяц

ОЧИЩЕНИЕ ОТ НАКИПИ СИСТЕМ ГЕНЕРАЦИИ ПАРА И ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭСПРЕССО

- Вылейте из резервуара воду и поставьте его на место.
- Если на Вашей кофе-машине установлен фильтр для воды Claris - Aqua Filter System F 088, снимите его перед проведением цикла удаления накипи.
- Заполните резервуар смесью, состоящей из трех объемов воды на один объем столового уксуса или смеси, состоящей из ½ литра воды и одного пакетика лимонной кислоты/сульфаминовой кислоты.
- Вставьте держатель фильтра (без молотого кофе) в прибор, зафиксируйте его, поворачивая вправо до упора.
- Установите емкость под паровое сопло.
- Нажмите на кнопку «Включено / Выключено» **(рис.4)**.
- Сразу же установите переключатель режимов в положение «пар» (не останавливаясь на положении «предварительный нагрев для пара») **(рис.13)**.
- Дайте смеси вытечь через сопло до появления пара.
- Установите переключатель режимов в положение «стоп» **(рис.15)**.
- Поставьте под держатель фильтра емкость достаточного объема.
- Как только световой индикатор начинает гореть, не мигая, установите переключатель режимов в положение «кофе» и дайте вытечь половине объема смеси **(рис.8)**.
- Выключите прибор с помощью кнопки «Включено/ Выключено», оставив переключатель режимов в положении «кофе».
- Через 15 минут снова включите прибор.
- Дайте остаткам жидкости вытечь из резервуара.
- Установите переключатель режимов в положение «стоп».

ПРОМЫВКА

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
После удаления накипи проделайте 2-3 цикла промывки с чистой водой (без молотого кофе), в соответствии с инструкциями, описанными в параграфе 5 «Первое использование прибора». Не забывайте промыть паровое сопло, следуя следующим рекомендациям:

- Установите емкость под паровое сопло.
- Нажмите на кнопку «Включено / Выключено» **(рис.4)**.
- Сразу же установите переключатель режимов в положение «пар» (не останавливаясь на положении «предварительный нагрев для пара») **(рис.13)**.
- Дайте смеси вытечь через сопло до появления пара.
- Установите переключатель режимов в положение «стоп».
- Из прибора удалена накипь, и прибором можно снова пользоваться.

6.ГАРАНТИЯ

- На ваш прибор распространяется действие гарантии, однако любая ошибка при подключении прибора, обращении с ним или использовании в целях, не предусмотренных инструкцией, отменяет действие гарантии.
- Данный прибор разработан исключительно для использования в бытовых целях, любое другое использование прибора отменяет действие гарантии.
- На ремонт неисправностей в работе прибора, связанных с несвоевременным удалением накипи, действие гарантии не распространяется.
- В случае возникновения любых проблем, связанных с послепродажным обслуживанием прибора, или по вопросу приобретения запасных частей, обращайтесь к вашему продавцу или в уполномоченный сервисный центр.

7.НЕПОЛАДКИ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неполадки	Возможные причины	Устранение неполадки
Эспрессо недостаточно горячий.	Чашки и держатель фильтра холодные.	Предварительно прогрейте аксессуары: чашки и держатель фильтра (смотри параграф 2).
Держатель фильтра блокирован.	Вы забыли разблокировать держатель фильтра.	Нажмите на кнопку «ОТКРЫТО (OPEN)», повернув держатель фильтра влево.
Отработанный кофе влажный после прохождения воды	Вы неправильно зафиксировали держатель фильтра.	Плотнее завинтите держатель фильтра, поворачивая его вправо до упора.
Кофе вытекает очень медленно	Вы слишком плотно зажали держатель фильтра.	Уменьшите степень зажатия фильтра.
	Используется кофе очень мелкого помола, очень жирный или мукообразный.	Выберите кофе немного более крупного помола.
	Держатель фильтра загрязнен.	Очистите держатель фильтра (см.параграф 4).
	Решетка для прохождения воды загрязнена.	Дайте прибору остыть и очистите фильтрующую головку с помощью влажной губки **(рис.21)**.
Вода не проходит	В резервуаре нет воды. Неправильно установлен резервуар.	Наполните резервуар водой. Уверенным движением нажмите на резервуар.
	Фильтр засорен, используется кофе очень мелкого помола.	Очистите держатель фильтра (см.параграф 4) и попробуйте использовать кофе более крупного помола.
	В приборе образовалась накипь.	См. параграф 5.
	Не работает фильтр-картридж Claris.	См. параграф 1. Первое использование прибора.
Из держателя фильтра после окончания цикла приготовления эспрессо продолжает вытекать вода.	Переключатель режимов не был установлен в положение «стоп».	Выключите прибор, установив переключатель режимов в положение «стоп» **(рис.9)**.
	Преждевременное образование накипи вследствие использования воды высокой степени жесткости.	Произведите удаление накипи, в соответствии с рекомендациями, приведенными в инструкции по использованию (см. параграф 5).
Наличие отработанного кофе в чашке.	Держатель фильтра загрязнен.	Очистите держатель фильтра с помощью горячей воды. Нажмите на кнопку «Выброс» (EJECT) для удаления возможных остатков молотого кофе. Встряхните держатель фильтра для удаления из него воды.
	Используется кофе очень мелкого помола.	Используйте кофе более крупного помола.

Неполадки	Возможные причины	Устранение неполадки
Во время транспортировки резервуар для воды течет.	Клапан, расположенный на дне резервуара, загрязнен или поврежден.	Вымойте резервуар для воды и пальцем приведите в движение клапан, расположенный на дне резервуара.
	Клапан блокирован вследствие образования накипи.	Произведите удаление накипи, в соответствии с рекомендациями, приведенными в инструкции по использованию (см. параграф 5).
Под прибором есть вода.	Внутренняя утечка.	Проверьте, правильно ли установлен резервуар. Если дефект не устраняется, не пользуйтесь прибором, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
Держатель фильтра издает потрескивающий звук.	Нормальное явление: происходит предохранительная блокировка держателя фильтра.	
Насос работает с необычно высоким уровнем шума.	Отсутствие воды в резервуаре для воды.	Выключите прибор, заполните резервуар водой и снова включите прибор.
	Неправильная установка резервуара для воды.	Плотно нажмите на резервуар.
Неравномерный розлив кофе в чашки.	Держатель фильтра загрязнен.	См. параграф 4.
Кофе вытекает по бокам держателя фильтра.	Держатель фильтра неправильно установлен на место.	Вставьте держатель фильтра в прибор и зафиксируйте на месте (поворачивайте его по часовой стрелке до упора) **(рис.7)**.
	Внешний контур держателя фильтра загрязнен молотым кофе.	Удалите излишки молотого кофе с краев держателя фильтра.
	Дозированный пакетик неправильно установлен в держателе фильтра.	Поместите всю бумагу внутрь держателя фильтра.
Приготовленный эспрессо имеет плохой вкус.	После удаления накипи промывка прибора была проведена неправильно.	Промойте прибор в соответствии с рекомендациями, приведенными в инструкции по использованию (см. параграф 5).
Прибор не работает.	Насос отключен из-за отсутствия воды в резервуаре.	Заполните резервуар водой и снова включите насос (см. параграф 1). Следите за тем, чтобы в резервуаре была вода.
	Неправильная установка съемного резервуара для воды.	Сильно нажав на резервуар, зафиксируйте его.
Паровое сопло не вспенивает молоко.	Паровое сопло засорено или на нем имеется накипь.	Удалите накипь с парового сопла (см. параграф 5), или очистите его с помощью иголки.
	Неплотно прикручена внутренняя трубка приспособления для приготовления капуччино.	Необходимо плотно прикрутить трубку (например, при помощи монеты).
	Молоко слишком теплое.	Используйте холодное молоко
	Неподходящая форма емкости с молоком.	Используйте маленький кувшин.
	Вы используете обезжиренное молоко.	Предпочтительно использовать цельное молоко или молоко с низким содержанием жира.

КАПЕЛЬНАЯ КОФЕВАРКА

Перед первым применением

- Пользуясь кофеваркой впервые, налейте в резервуар 1 л воды и запустите цикл приготовления без молотого кофе, нажав на кнопку «Включено / Выключено» капельной кофеварки.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Вкус приготовленного кофе в значительной степени зависит от качества используемой вами воды. Следите за тем, чтобы в резервуар заливалась свежая вода из-под крана (не успевшая застояться в результате контакта с воздухом), без запаха хлора и достаточно холодная.

Рекомендуем вам очищать воду с помощью картриджа Duo Filter марки Krups, артикул XS 1000, который можно приобрести в магазине.

- Используйте бумажный фильтр №°4.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

- Наполните резервуар водой, используя градуированный кофейник, в соответствии с желаемым количеством чашек **(рис.24)**.
- Следите за индикатором уровня воды в резервуаре, не превышайте указанный максимальный объем.
- Приподнимите крышку, нажав на кнопку для открывания «OPEN» **(рис.25)**.
- Вставьте бумажный фильтр в держатель фильтра и, используя мерную ложку, наполните его молотым кофе из расчета: одна ложка на одну чашку кофе **(рис.26)**.
- Нажмите на кнопку «Включено / Выключено» капельной кофеварки - загорается световой индикатор, начинается цикл приготовления кофе.
- Кофеварка оснащена системой блокировки капель, благодаря которой можно налить кофе, не дожидаясь окончания цикла приготовления напитка. После того как вы налили кофе во время цикла, необходимо быстро поставить кофейник на место во избежание переливания.
- Кофейник и его крышка пригодны для подогрева в микроволновой печи.
- Ни в коем случае не оставляйте кофейник в микроволновой печи, если он пуст.

ЧИСТКА

- Для удаления отработанного кофе, извлеките держатель фильтра из кофеварки.
- Отключите прибор от сети.
- Перед тем как чистить прибор, дайте ему остыть.
- Протрите его влажной тканью или губкой.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду и не мойте его под краном.

ОЧИЩЕНИЕ КАПЕЛЬНОЙ КОФЕВАРКИ ОТ НАКИПИ

Удаление накипи

Количество циклов приготовления кофе между 2 операциями по удалению накипи		
	Без картриджа «duo filter»	С картриджем «duo filter»
Мягкая вода	60	120
Жесткая вода	40	80

Чтобы очистить вашу кофеварку от накипи, вы можете воспользоваться:
- либо одним пакетиком приобретенного в магазине средства для удаления накипи, разведенного в 250 мл воды
- либо 250 мл столового уксуса.

- Налейте в резервуар средство для удаления накипи или уксус и включите кофеварку (без фильтра и без молотого кофе).
- Дайте стечь половине находящейся в резервуаре смеси в кофейник, затем выключите прибор, нажав на кнопку «Включено / Выключено».
- Оставьте прибор с жидкостью в резервуаре на 1 час.
- Снова запустите кофеварку, нажав на кнопку «Включено / Выключено», и дайте стечь всей оставшейся смеси.
- Промойте прибор – дважды запустите кофеварку, наполнив резервуар чистой водой.

Действие гарантии не распространяется на кофеварки, которые работают плохо или не работают вообще в результате невыполнения операций по удалению накипи.

В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ:

Неполадки	Устранение неполадки
Кофеварка не включается:	Проверьте подключение прибора к сети
Похоже на то, что имеет место утечка:	Проверьте, не наполнен ли резервуар для воды выше максимальной отметки
Очень медленное вытекание воды или наличие чрезмерных шумов:	Очистите прибор от накипи.
Ваш прибор все же не работает?	Обратитесь в уполномоченный сервисный центр фирмы Krups.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР ПОСЛЕ ИСТЕЧЕНИЯ СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ

Участвуйте в охране окружающей среды!

ⓘ Ваш прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или могущих быть использованными повторно материалов.

➲ По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия такового, в уполномоченный сервисный центр для его последующей обработки.

ОПИС

БЛОК КАВОВАРКИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО

a - Кришка резервуарів кавоварки для приготування еспресо та краплинної кавоварки
b - Знімний резервуар для води кавоварки для приготування еспресо
c - Мірна ложка
d - Підставка для підігріву чашок
e - Кнопка ввімкнення/вимкнення кавоварки для приготування еспресо
f - Перемикач
- **f1 -** Положення «кава»
- **f2 -** Положення «стоп»
- **f3 -** Положення «підігрів пари»
- **f4 -** Положення «пара»

g - Камера перколяції
h - Тримач фільтра
i - Решітка резервуара для збору крапель
j - Резервуар для збору крапель
k - Насадка для подачі пари з можливістю спрямовування в багатьох напрямках
l - Насадка для приготування капучіно

БЛОК КРАПЛИННОЇ КАВОВАРКИ

A - Кришка тримача фільтра
B - Кнопка відкривання кришки
C - Резервуар кавоварки
D - Тримач фільтра з ручкою для блокування
E - Градуйований індикатор рівня води в резервуарі кавоварки
F - Градуйований кавник
G - Підставка для підігріву для зберігання у гарячому стані
H - Відсік фільтра для очищення води «Duo filter XS100» (фільтр не входить до комплекту постачання)
I - Кнопка ввімкнення/вимкнення краплинної кавоварки

Дякуємо вам за довіру та за вашу прихильність до продукції марки Krups. Ваш прилад обладнано тримачем фільтра, спорядженим трьома ексклюзивними системами:
- Перша з них призначена для поступового пресування меленої кави під час установлення тримача фільтра (система KTS «Krups Tamping System»).
- Другу систему передбачено для видалення відпрацьованої кавової гущі.
- Остання система дозволяє використання кави в таблетках E.S.E. (еспресо спрощеного приготування) або в гнучких капсулах.

Крім того, тримач фільтра є знімним, що дозволяє підтримувати його в бездоганному робочому стані завдяки частому очищенню. У цілях безпеки, тримач фільтра обладнано системою блокування, що забезпечує його фіксацію при зростанні тиску.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

- Перед тим як використовувати ваш прилад для приготування еспресо, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
- Підключаючи прилад до електромережі, користуйтеся виключно розеткою з заземленням. Перевірте, що напруга живлення приладу, зазначена на інформаційній табличці, відповідає параметрам вашого електричного устаткування.
- Не виймайте тримач фільтра з меленою кавою під час подачі води, так як вона проходить під тиском.
- Не користуйтеся приладом, якщо не встановлено на місце резервуар для збору крапель та решітку.
- У разі виникнення порушень у роботі під час приготування кави, а також перед чищенням приладу, необхідно відключити його від електромережі.
- Не тягніть за шнур живлення, відключаючи прилад від електромережі, не залишайте його в контакті з гострими кромками або краями меблів.
- Не торкайтеся руками та стежте за тим, щоб шнур живлення не торкався частин приладу, що нагріваються (тримача фільтра, насадки для подачі пари).
- У жодному випадку не занурюйте прилад у воду.
- Тримайте прилад подалі від дітей, не допускайте звисання шнура живлення.

- Для видалення вапняного нальоту, дотримуйтесь правил, наведених в інструкції з експлуатації приладу.
- Не користуйтеся приладом у разі пошкодження шнура живлення або самого приладу.
- У разі пошкодження шнура живлення, щоб уникнути будь-якої небезпеки його заміну повинен здійснити виробник, його відділ післяпродажного обслуговування або фахівець аналогічної кваліфікації.
- Перш ніж почати приготування кави, переконайтеся в тому, що тримач фільтра затиснуто як слід.
- Цей прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями; особи, які не мають достатнього досвіду чи знань, можуть користуватися приладом тільки за умови нагляду відповідальної за їх безпеку особи, або якщо їм було попередньо надано інструкції щодо користування приладом.
- Необхідно стежити за тим, щоб діти не грались з приладом.
- Аксесуари та знімні частини приладу не придатні для миття в посудомийній машині.

Цей прилад призначений для використання тільки в домашніх умовах.

Гарантія не поширюється на несправності, що виникають внаслідок користування приладом в непередбачених умовах експлуатації, а саме:

-У приміщеннях, відведених для харчування персоналу в магазинах, офісах та іншому професійному середовищі,

-На сільськогосподарських підприємствах,

-Клієнтами готелів і мотелів, а також в інших закладах, призначених для проживання,

-У резиденціях типу сімейного пансіону ("бед-енд-брекфест).

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Помпа: 15 бар
- KTS : Krups Tamping System, система для автоматичного та оптимального пресування меленої кави
- Тримач фільтра з системою видалення відпрацьованої кавової гущі. Можливість використання меленої кави, а також усіх типів порційної кави – у таблетках E.S.E. або в гнучких капсулах.
- Функція пари
- Автоматичне відключення через 30 хвилин (з метою збереження електроенергії та захисту навколишнього середовища).
- Знімний резервуар (ємність: 1.1 літра)
- Потужність: 2450 Вт
- Напруга: 220-240 В – 50/60 Гц
- Запобіжний пристрій для захисту від перегріву
- Габарити: В. 320 мм, Ш. 345 мм, Г. 290 мм

УВАГА!
Напруга використання: цей прилад призначений виключно для роботи від напруги змінного струму 220-240 В.
Умови використання: цей прилад призначений ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

КАВОВАРКА ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО

Поради

- Щоб отримати еспресо з насиченим ароматом, радимо Вам використовувати змелену безпосередньо перед заварюванням каву, призначену саме для приготування еспресо, яке вимагає певної тонкості. Подавати еспресо краще в чашечках, об’єм яких не перевищує 50 мл.
- Змелену каву тримайте в холодильнику, це дозволить зберегти її аромат протягом більш тривалого часу.
- Не наповнюйте тримач фільтра доверху, замість цього користуйтеся мірною ложкою (1 чашка = 1 ложка –2 чашки = 2 ложки).
- У разі невикористання приладу понад 5 днів, випорожніть та промийте резервуар для води.
- Завжди вимикайте прилад перед тим, як вийняти резервуар для його наповнення або випорожнення.
- Стежте за тим, що прилад було завжди встановлено на пласкій та стійкій поверхні.

- Для отримання оптимальної температури звареної кави, рекомендуємо Вам підігрівати чашки перед тим, як наливати каву.
- Для покращення терміну служби Вашого приладу, радимо Вам завжди користуватись картриджем для фільтрування Claris Aqua Filter System(артикул: F088), а також регулярно видаляти вапняний наліт.

УВАГА!
Перед першим використанням, а також після тривалого простою або після видалення накипу, необхідно очистити прилад згідно з інструкціями, наведеними у розділі 1: «ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ».

1.ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Перед тим як скористатися вашим приладом для приготування еспресо, сполосніть усі аксесуари в мильній воді, потім просушіть їх.
Якщо ви не користуєтесь картриджем для фільтрування Claris, перейдіть безпосередньо до розділу «ПРОМИВАННЯ ВАШОГО ПРИЛАДУ».

ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРУВАЛЬНОГО КАРТРИДЖУ CLARIS

У тому випадку, якщо Ви користуєтеся фільтрувальним картриджем Claris, для наповнення його водою виконайте, будь ласка, нижченаведену процедуру.

- Загвинтіть фільтр Claris у дно резервуара для води.
- Наповніть його водою **(мал.2)**.
- Установіть на місце резервуар, сильно притискуючи, щоб забезпечити подачу води, і закрийте кришку **(мал.3)**.
- Увімкніть прилад, натиснувши на кнопку «Ввімкнення / Вимкнення» **(мал.4)**.
- Виставте перемикач у положення «підігрів пари». Після того як припиниться миготіння світлового індикатора, переведіть перемикач у положення «стоп». Здійсніть цю операцію ще чотири рази.

Щоб перевірити, що картридж Claris наповнений водою, підставте якусь ємність під отвір для наливання приготованих напоїв, виставте перемикач у положення «кава» і переконайтеся в тому, що з отвору ллється вода. В протилежному випадку, повторіть наведену вище операцію.

УВАГА:
у разі щоденного використання, заміну картриджа Claris необхідно здійснювати принаймні кожні 2 місяці.

ПРОМИВАННЯ ВАШОГО ПРИЛАДУ

Після цього промийте прилад нижченаведеним чином:

- Ввімкніть прилад і наповніть резервуар водою
- Вставте всередину приладу тримач фільтра (без меленої кави) **(мал.7)**.
- Підставте під тримач фільтра ємність придатної місткості.
- Як тільки прилад набуває необхідної температури, світловий індикатор починає світитися без миготіння; виставте перемикач у положення «кава» **(мал.8)** і дайте витекти всій воді з резервуара.
- Якщо необхідно, припиніть операцію, виставивши перемикач у положення «стоп» **(мал.9)**, випорожніть ємність, а потім продовжить виконання перерваного циклу.
- Випорожніть ємність та розблокуйте тримач фільтра: натисніть на кнопку «OPEN» на тримачі фільтра і поверніть його вліво **(мал.10)**.

2.ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО

Щоб дозволити максимальне вивільнення всіх ароматів кави та подарувати Вам справжнє задоволення, перед приготуванням кожної порції еспресо прилад здійснює попереднє заварювання меленої кави. Помпа працює протягом 3 секунд, припиняється протягом 3 наступних секунд, потім завершує цикл приготування кави.

ПОПЕРЕДНІЙ ПІДІГРІВ ПРИНАЛЕЖНОСТЕЙ

- Для отримання оптимального результату, радимо Вам здійснити **попередній підігрів приналежностей** (тримача фільтра та чашок) **без меленої кави**. Для цього:
- Наповніть резервуар для води та ввімкніть прилад **(мал.1, 2, 3 і 4)**.
- Встановіть на місце тримач фільтра, підставте чашки під отвори.
- Як тільки прилад прогріється до необхідної температури, миготіння світлового індикатора припиниться.
- Виставте перемикач у положення «кава» **(мал.8)**.
- Коли чашки наповняться гарячою водою, переведіть перемикач у положення «стоп» **(мал.9)**.
- Відставте чашки.
- Розблокуйте тримач фільтра: натисніть на кнопку «OPEN», повертаючи тримач фільтра вліво, та вийміть його з приладу **(мал.10)**.

Примітка: Якщо прилад вже прогрітий, чашки для еспресо можна підігріти на призначеній для цього підставці.

З ВИКОРИСТАННЯМ МЕЛЕНОЇ КАВИ

Міцність та смак приготованого еспресо залежать від типу обраної Вами меленої кави.

- Наповніть резервуар для води і ввімкніть прилад (мал.1, 2, 3 і 4). Миготіння світлового індикатора свідчить про прогрівання приладу.
- За допомогою мірною ложки покладіть мелену каву в тримач фільтра: одна мірна ложка (без верху) на одну чашку (мал.5).
- Зніміть зайву каву, що залишилася на краю тримача фільтра.

УВАГА:
Не спресовуйте мелену каву всередині тримача фільтра. Кава пресується автоматично завдяки системі KTS «Krups Tamping System».

- Встановіть тримач фільтра до приладу, повернувши його до кінця вправо, до упору **(мал.7)**.
- Підставте під отвори тримача фільтра одну або дві чашки.
- Як тільки прилад прогріється до необхідної температури, миготіння світлового індикатора припиниться.
- Виставте перемикач у положення «кава» **(мал.8)**.
- Отримавши бажану кількість кави, виставте перемикач у положення «стоп» **(мал.9)**.
- Розблокуйте тримач фільтра: натисніть на кнопку «OPEN», повертаючи тримач фільтра вліво, та вийміть його з приладу **(мал.10)**.
- Видаліть відпрацьовану кавову гущу за допомогою призначеної для цього системи, натиснувши на кнопку «EJECT», яка розташована між двома отворами для наливання кави **(мал.11)**. Помийте тримач фільтра під краном, натискуючи на кнопку «EJECT» для того, щоб очистити його від залишків меленої кави.
- Тримач фільтра знову готовий для наповнення та приготування наступних порцій еспресо.

З ВИКОРИСТАННЯМ КАВИ В ТАБЛЕТКАХ «E.S.E.» ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО

«E.S.E.», що означає “Easy Serving Espresso” (спрощене приготування еспресо) – це таблетка вагою 7 г (діаметром 44 мм), виготовлена з відібраної, змеленої кави, щільно спресованої між двома шарами паперового фільтра, яку було створено умисно для приготування еспресо “рістрето” (міцної кави) по-італійськи.

Застосування цієї системи робить використання Вашого приладу швидким, простим, гігієнічним та зручним.

- Наповніть резервуар для води та ввімкніть прилад **(мал.1, 2, 3 і 4)**. Миготіння світлового індикатора свідчить про прогрівання приладу.
- Відірвіть зайвий папір навкруг таблетки E.S.E., покладіть її в тримач фільтра червоним надписом донизу **(мал.6)**.

Стежте за тим, щоб весь папір знаходився всередині тримача фільтра, щоб запобігти витокам.

- Неправильне встановлення таблетки призводить до погіршення якості отриманого напою.
- У жодному разі не використовуйте дві таблетки водночас.
- Далі виконайте кроки, як зображено на **малюнках 7-11** інструкції для приготування еспресо.

З ВИКОРИСТАННЯМ ГНУЧКОЇ КАПСУЛИ

Ваша машина також придатна для використання гнучких капсул (зазвичай, діаметром 60 мм). Ураховуючи на те, що даний тип капсул не було створено з метою доцільного використання в кавоварках для приготування еспресо, отримана таким чином кава буде менш міцною порівняно з застосуванням таблеток E.S.E.

- Наповніть резервуар для води і ввімкніть прилад **(мал.1, 2, 3 і 4)**. Миготіння світлового індикатора свідчить про прогрівання приладу.
- Покладіть гнучку капсулу в тримач фільтра. У жодному разі не використовуйте дві капсули водночас. Неправильне встановлення капсули призводить до погіршення якості отриманого напою.
- Далі виконайте кроки, як зображено на **малюнках 7-11** інструкції для приготування еспресо.

3 .ФУНКЦІЯ ПАРИ

- Пара служить для утворення молочної пінки (наприклад, при приготуванні капучіно або кави лате).
- Під час генерації пари помпа працює з переривчастим шумом.
- **По закінченні використання функції пари прилад остигає в автоматичному режимі**, накачуючи холодну воду, яка охолоджує систему нагрівання. У процесі циклів накачування води надлишок пари, що утворився в системі нагрівання, виводиться разом із гарячою водою і потрапляє до резервуара для збору крапель.
- **Вивільнення пари і шум, який його супроводжує, необхідні для охолодження приладу.**

ОБЕРЕЖНО:
під час роботи, а також після використання приладу, металеві елементи насадки для подачі пари можуть стати дуже гарячими.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ПОДАЧІ ПАРИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ МОЛОЧНОЇ ПІНКИ

- Наповніть резервуар для води і ввімкніть прилад **(мал.1, 2, 3 і 4)**.
- Виставте перемикач у положення «підігрів пари». Світловий індикатор миготить **(мал.12)**.
- Поверніть насадку для подачі пари назовні відносно приладу.
- Налийте частково знежирене молоко, від 60 до 100 мл, у вузьку ємність місткістю приблизно 1/2 літра і такої висоти, щоб її можна було підставити під насадку для подачі пари. Молоко та ємність повинні буде добре охолодженими.
- Радимо вам використовувати пастеризоване молоко або молоко UHT (оброблене з застосуванням надвисокої температури) й уникати використання сирого молока.
- Як тільки світловий індикатор починає рівно світитися, занурте насадку для подачі пари в молоко.
- Виставте перемикач у положення «пара» **(мал.13)**.
- Для досягнення хороших результатів, тримайте отвір поблизу дна ємності (втім, не торкаючись його) поки нагрівається молоко, протягом приблизно 25 секунд. Після початку утворення піни, поступово опускайте ємність, наближаючи отвір подачі пари до поверхні (але не виймаючи його з молока) **(мал.14)**.
- По закінченні приготування молочної пінки, виставте перемикач у положення «стоп» **(мал.15)**. При цьому відбувається автоматичне охолодження приладу, і запускаються з перервами 3 цикли накачування води. Після того, як цю автоматичну операцію буде завершено, ви зможете приготувати каву.

ВАГА: Щоб запобігти засміченню отворів насадки для приготування капучіно, рівень молочної пінки не повинен досягати кільця з чорного пластику.

Необхідно очищувати насадку для приготування капучіно після кожного використання, для того щоб запобігти засиханню молока всередині насадки. Для цього:

- Занурте насадку для приготування капучіно в ємність з водою.
- Виставте перемикач у положення «підігрів пари».
- Після того як світловий індикатор починає рівно світитися, переведіть перемикач у положення «пара» (щоб видалити рештки молока), залишіть прилад працювати протягом 30 секунд.
- Переведіть перемикач у положення «стоп».
- Протріть насадку для приготування капучіно вологою тканиною.

Для ретельного очищення насадки для приготування капучіно, дивіться розділ 4 «Чищення та догляд».

УВАГА!
Насадка для подачі пари залишається гарячою!

4 . ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Мити аксесуари вашого пристрою для приготування еспресо в посудомийній машині забороняється.

ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

- Перед чищенням приладу завжди відключайте його від електромережі і давайте йому охолонути.
- Час від часу протирайте корпус приладу вологою тканиною. Після використання резервуар для води повинен залишатися порожнім.
- Регулярно промивайте резервуар.
- У разі появи тонкого білого нальоту на стінках резервуара, здійсніть операцію очищення від накипу (див. розділ 5 «ВИДАЛЕННЯ ВАПНЯНОГО НАЛЬОТУ»).

ЧИЩЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ЗБОРУ КРАПЕЛЬ

- Після кожного використання приладу резервуар повинен залишатися порожнім. Злегка підійміть його та вийміть з приладу.
- У разі приготування багатьох порцій еспресо зряду, необхідно час від часу випорожнювати резервуар (приблизно після заварювання кожних 7-8 порцій) **(мал.19 і 20)**
- Наявність води є нормальним явищем і не означає, що існує витік.
- Якщо потрібно, помийте резервуар для збору крапель та його решітку водою з невеликою кількістю неагресивного миючого засобу для посуду, сполосніть та висушіть. Встановіть їх на місце належним чином.

ЧИЩЕННЯ КАМЕРИ ПЕРКОЛЯЦІЇ ТА ТРИМАЧА ФІЛЬТРА

- Їх чищення необхідно здійснювати після кожного використання. Достатньо протерти камеру перколяції за допомогою вологої тканини **(мал.21)** та промити тримач фільтра під краном з невеликою кількістю неагресивного миючого засобу для посуду.
- Не користуйтеся засобами для чищення на спиртовій основі або розчинниками.
- Для кращого результату, під час полоскання можна декілька разів натиснути на кнопку «EJECT».

Радимо вам енергійно струсити тримач фільтра, щоб видалити всю воду, що залишилася всередині.

- Сполосніть та висушіть.
- Для уникнення зношування ущільнення, не залишайте встановлений в пристрій тримач фільтра під час невикористання кавоварки для приготування еспресо.

Для більш ретельного очищення тримач фільтра можна повністю розібрати:

- Ви можете зняти пластину з чорного пластику з отворами для подачі кави та кнопкою «EJECT»: поверніть її вліво, а потім із силою потягніть **(мал.22)**.
- Промийте всі складові частини під краном з невеликою кількістю неагресивного миючого засобу для посуду.
- Сполосніть та висушіть.

- Вставте елемент з чорного пластику на місце в металеву частину, поверніть вправо таким чином, щоб стрілки на обох деталях співпали.
- Якщо камеру перколяції сильно засмічено, відгвинтіть її сітку, використовуючи хрестоподібну викрутку, прочистіть її та встановіть на місце, щільно загвинтивши **(мал.23)**.

ЧИЩЕННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧІНО

- Щоб почистити насадку, від'єднайте її від рухомого кріплення, потягнувши за чорне кільце донизу **(мал.16)**.
- Насадка складається з 3 частин: внутрішньої та зовнішньої трубки й захисного елементу з нержавіючої сталі.
- Для того, щоб добре почистити насадку, розберіть її повністю.
- Щоб витягнути внутрішню трубку, необхідно відгвинтити наконечник насадки для подачі пари.
- Після цього ви зможете зняти захисний елемент з нержавіючої сталі.
- Промийте всі 3 складові під краном з невеликою кількістю неагресивного миючого засобу для посуду **(мал.17)**. Сполосніть та висушіть.
- Після того як насадку для подачі пари почищено, змонтовано та як слід затиснуто, ви можете приєднати її до рухомого кріплення, притиснувши донизу рухоме кільце з чорного пластику.
- Для того щоб добре зафіксувати насадку для подачі пари, притисніть її, повертаючи, догори. Тепер можна надіти, також притиснувши догори, пластину з чорного пластику **(мал.18)**.

5.ВИДАЛЕННЯ ВАПНЯНОГО НАЛЬОТУ

Дія гарантії не поширюється на прилади в разі виникнення несправностей через невиконання регулярних операцій по видаленню накипу.
Регулярно очищуйте елементи вашої каво-машини від вапняного нальоту за допомогою білого оцту або пакетику лимонної чи сульфамінової кислоти, що продається в магазині.
Ми радимо Вам використовувати **набір для видалення вапняного нальоту фірми Krups, артикул F054**, який можна придбати в уповноважених сервісних центрах фірми Krups. Окрім двох доз для очищення від накипу, до набору включено тестову смужку для визначення жорсткості води, застосування якої дозволяє оцінити, з якою частотою необхідно знімати накип за нормальних умов використання вашого приладу. Утворення вапняного нальоту залежить від жорсткості води, але, крім того, від режиму роботи. Тобто, визначена за допомогою набору F054 частота видалення нальоту є приблизною. У разі сумніву, рекомендується здійснювати видалення накипу щомісячно.

ЧАСТОТА ВИДАЛЕННЯ ВАПНЯНОГО НАЛЬОТУ			
Середня кількість порцій кави на тиждень	М'яка вода (<19°th)	Жорстка вода (19–30°th)	Дуже жорстка вода (>30°th)
Менше 7	1 раз на рік	Кожні 8 місяців	Кожні 6 місяців
Від 7 до 20	Кожні 4 місяці	Кожні 3 місяці	Кожні 2 місяці
Понад 20	Кожні 3 місяці	Кожні 2 місяці	Щомісячно

ОЧИЩЕННЯ ВІД ВАПНЯНОГО НАЛЬОТУ СИСТЕМ ГЕНЕРАЦІЇ ПАРИ ТА ПРИГОТУВАННЯ ЕСПРЕСО

- Випорожніть резервуар і встановіть його на місце.
- Якщо ваш прилад обладнано нашим картриджем Claris - Aqua Filter System F088, будь ласка, вийміть його перед процедурою зняття накипу.
- Додайте до трьох об'ємів води один об'єм білого оцту або до ½ літра води додайте один пакетик лимонної чи сульфамінової кислоти, що можна придбати в магазині, і наповніть отриманою сумішшю резервуар.
- Встановіть на місце тримач фільтра (без кави) і заблокуйте його, повертаючи вправо до упору.
- Підставте ємність під насадку для подачі пари.

- Натисніть на кнопку «Ввімкнення / Вимкнення» **(мал.4)**.
- Одразу переведіть перемикач у положення «пара» (проминаючи позицію «підігрів пари») **(мал.13)**.
- Залиште суміш витікати через отвір до початку паротворення.
- Виставте перемикач у положення «стоп» **(мал.15)**.
- Підставте під тримач фільтра якусь ємність достатньої місткості.
- Як тільки світловий індикатор засвітиться рівним світлом, поверніть перемикач у положення «кава» і дайте витекти половині рідини **(мал.8)**.
- Зупиніть роботу приладу за допомогою кнопки «Ввімкнення / Вимкнення», залишивши перемикач у положенні «кава».
- Через 15 хвилин знов увімкніть прилад.
- Дайте витекти решті рідини з резервуара.
- Переведіть перемикач у положення «стоп».

ПРОМИВАННЯ

УВАГА!
По закінченні очищення від накипу, здійсніть 2-3 цикли промивання проточною водою (без кави), згідно правил, зазначених у розділі 5 «Перше використання приладу».
Не забудьте промити насадку для подачі пари, дотримуючись інструкцій, наведених нижче:

- Підставте ємність під насадку для подачі пари.
- Натисніть на кнопку «Ввімкнення / Вимкнення» **(мал.4)**.
- Одразу переведіть перемикач у положення «пара» (проминаючи позицію «підігрів пари») **(мал.13)**.
- Залиште воду витікати через отвір до початку паротворення.
- Переведіть перемикач у положення «стоп».
- Ваш прилад очищений від вапняного нальоту, він знов готовий до роботи.

6.ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Ваш прилад гарантований, однак гарантія стає недійсною за умови будь-яких помилок при підключенні до електромережі, операцій з приладом або його використання, що не відповідають інструкції з експлуатації.
- Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах, за будь-яких інших умов використання гарантію буде скасовано.
- Несправності, що виникають внаслідок утворення вапняного нальоту, гарантійному ремонту не підлягають.
- З будь-яких питань післяпродажного обслуговування або придбання запасних частин, звертайтеся до дистриб'ютора або до одного з уповноважених сервісних центрів.

7.НЕСПРАВНОСТІ, МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ ТА ДІЇ ПО ЇХ УСУНЕННЮ

Несправності	Можливі причини	Усунення
Еспресо недостатньо гарячий.	Холодні чашки та тримач фільтра.	Підігрійте аксесуари – чашки та тримач фільтра (див. розділ 2).
Тримач фільтра заблоковано	Ви забули розблокувати тримач фільтра.	Натисніть на кнопку «OPEN», водночас повертаючи тримач фільтра вліво.
Після подачі води під тиском кавова гуща волога.	Ви не затиснули як слід тримач фільтра.	Затисніть тримач фільтра сильніше, повертаючи його якомога далі вправо, до упору.
Еспресо ллється надто повільно	Ви надто сильно затиснули тримач фільтра	Ослабте затискання.
	Кава надто тонкого помелу, надто оліїста або борошниста.	Виберіть більш грубий ступінь помелу.
	Забруднений тримач фільтра.	Почистіть тримач фільтра (див. розділ 4).
	Засмітилася сітка для проходження води.	Після того як прилад остигне, почистіть камеру перколяції за допомогою вологої губки **(мал.21)**.
Не подається вода	У резервуарі немає води. Неправильно встановлено резервуар.	Наповніть резервуар. Натисніть із силою на резервуар.
	Засмітився фільтр, надто тонкий помел кави.	Почистіть тримач фільтра (див. розділ 4) і спробуйте каву більш грубого помелу.
	Утворення вапняного нальоту.	Див. розділ 5.
	Не працює фільтр – картридж Claris.	Див. розділ 1. Перше використання приладу
Витікання води з тримача фільтра після приготування еспресо.	Перемикач не виставлено в положення «стоп».	Вимкніть прилад, виставивши перемикач у положення «стоп» **(мал.9)**.
	Передчасне утворення вапняного нальоту через використання надмірно жорсткої води.	Очистіть прилад від вапняного нальоту згідно правил, зазначених в інструкції з експлуатації (див. розділ 5).
Наявність у чашці кавової гущі.	Засмітився тримач фільтра.	Помийте тримач фільтра в гарячій воді. Натисніть на кнопку «EJECT» для усунення решти меленої кави, що могла залишитись. Струсіть його, щоб видалити воду.
	Надто тонкий ступінь помелу кави.	Використовуйте каву трохи грубішого помелу.
Резервуар для води протікає при його транспортуванні.	Клапан на дні резервуара забруднений або пошкоджений.	Промийте резервуар для води, потім пальцем перевірте робочий стан клапана на дні резервуара.
	Клапан забився внаслідок утворення вапняного нальоту.	Очистіть прилад від накипу (розділ 5).
Наявність води під приладом.	Витоки всередині приладу.	Перевірте, чи правильно встановлено резервуар. Якщо несправність не усунуто, не користуйтеся приладом – зверніться до уповноваженого сервісного центру.

Несправності	Можливі причини	Усунення
Всередині тримача фільтра чути потріскування.	Нормальне явище: блокування запобіжного механізму тримача фільтра.	
Помпа працює з надмірним шумом.	Відсутність води в резервуарі.	Зупиніть роботу приладу, наповніть резервуар водою і запустіть прилад знову.
	Неправильно встановлено резервуар.	Натисніть із силою на резервуар.
Нерівномірне наповнення чашок.	Засмітився тримач фільтра.	Почистіть тримач фільтра (див. розділ 4).
Еспресо ллється через верх тримача фільтра.	Неправильно встановлено тримач фільтра.	Встановіть на місце тримач фільтра та заблокуйте його (поверніть до кінця вправо, до упору).
	Край тримача фільтра забруднений надлишком меленої кави.	Зніміть зайву мелену каву.
	Таблетку кави неправильно встановлено в тримач фільтра.	Укладіть весь папір усередину тримача фільтра.
Еспресо має поганий смак.	Прилад промито неналежним чином після видалення накипу.	Здійсніть промивання приладу згідно з інструкцією з експлуатації (див. розділ 5).
Прилад не працює.	Помпа не працює через нестачу води.	Наповніть резервуар водою та приведіть в дію помпу (див. розділ 1). Уникайте повного спорожнення резервуара.
	Неправильно встановлено знімний резервуар для води.	Вставте резервуар для води, натиснувши з силою.
При подачі через насадку пари не збивається молочна пінка.	Насадка для подачі пари засмічена або покрита накипом.	Зніміть накип з насадки для подачі пари (див. розділ 5) або прочистіть її за допомогою голки.
	Недостатньо затиснуто внутрішню трубку насадки для приготування капучіно.	Затягніть її щільніше (наприклад, за допомогою монетки).
	Молоко надто гаряче.	Використовуйте холодне молоко.
	Ємність для молока непридатної форми.	Використовуйте невеликий глечик.
	Використання знежиреного молока.	Краще використовуйте цільне або напівзнежирене молоко.

КРАПЛИННА КАВОВАРКА

Перед першим використанням

- Користуючись приладом вперше, запустіть його без меленої кави, наповнивши резервуар 1 л води й натиснувши кнопку ввімкнення/вимкнення краплинної кавоварки.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

Значним чинником, що впливає на смак отриманої кави, є якість використовуваної вами води. Стежте за тим, щоб вода була свіжою з-під крана (не встигла застоятись після контакту з повітрям), не мала запаху хлору та була відносно холодною.

Радимо вам фільтрувати її за допомогою картриджа Duo Filter фірми Krups, артикул XS 1000, що продається в магазинах.

- Використовуйте паперовий фільтр n°4.

ПРИГОТУВАННЯ КАВИ

- Користуючись градуйованим кавником, наповніть водою резервуар відповідно до бажаної кількості чашок **(мал.24)**.
- Стежте за індикатором рівня води в резервуарі, не наливайте воду вище максимальної позначки.
- Підійміть кришку, натиснувши кнопку для відкривання кришки «OPEN» **(мал.25)**.
- Покладіть паперовий фільтр у тримач фільтра й насипте мелену каву за допомогою мірної ложки, розраховуючи одну ложку для приготування однієї чашки кави **(мал.26)**.
- Натисніть кнопку «Ввімкнення/вимкнення» краплинної кавоварки, засвічується світловий індикатор, починається цикл приготування кави.
- Кавоварку обладнано системою «стоп-крапля», що дозволяє наливати каву, не чекаючи завершення циклу приготування. Після того як ви налили каву під час циклу, швидко встановіть кавник на місце, щоб уникнути переливання.
- Кавник та його кришку можна використовувати для підігріву кави в мікрохвильовій печі.
- Забороняється залишати порожній кавник у мікрохвильовій печі.

ЧИЩЕННЯ

- Щоб видалити відпрацьовану кавову гущу, вийміть тримач фільтра з кавоварки.
- Відключіть прилад від електромережі.
- Перед тим як чистити прилад, дайте йому охолонути.
- Протріть його вологою тканиною або губкою.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду та не мийте його під краном.

ОЧИЩЕННЯ КРАПЛИННОЇ КАВОВАРКИ ВІД ВАПНЯНОГО НАЛЬОТУ

Видалення вапняного нальоту

Кількість циклів приготування між 2 операціями по видаленню накипу		
	Без фільтра «duo»	З фільтром «duo»
М’яка вода	60	120
Жорстка вода	40	80

РДля очищення вашої кавоварки від вапняного нальоту ви можете:
- або скористатись пакетиком засобу для видалення накипу, що продається в магазинах, розчинивши його в 250 мл води
- або взяти 250 мл білого оцту.

- Налийте засіб для видалення накипу або оцет у резервуар для води й запустіть кавоварку (без фільтра та без кави).
- Після того як половина рідини витече в кавник, припиніть роботу приладу, натиснувши кнопку «Ввімкнення/вимкнення».
- Залишить прилад з рештою розчину протягом 1 години.
- Запустіть кавоварку знов, натиснувши кнопку «Ввімкнення/вимкнення», і дайте витекти решті рідини.
- Промийте кавоварку - наповніть резервуар водою з-під крана і запустіть прилад, виконайте цю операцію двічі.

Гарантійне обслуговування не поширюється на кавоварки, які працюють погано або не працюють взагалі внаслідок невидалення вапняного нальоту.

У РАЗІ ВИНИКНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ:

Несправності	Усунення
Кавоварка не вмикається:	Перевірте підключення до електромережі
Здається, що кавоварка протікає:	Перевірте, щоб резервуар для води не був наповнений вище максимальної відмітки
Надто довгий час витікання води або надмірний шум:	Очистіть кавоварку від вапняного нальоту
Ваш прилад все ж таки не працює?	Зверніться до уповноваженого сервісного центру фірми Krups.

ЗАКІНЧЕННЯ СТРОКУ СЛУЖБИ ЕЛЕКТРОННИХ ТА ЕЛЕКТРИЧНИХ ПРИСТРОЇВ

Приймайте участь в охороні навколишнього середовища!

ⓘ Ваш прилад містить численні комплектні, вироблені з цінних або придатних для перероблення з метою їх подальшого використання матеріалів.

➲ Здайте його в пункт приймання або за його відсутності віднесіть прилад в один з уповноважених сервісних центрів для здійснення подальшої переробки.

DESCRIERE

PARTEA DE ESPRESSOR

a - Capac al rezervoarelor espressorului şi cafetierei
b - Rezervor detaşabil pentru espressor
c - Lingură de dozare
d - Plită pentru ceşti
e - Buton de pornire/oprire espressor
f - Poziţii
- **f1 -** Poziţia cafea
- **f2 -** Poziţia oprire
- **f3 -** Poziţia preîncălzire abur
- **f4 -** Poziţia abur

g - Cap de percolare
h - Suport pentru filtru
i - Grilă de colectare picături
j - Tavă de colectare a picăturilor
k - Duză de abur multidirecţională
l - Accesoriu pentru cappuccino

PARTEA DE CAFETIERĂ CU FILTRU

A - Capac al suportului pentru filtru
B - Buton de deschidere capac
C - Rezervor cafetieră
D - Suport blocabil pentru filtru cu mâner
E - Nivel de apă gradat al rezervorului cafetierei
F - Vas gradat
G - Plită de încălzire pentru menţinerea la cald
H - Loc pentru filtrul de apă „Duo filter XS1000" (filtrul nu este furnizat)
I - Buton de pornire/oprire a cafetierei cu filtru

Vă mulţumim pentru încrederea şi fidelitatea dumneavoastră faţă de produsele Krups. Aparatul dumneavoastră este echipat cu un suport pentru filtru care dispune de trei sisteme exclusive:
- Unul pentru tasarea progresivă a cafelei măcinate în timpul poziţionării suportului pentru filtru (sistemul KTS „Krups Tamping System").
- Altul pentru ejectarea zaţului.
- Ultimul este prevăzut pentru folosirea dozelor E.S.E. (Easy Serving Espresso) sau a dozelor tip plic.

În plus, se poate demonta, ceea ce permite întreţinerea lui în stare perfectă de funcţionare, prin curăţări frecvente. Ca măsură de siguranţă, suportul pentru filtru este echipat cu un sistem de blocare, astfel încât să rămână la locul lui când presiunea creşte.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

- Înainte de punerea în funcţiune a espressorului dumneavoastră, citiţi cu atenţie aceste instrucţiuni de utilizare.
- Nu conectaţi aparatul decât la o priză legată la pământ. Verificaţi ca tensiunea de alimentare indicată pe plăcuţa cu date tehnice a aparatului să corespundă cu cea a instalaţiei dumneavoastră electrice.
- Nu scoateţi suportul pentru filtru conţinând cafea măcinată în timpul trecerii apei, pentru că aparatul se află sub presiune în acel moment.
- Nu utilizaţi aparatul dacă tava de colectare a picăturilor şi grila nu sunt montate.
- Scoateţi aparatul din priză în cazul în care apar probleme în timpul scurgerii cafelei sau înainte de a-l curăţa.
- Nu scoateţi aparatul din priză trăgând de cablul de alimentare şi nu aşezaţi cablul pe un colţ ascuţit sau pe colţul unei piese de mobilier.
- Evitaţi contactul cablului sau al mâinilor dumneavoastră cu părţile calde ale aparatului (suportul pentru filtru, duza de abur).
- Nu introduceţi niciodată aparatul în apă.

- Ţineţi copiii la distanţă şi nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne.
- Respectaţi instrucţiunile privind detartrarea.
- Nu puneţi aparatul în funcţiune dacă este deteriorat sau cablul de alimentare se află într-o stare precară.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară, pentru a se evita orice pericol.
- Verificaţi ca suportul pentru filtru să fie bine strâns înainte de a lăsa cafeaua să curgă.
- Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau de persoane fără experienţă sau cunoştinţe privind utilizarea unor aparate asemănătoare, cu excepţia cazului în care aceste persoane au beneficiat, prin intermediul unei persoane responsabile de siguranţa lor, de supraveghere sau de instrucţiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului.
- Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceştia nu se joacă cu aparatul.
- Accesoriile şi părţile demontabile ale aparatului nu pot fi spălate în maşina de spălat vase.

Aparatul dumneavoastră a fost conceput exclusiv pentru o utilizare casnică.

Nu a fost conceput pentru a fi utilizat în cazurile enumerate în continuare, care nu sunt acoperite de garanţie:

- În bucătăriile destinate personalului din magazine, birouri şi alte medii profesionale,
- În ferme,
- De către clienţii hotelurilor, motelurilor şi ai altor spaţii cu caracter rezidenţial,
- În medii precum camerele din pensiuni.

CARACTERISTICI TEHNICE:

- Pompă: 15 bari
- KTS: Krups Tamping System, pentru o tasare automată şi optimă a cafelei măcinate
- Suport pentru filtru, cu sistem de ejectare a zaţului. Compatibil cu cafea măcinată şi cu toate tipurile de doze, E.S.E. sau de tip plic.
- Funcţie abur
- Oprire automată după 30 de minute (protecţia mediului).
- Rezervor detaşabil (capacitate: 1,1 litri)
- Putere: 2.450 W
- Tensiune: 220-240 V – 50/60 Hz
- Dispozitive de siguranţă împotriva supraîncălzirilor
- Dimensiuni: înălțime 320 mm, lățime 345 mm, adâncime 290 mm

IMPORTANT!
Tensiune de funcționare: acest aparat este prevăzut pentru a funcționa doar la curent alternativ de 220-240 V.
Tip de utilizare: acest aparat este destinat unei UTILIZĂRI EXCLUSIV CASNICE.

PARTEA DE ESPRESSO

SFATURI

- Pentru a obține o cafea espresso cu aromă intensă, vă recomandăm să folosiți cafea specială espresso, proaspăt măcinată, care corespunde delicateței preparării acestui tip de băutură, precum şi ceşti cu o capacitate care nu depăşeşte 50 ml.
- Păstrați cafeaua măcinată în frigider. Astfel, aceasta îşi păstrează aroma mai mult timp.
- Nu umpleți suportul pentru filtru până la margine, ci folosiți lingura de dozare (1 ceaşcă = 1 lingură – 2 ceşti = 2 linguri).

- Dacă nu folosiţi aparatul mai mult de 5 zile, goliţi şi clătiţi rezervorul de apă.
- Opriţi aparatul întotdeauna înainte de a scoate rezervorul pentru a-l umple sau pentru a-l goli.
- Aşezaţi întotdeauna aparatul pe o suprafaţă plană şi stabilă.
- Pentru a obţine o temperatură mai bună a cafelei în ceaşcă, vă recomandăm să preîncălziţi ceştile.
- Pentru a prelungi durata de viaţă a aparatului dumneavoastră, vă sfătuim să utilizaţi întotdeauna un cartuş filtrant Claris Aqua Filter System (referinţa F088) şi să efectuaţi detartrări periodice regulate.

IMPORTANT!
Înainte de prima utilizare, după perioade îndelungate de neutilizare sau după detartrare, aparatul trebuie curăţat în modul descris la secţiunea 1: „PRIMA PUNERE ÎN FUNCŢIUNE".

1. PRIMA PUNERE ÎN FUNCŢIUNE

Înainte de a folosi aparatul dumneavoastră de espresso, curăţaţi accesoriile în apă cu detergent de vase, apoi uscaţi-le.
Dacă nu utilizaţi cartuşul Claris, consultaţi direct secţiunea „CLĂTIREA APARATULUI"

INSTALAREA CARTUŞULUI CLARIS

Dacă utilizaţi un cartuş Claris, aveţi grijă să urmaţi procedura prezentată în continuare pentru umplerea cu apă.

- Înşurubaţi cartuşul Claris pe fundul rezervorului.
- Umpleţi-l cu apă **(fig. 2)**.
- Reaşezaţi rezervorul fixându-l bine pentru a asigura admisia apei şi închideţi capacul. (**fig. 3)**.
- Porniţi aparatul apăsând butonul de pornire/oprire **(fig. 4)**.
- Rotiţi selectorul în poziţia „preîncălzire abur". Când martorul luminos luminează permanent, readuceţi selectorul în poziţia „oprit". Repetaţi această operaţiune de încă 4 ori.

Pentru a vă asigura că acest cartuş este bine umplut, puneţi un recipient sub capul de percolare, rotiţi selectorul în poziţia „cafea" şi verificaţi dacă apa curge. Dacă apa nu curge, repetaţi procedura descrisă mai sus.

IMPORTANT:
În cazul unei utilizări zilnice, cartuşul Claris trebuie înlocuit cel puţin o dată la două luni.

CLĂTIREA APARATULUI

Efectuaţi apoi o clătire a aparatului dumneavoastră. Pentru aceasta:

- Porniţi aparatul şi umpleţi rezervorul cu apă
- Introduceţi suportul pentru filtru (fără cafea măcinată) în aparat **(fig. 7)**.
- Aşezaţi un recipient suficient de mare sub suportul pentru filtru.
- De îndată ce aparatul atinge temperatura optimă, martorul luminos de pornire/oprire luminează permanent. În acel moment, rotiţi selectorul în poziţia „cafea" şi lăsaţi să se scurgă toată apa din rezervor **(fig. 8)**.
- Dacă este necesar să goliţi recipientul, întrerupeţi operaţiunea rotind selectorul în poziţia „oprit" **(fig. 9)**, după care continuaţi.
- Goliţi recipientul şi deblocaţi suportul pentru filtru: apăsaţi butonul „OPEN" al suportului pentru filtru şi rotiţi spre stânga **(fig. 10)**.

2. PREPARAREA UNUI ESPRESSO

Pentru a elibera toate aromele cafelei şi pentru a vă oferi o satisfacţie maximă, acest aparat realizează o infuzare prealabilă înainte de fiecare cafea. Pompa funcţionează 3 secunde, se opreşte următoarele 3 secunde, apoi continuă ciclul până la finalul preparării.

PREÎNCĂLZIREA ACCESORIILOR

- Pentru un rezultat mai bun, vă sfătuim să efectuaţi în prealabil o **preîncălzire a accesoriilor** (suport pentru filtru şi ceşti), **fără cafea măcinată**. Pentru aceasta:
- Umpleţi rezervorul cu apă şi porniţi aparatul **(fig. 1, 2, 3 şi 4)**.
- Puneţi suportul pentru filtru la loc şi aşezaţi ceştile dedesubt.
- De îndată ce aparatul atinge temperatura optimă, martorul luminos încetează să mai pâlpâie.
- Rotiţi atunci selectorul în poziţia „cafea" **(fig. 8)**.
- Când ceştile sunt pline cu apă caldă, rotiţi selectorul în poziţia „oprit" **(fig. 9)**.
- Îndepărtaţi ceştile.
- Deblocaţi suportul pentru filtru: apăsaţi uşor butonul „OPEN" rotind suportul pentru filtru spre stânga şi scoateţi-l din aparat **(fig. 10)**.

Observaţie: Când aparatul este cald, ceştile pentru espresso pot fi preîncălzite pe plita pentru încălzirea ceştilor.

CU CAFEA MĂCINATĂ

Tipul de cafea măcinată aleasă va determina puterea şi gustul cafelei dumneavoastră espresso.

- Umpleţi rezervorul cu apă şi porniţi aparatul **(fig. 1, 2, 3 şi 4)**. În timpul preîncălzirii aparatului, martorul luminos pâlpâie.
- Cu ajutorul lingurii de dozare, puneţi cafeaua măcinată în suportul pentru filtru: o lingură de dozare (rasă) pentru o ceaşcă **(fig. 5)**.
- Îndepărtaţi surplusul de cafea măcinată de pe marginea suportului pentru filtru.

IMPORTANT:
Nu tasaţi cafeaua măcinată în suportul pentru filtru. Cafeaua este tasată automat cu ajutorul sistemului KTS „Krups Tamping System".

- Introduceţi suportul pentru filtru în aparat rotindu-l la maxim spre dreapta până când întâmpină rezistenţă **(fig. 7)**.
- Puneţi una sau două ceşti sub suportul pentru filtru.
- De îndată ce aparatul atinge temperatura optimă, martorul luminos luminează permanent.
- Rotiţi atunci selectorul în poziţia „cafea" **(fig. 8)**.
- Când aţi obţinut cantitatea de cafea dorită, readuceţi selectorul în poziţia „oprit" (**fig. 9)**.
- Deblocaţi suportul pentru filtru: apăsaţi uşor butonul „OPEN" rotind suportul pentru filtru spre stânga şi scoateţi-l din aparat **(fig. 10)**.
- Scoateţi zaţul cu ajutorul sistemului de ejectare, apăsând butonul „EJECT" situat între cele două duze de evacuare a cafelei **(fig. 11)**. Spălaţi suportul pentru filtru sub un jet de apă, apăsând butonul „EJECT" pentru a elimina resturile de cafea măcinată.
- Suportul pentru filtru poate fi umplut din nou pentru a pregăti alte cafele espresso.

CU O DOZĂ ESPRESSO „E.S.E."

„E.S.E.", adică „Easy Serving Espresso" (preparare simplificată a cafelei espresso) este o doză ambalată (cu un diametru de 44 mm) de 7 g de cafea selecționată, măcinată şi comprimată între două filtre de hârtie, special concepută pentru realizarea cafelei espresso „ristretto" (scurtă), în stil italian.

Acest sistem permite o utilizare imediată, simplă, curată şi confortabilă a aparatului dumneavoastră.

- Umpleţi rezervorul cu apă şi porniţi aparatul **(fig. 1, 2, 3 şi 4)**. În timpul preîncălzirii aparatului, martorul luminos pâlpâie.
- Rupeţi hârtia care înveleşte doza şi aşezaţi doza E.S.E. în suportul pentru filtru, cu inscripţia roşie în jos **(fig. 6)**.

Aveţi grijă să aşezaţi toată hârtia în suportul pentru filtru. În caz contrar, există posibilitatea unor scurgeri.

- Dacă doza nu este aşezată corespunzător, rezultatul nu va fi satisfăcător.
- Nu utilizaţi niciodată două doze împreună.
- Urmaţi etapele pregătirii unui espresso indicate în **figurile 7-11**.

CU O DOZĂ TIP PLIC

Aparatul dumneavoastră este, de asemenea, compatibil cu doze de cafea tip plic (în general, cu diametrul de 60 mm). Deoarece acest tip de doze nu este special conceput pentru aparatele espresso, veţi obţine o cafea espresso mai puţin tare decât cu dozele E.S.E.

- Umpleţi rezervorul cu apă şi porniţi aparatul **(fig. 1, 2, 3 şi 4)**. În timpul preîncălzirii aparatului, martorul luminos pâlpâie.
- Aşezaţi o doză de cafea tip plic în suportul pentru filtru. Nu utilizaţi niciodată două doze împreună. Dacă doza nu este aşezată corespunzător, rezultatul nu va fi satisfăcător.
- Urmaţi etapele pregătirii unui espresso indicate în **figurile 7-11**.

3. FUNCȚIA ABUR

- Aburul foloseşte la spumarea laptelui (de exemplu, pentru a prepara un cappuccino sau o cafea cu lapte).
- Pentru a produce aburul, pompa funcționează emițând un zgomot intermitent.
- **După utilizarea funcției abur, aparatul se răceşte automat** pompând apă rece, care va răci şi sistemul de încălzire. În timpul ciclurilor de pompare, surplusul de abur conţinut de sistemul de încălzire este eliberat împreună cu apa caldă în tava de colectare a picăturilor.
- Degajarea aburului şi zgomotul asociat sunt necesare răcirii aparatului.

ATENȚIE:
în timpul utilizării aparatului şi după utilizare, părţile metalice ale aparatului pot fi fierbinți.

UTILIZAREA DUZEI DE ABUR PENTRU SPUMAREA LAPTELUI

- Umpleţi rezervorul cu apă şi porniţi aparatul **(fig. 1, 2, 3 şi 4)**.
- Rotiți selectorul în poziția „preîncălzire abur". Martorul luminos pâlpâie **(fig. 12)**.
- Rotiți duza de abur înspre exteriorul aparatului.
- Turnaţi 60-100 ml de lapte semidegresat într-un recipient mic de aproximativ 1/2 l şi treceți-l pe sub duza de abur. Laptele şi recipientul său trebuie să fie bine răcite.
- Vă sfătuim să utilizaţi lapte pasteurizat sau UHT şi să evitaţi laptele crud.

- Când martorul luminos luminează permanent, introduceţi duza de abur în lapte.
- Rotiţi selectorul în poziţia „abur" **(fig. 13)**
- Pentru un rezultat bun, ţineţi duza pe fundul recipientului (fără să-l atingeţi) aproximativ 25 de secunde până când laptele se încălzeşte. După aceea, coborâţi recipientul treptat, pentru ca duza să ajungă la suprafaţă (fără a o scoate din lapte) **(fig. 14)**.
- Odată obţinută spuma dorită, rotiţi selectorul în poziţia „oprit" **(fig. 15)**. În acel moment, aparatul se răceşte automat lansând 3 cicluri intermitente de pompare. Odată terminată această operaţiune, puteţi să vă preparaţi o cafea.

IMPORTANT: Pentru a evita înfundarea găurilor accesoriului pentru cappuccino, spuma laptelui nu trebuie să atingă sub nicio formă inelul negru din plastic.

Este important să curăţaţi accesoriul pentru cappuccino după fiecare utilizare, pentru a evita uscarea laptelui în interior. Pentru aceasta:

- Introduceţi accesoriul pentru cappuccino într-un recipient umplu cu apă.
- Rotiţi selectorul în poziţia „preîncălzire abur".
- Odată ce martorul luminos luminează permanent, rotiţi selectorul în poziţia „abur" (pentru a îndepărta şi restul de lapte), lăsând funcţia activă timp de 30 de secunde.
- Rotiţi selectorul în poziţia „oprit".
- Curăţaţi accesoriul pentru cappuccino cu o cârpă umedă.

Pentru o curăţare în profunzime a accesoriului pentru cappuccino, consultaţi secţiunea 8 „Curăţarea şi întreţinerea".

ATENŢIE!
Duza de abur este în continuare caldă!

4. CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA APARATULUI

Nu spălaţi accesoriile espressorului dumneavoastră în maşina de spălat vase.

APARATULUI:

- Scoateţi aparatul din priză înainte de fiecare curăţare şi lăsaţi-l să se răcească.
- Curăţaţi periodic partea exterioară a aparatului cu un burete umed. După utilizare, rezervorul de apă trebuie golit.
- Clătiţi interiorul rezervorului în mod regulat.
- Dacă un strat subţire de culoare albă acoperă rezervorul, efectuaţi o operaţie de detartrare (vezi secţiunea 5 „DETARTRAREA").

A TĂVII PENTRU COLECTAREA PICĂTURILOR

- După fiecare utilizare a aparatului, tava trebuie golită. Ridicaţi-o uşor şi scoateţi-o din aparat.
- Dacă pregătiţi mai multe cafele espresso succesiv, este recomandat să o goliţi din când în când (aproximativ o dată la 7, 8 porţii de espresso) **(fig. 19 şi 20)**.
- Prezenţa apei este normală şi nu reprezintă un semn că ar exista o scurgere.
- Dacă este necesar, curăţaţi tava de colectare a picăturilor şi grila cu apă şi puţin de detergent de vase delicat. Clătiţi şi uscaţi. Când asamblaţi aparatul, asiguraţi-vă că fiecare componentă este la locul potrivit.

A CAPULUI DE PERCOLARE ŞI A SUPORTULUI PENTRU FILTRU

- Trebuie curăţate după fiecare utilizare. Este de ajuns să treceţi cu o cârpă umedă peste capul de percolare **(fig. 21)** şi să curăţaţi suportul pentru filtru cu apă curată şi puţin detergent de vase delicat.
- Nu folosiţi produse de curăţare pe bază de alcool sau solvent.
- Pentru un rezultat mai bun, puteţi acţiona butonul „EJECT" de mai multe ori în timpul clătirii.

Vă recomandăm să scuturaţi puternic suportul pentru filtru, pentru a elimina toată apa.

- Clătiţi şi uscaţi.
- Pentru a evita uzura prematură a garniturii, vă recomandăm să nu lăsaţi suportul pentru filtru pe aparat dacă nu îl folosiţi.

Pentru o curăţare în profunzime, suportul pentru filtru poate fi demontat în întregime.

- Puteţi scoate componenta din plastic negru aflată în locul unde se găsesc orificiul de evacuarea a cafelei şi butonul „EJECT". rotiţi-o spre stânga şi trageţi cu putere **(fig. 22)**.
- Curăţaţi diferitele componente cu apă curată şi cu puţin detergent de vase delicat.
- Clătiţi şi uscaţi.
- Aşezaţi partea din plastic negru în componenta din metal şi rotiţi-o spre dreapta până la alinierea celor două săgeţi de pe cele două piese.
- În cazul ancrasării puternice a capului de percolare, demontaţi grila cu ajutorul unei şurubelniţe în cruce, curăţaţi-o şi puneţi-o la loc strângând cu putere **(fig. 23)**.

A ACCESORIULUI PENTRU CAPPUCCINO

- Pentru a-l curăţa, îndepărtaţi-l de pe braţul său articulat, trăgând inelul negru în jos **(fig. 16)**.
- Acest accesoriu este compus din trei părţi: tubul interior, tubul exterior şi o protecţie din inox.
- Pentru o bună curăţare a acestui accesoriu, demontaţi-l în întregime.
- Pentru a scoate tubul interior, deşurubaţi extremitatea duzei de abur.
- Apoi, veţi putea îndepărta protecţia din inox.
- Curăţaţi aceste 3 părţi cu apă curată şi puţin detergent de vase delicat **(fig. 17)**. Clătiţi şi uscaţi.
- Odată ce duza de abur este curăţată şi montată la loc, strângând-o cu putere, reaşezaţi-o pe braţul său articulat asigurându-vă vă menţineţi inelul din plastic negru mobil în jos.
- Exercitaţi o mişcare de presiune circulară în sus, pentru a cupla în mod corect duza de abur. Apoi, prindeţi piesa din plastic negru fixând-o la loc în sus **(fig. 18)**.

5. DETARTRAREA

Garanţia nu acoperă aparatele defecte care nu au fost detartrate periodic.
Detartraţi cu regularitate espressorul dumneavoastră cu oţet alb sau cu un pliculeţ de acid citric sau sulfamic disponibil în magazine.
Vă sfătuim să utilizaţi **accesoriul pentru detartrare de la Krups, codul F054**, disponibil în centrele de service autorizate Krups. Acest accesoriu conţine, pe lângă cele două doze de detartrant, un tester pentru verificarea durităţii apei, pentru a evalua frecvenţa cu care trebuie să detartraţi aparatul dumneavoastră în condiţiile unei utilizări normale. Depunerea de calcar depinde de duritatea apei, dar şi de ciclul de utilizare.
Frecvenţa detartrării indicată de accesoriul F054 este dată aşadar cu titlu informativ. Dacă aveţi îndoieli, se recomandă efectuarea unei detartrări în fiecare lună.

FRECVENȚĂ DE DETARTRARE			
Nr. mediu de cafele pe săptămână	Apă moale (<19°th)	Apă calcaroasă (19-30°th)	Apă foarte calcaroasă (>30°th)
Mai puțin de 7	1 dată pe an	La fiecare 8 luni	La fiecare 6 luni
Între 7 şi 20	La fiecare 4 luni	La fiecare 3 luni	La fiecare 2 luni
Mai mult de 20	La fiecare 3 luni	La fiecare 2 luni	În fiecare lună

DETARTRAREA CIRCUITULUI PENTRU ABUR ŞI ESPRESSO

- Goliți rezervorul şi puneți-l la loc.
- Dacă produsul dumneavoastră este echipat cu cartuşul nostru Claris - Aqua Filter System F088, vă rugăm să-l îndepărtați înaintea operațiunii de detartrare.
- Umpleți rezervorul cu un amestec format din trei părți de apă şi o parte de oțet alb, sau cu un amestec format din ½ l de apă şi un pliculeț de acid citric sau sulfamic disponibil în magazine.
- Introduceți suportul pentru filtru (fără cafea măcinată) în aparat şi blocați-l rotindu-l spre dreapta până la punctul maxim.
- Aşezați un recipient sub duza de abur.
- Apăsați butonul de pornire/oprire **(fig. 4)**.
- Rotiți imediat selectorul în poziția „abur” (fără a vă opri la poziția „preîncălzire abur”) **(fig. 13)**.
- Lăsați amestecul să curgă prin duză până la apariția aburului.
- Readuceți selectorul în poziția „oprit” **(fig. 15)**.
- Aşezați un recipient suficient de mare sub suportul pentru filtru.
- Când martorul luminos luminează permanent, rotiți selectorul în poziția „cafea” şi lăsați să curgă jumătate din amestec **(fig. 8)**.
- Opriți aparatul de la butonul de pornire/oprire, lăsând selectorul în poziția „cafea”.
- După 15 minute, reporniți aparatul.
- Lăsați să se scurgă lichidul rămas în rezervor.
- Rotiți selectorul în poziția „oprit”.

CLĂTIREA

IMPORTANT!
După detartrare, efectuați 2-3 operații de clătire cu apă curată (fără cafea măcinată), în modul descris la secțiunea 1 „Prima punere în funcțiune”.
Nu uitați să clătiți circuitul de abur, urmând instrucțiunile prezentate în continuare:

- Aşezați un recipient sub duza de abur.
- Apăsați butonul de pornire/oprire **(fig. 4)**.
- Rotiți imediat selectorul în poziția „abur” (fără a vă opri la poziția „preîncălzire abur”) **(fig. 13)**.
- Lăsați apa să curgă prin duză până la apariția aburului.
- Readuceți selectorul în poziția „oprit”.
- Aparatul este detartrat şi gata din nou de utilizare.

6. GARANŢIA

- Aparatul dumneavoastră beneficiază de garanţie, dar orice eroare de conectare, manipulare sau utilizare, diferită de cele descrise în manual, anulează garanţia.
- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru o utilizare casnică şi orice alt tip de utilizare anulează garanţia.
- Orice reparaţie cauzată de formarea depunerilor de calcar nu va fi acoperită de garanţie.
- Pentru orice problemă de service sau privind piesele de schimb, consultaţi distribuitorul dumneavoastră sau un centru de service autorizat.

7. PROBLEME, CAUZE PROBABILE ŞI ACŢIUNI CORECTIVE

Probleme	Cauze probabile	Soluţii
Cafeaua espresso nu este suficient de caldă.	Ceştile şi suportul pentru filtru sunt reci.	Preîncălziţi accesoriile: ceştile şi suportul pentru filtru (vezi secţiunea 2).
Suportul pentru filtru este blocat.	Aţi uitat să deblocaţi suportul pentru filtru.	Apăsaţi butonul „OPEN", rotind suportul pentru filtru spre stânga.
Zaţul nu este uscat după scurgerea apei.	Nu aţi strâns suportul pentru filtru în mod corespunzător.	Strângeţi mai bine suportul pentru filtru rotindu-l la maxim spre dreapta până când întâmpină rezistenţă.
Cafeaua espresso curge prea încet.	Aţi strâns prea tare suportul pentru filtru.	Reduceţi puţin din strânsoare.
	Cafeaua măcinată este prea fină, prea grasă sau făinoasă.	Alegeţi o cafea măcinată mai puţin fină.
	Suportul pentru filtru este murdar.	Curăţaţi suportul pentru filtru (Vezi secţiunea 4).
	Grila prin care se scurge apa este ancrasată.	După răcirea aparatului, ştergeţi capul de percolare cu un burete umed. **(fig.21)**.
Apa nu trece.	Nu există apă în rezervor. Rezervorul este montat incorect.	Umpleţi rezervorul. Apăsaţi rezervorul cu putere.
	Filtrul este înfundat, cafeaua este prea fină.	Curăţaţi suportul pentru filtru (vezi secţiunea 4) şi încercaţi să folosiţi o cafea mai puţin fină.
	Există depuneri de calcar în aparatul dumneavoastră.	Vezi secţiunea 5.
	Cartuşul Claris nu a fost perforat.	Vedeţi paragraful 1: Prima punere în funcţiune cu cartuşul Claris.
Apa se scurge din suportul pentru filtru după prepararea unui espresso.	Selectorul nu se află în poziţia „oprit".	Opriţi aparatul rotind selectorul în poziţia „oprit". **(fig.9)**.
	Formarea prematură de depuneri de calcar, din cauza unei ape deosebit de dure.	Detartraţi aparatul conform indicaţiilor din instrucţiunile de utilizare (vezi secţiunea 5).
Există zaţ în ceaşcă.	Suportul pentru filtru este ancrasat.	Curăţaţi suportul pentru filtru cu apă caldă. Acţionaţi butonul „EJECT" pentru a elimina eventualele resturi de cafea măcinată. Scuturaţi-l pentru a elimina apa.
	Cafeaua măcinată este prea fină.	Folosiţi o cafea măcinată mai puţin fină.

Probleme	Cauze probabile	Soluții
Rezervorul de apă prezintă scurgeri când este transportat.	Clapeta de pe fundul rezervorului este murdară sau defectă.	Spălați rezervorul de apă şi mişcați clapeta de pe fundul rezervorului cu degetul.
	Clapeta este blocată din cauza depunerilor de calcar.	Detartrați aparatul (secțiunea 5).
Apa se scurge sub aparat.	Scurgere internă.	Verificați poziționarea corectă a rezervorului. Dacă defecțiunea persistă, nu utilizați aparatul şi adresați-vă unui centru de service autorizat.
Se aud trosnituri în suportul pentru filtru.	Fenomen normal: blocare de siguranță a suportului pentru filtru.	
Pompa este anormal de zgomotoasă.	Nu există apă în rezervor.	Opriți aparatul, umpleți rezervorul cu apă şi reporniți aparatul.
	Rezervorul este montat incorect.	Apăsați rezervorul cu putere.
Ceştile sunt umplute în mod inegal.	Suportul pentru filtru este ancrasat.	Curățați suportul pentru filtru (vezi secțiunea 4).
Cafeaua espresso curge pe părțile laterale ale suportului pentru filtru.	Suportul pentru filtru nu este poziționat corect.	Puneți suportul pentru filtru la loc şi blocați-l (rotiți la maximum spre dreapta până când întâmpină rezistență). **(fig. 7)**.
	Marginea suportului pentru filtru este ancrasată de cafeaua măcinată.	Îndepărtați surplusul de cafea.
	Doză aşezată necorespunzător în suportul pentru filtru.	Introduceți toată hârtia în interiorul suportului pentru filtru.
Cafeaua dumneavoastră espresso are un gust rău.	După detartrare, clătirea nu a fost efectuată corect.	Clătiți aparatul conform instrucțiunilor de utilizare (vezi secțiunea 5).
Aparatul nu funcționează.	Pompa s-a dezamorsat din cauza lipsei de apă.	Umpleți rezervorul cu apă şi reamorsați pompa (vezi secțiunea 1). Evitați golirea completă a rezervorului.
	Rezervorul de apă detaşabil nu este cuplat corespunzător.	Cuplați rezervorul de apă apăsând cu putere.
Duza de abur nu face laptele să spumeze.	Duza de abur este înfundată sau există depuneri de calcar pe aceasta.	Detartrați duza de abur (vezi secțiunea 5) sau desfundați-o cu ajutorul unui ac.
	Tubul interior al accesoriului pentru cappuccino nu este strâns suficient de bine.	Strângeți-l mai bine (cu ajutorul unei monede, de exemplu).
	Laptele este prea cald.	Folosiți lapte rece.
	Forma recipientului nu este potrivită.	Utilizați un urcior mic.
	Folosiți lapte degresat.	Folosiți, de preferință, lapte integral sau semidegresat.

PARTEA DE CAFETIERĂ CU FILTRU

Înainte de prima utilizare

- Lăsaţi cafetiera să funcţioneze prima dată cu 1 litru de apă, fără cafea măcinată, umplând rezervorul şi apăsând butonul de pornire/oprire din partea cafetierei cu filtru.

IMPORTANT
Calitatea apei pe care o utilizaţi este determinantă pentru gustul cafelei dumneavoastră. Asiguraţi-vă că apa este proaspăt obţinută de la robinet (pentru a nu avea timp să devină stătută la contactul cu aerul), nu are niciun fel de miros de clor şi este relativ rece.

Vă recomandăm să o filtraţi cu un cartuş Krups Duo Filter având referinţa XS 1000, disponibilă în magazine.

- Utilizaţi un filtru de hârtie nr. 4.

PREPARAREA CAFELEI

- Umpleţi rezervorul cu apă cu ajutorul vasului gradat în funcţie de numărul de ceşti dorite **(fig. 24)**.
- Respectaţi cantitatea maximă de apă din rezervor, consultând nivelul apei.
- Ridicaţi capacul apăsând butonul OPEN **(fig. 25)**.
- Introduceţi un filtru din hârtie în suportul pentru filtru şi umpleţi-l cu cafea măcinată cu ajutorul lingurii de dozare, ştiind că o lingură înseamnă o ceaşcă de cafea **(fig. 26)**.
- Apăsaţi butonul de pornire/oprire al cafetierei, martorul luminos se aprinde şi ciclul porneşte.
- Cafetiera este echipată cu un dispozitiv de oprire a picurării, care permite servirea cafelei înainte de a termina prepararea întregii cantităţi de cafea. Dacă serviţi o cafea în timpul ciclului de preparare, puneţi la loc rapid vasul pentru a evita orice scurgere a cafelei.
- Vasul şi capacul său permit reîncălzirea într-un cuptor cu microunde.
- Nu lăsaţi niciodată vasul gol într-un cuptor cu microunde.

CURĂŢAREA

- Pentru a evacua cafeaua măcinată folosită, îndepărtaţi suportul pentru filtru al cafetierei.
- Scoateţi aparatul din priză.
- Nu curăţaţi aparatul cât timp acesta este cald.
- Curăţaţi-l cu o cârpă umedă sau cu un burete umed.
- Nu puneţi niciodată aparatul în apă sau sub un jet de apă.

DETARTRAREA CAFETIEREI CU FILTRU

Detartrarea

Numărul de cicluri între două detartrări		
	Fără duo filter	Cu duo filter
Apă cu duritate redusă	60	120
Apă dură	40	80

Pentru a detartra cafetiera dumneavoastră, puteți utiliza următoarele:

- Fie un pachet de detartrant disponibil în magazine, diluat în 250 ml de apă
- Fie 250 ml de oțet din alcool alb.

- Turnaţi detartrantul sau oțetul în rezervor şi porniţi cafetiera (fără filtru şi fără cafea măcinată).
- Lăsaţi să se scurgă jumătatea amestecului în vas după care opriţi aparatul, apăsând butonul de pornire/oprire.
- Lăsaţi soluția să acționeze timp de o oră.
- Reporniţi cafetiera apăsând butonul de pornire/oprire şi lăsaţi să se scurgă restul de soluție.
- Clătiți cafetiera lăsând-o să funcționeze de două ori cu apă curată.

Garanția exclude cafetierele care nu funcționează sau funcționează incorect, ca urmare a lipsei detartrării.

ÎN CAZ DE PROBLEME:

Probleme	Soluții
Cafetiera nu porneşte:	Verificați conectarea aparatului la rețea
Se pare că există o scurgere:	Verificați ca rezervorul de apă să nu fie umplut peste limita maximă
Timpul de scurgere a apei este lung sau zgomotele sunt excesive:	Efectuați detartrarea aparatului dumneavoastră.
Aparatul dumneavoastră nu funcționează nici acum?	Adresați-vă unui centru de service autorizat Krups.

PRODUS ELECTRIC SAU ELECTRONIC LA FINALUL CICLULUI DE VIAȚĂ

Să participăm la protecția mediului înconjurător!

ⓘ Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.

➲ Predați-l la un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat, pentru a fi procesat în mod corespunzător.

ОПИСАНИЕ

СИСТЕМА ЗА ЕСПРЕСО

a - Капак на резервоарите за еспресо и за шварц кафе
b - Подвижен резервоар за еспресо
c - Мерителна лъжица
d - Поставка за чаши
e - Бутон за включване/изключване на системата за еспресо
f - Смяна на позиции
- **f1 -** Позиция кафе
- **f2 -** Позиция изключено
- **f3 -** Позиция предварително затопляне на пара
- **f4 -** Позиция пара

g - Приставка за филтриране
h - Филтърен носач
i - Решетка за окапване
j - Ваничка за оттичане
k - Въртяща се дюза за пара
l - приставка за капучино

СИСТЕМА ЗА ШВАРЦ КАФЕ

A - Капак на филтърния носач
B - Бутон за отваряне на капака
C - Резервоар за шварц кафе
D - Филтърен носач с блокираща се дръжка
E - Индикатор за ниво на водата на резервоара за шварц кафе
F - Градуирана кана
G - Подгряваща плоча за поддържане на кафето топло
H - Съд за водния филтър „Duo filter XS1000“ (филтърът не е включен в комплекта)
I - Бутон за включване/изключване на системата за шварц кафе

Благодарим ви за доверието и постоянството по отношение на продуктите на Krups. Вашата машина е снабдена с филтърен носач, притежаващ три изключителни системи:

- Първата – за постепенно пресоване на мляното кафе при поставянето на филтърния носач (система KTS „Krups Tamping System“).
- Втората – за изхвърляне на утайката.
- Третата – за използване на капсули E.S.E. (Easy Serving Espresso) или филтърни пакетчета.

Освен това тя се разглобява, което ви позволява при редовно почистване да я поддържате в отлично състояние за работа. От съображения за безопасност филтърният носач е снабден със система за блокиране, за да остане на мястото си по време на повишаването на налягането.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди задействане на системата за еспресо прочетете внимателно упътването.
- Включвайте уреда само в заземен контакт. Проверете дали захранването, посочено на фабричната табелка на уреда, съответства на напрежението на електрическата мрежа.
- Не махайте филтърния носач с мляното кафе по време на преминаването на водата, защото в този момент уредът е под налягане.
- Не използвайте уреда, ако ваничката за оттичане и решетката не са поставени на мястото си.
- Щепселът трябва да бъде изваден от контакта при неизправност по време на изтичането на кафе или преди почистване на уреда.
- Не изключвайте уреда, като дърпате за кабела и не слагайте кабела върху остър ръб или ъгъл на мебел.
- Избягвайте да допирате кабела или ръце до горещите части на уреда (филтърен носач, дюза за пара).
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Дръжте децата на разстояние и не им позволявайте да хващат кабела.
- Направете справка в упътването за инструкции за почистване от котлен камък.

- Не включвайте уреда, ако е повреден или ако кабелът е неизправен.
- Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, в сервиз за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
- Проверявайте дали филтърният носач е добре затегнат, преди да пуснете кафето да тече.
- Уредът не е предвиден да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания, освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно използването на уреда.
- Наглеждайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
- Разглобяемите части и приставки на уреда не могат да се почистват в миялна машина.

Вашият уред е предназначен единствено за домашна употреба.

Не е предвиден да бъде използван в следните случаи, които не се покриват от гаранцията:
- в кухненски боксове, предназначени за персонала в магазини, офиси и в други помещения за служителите;
- във ферми;
- от клиенти на хотели, мотели и други помещения за временно пребиваване;
- във всякакви помещения от типа на хотелски стаи.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Помпа: 15 бара
- KTS: Krups Tamping System – за автоматично пресоване и оптимално използване на мляното кафе
- Филтърен носач със система за изхвърляне на утайката. Съвместим с мляно кафе и всякакви видове капсули - E.S.E. или филтърни пакетчета.
- Функция пара
- Автоматично изключване след изтичането на 30 минути (с цел опазване на околната среда).
- Подвижен резервоар (вместимост: 1,1 литра)
- Мощност: 2450 W
- Напрежение: 220-240 V – 50/60Hz
- Система за безопасност срещу прегряване
- Размери: В 320 мм, Д 345 мм, Ш 290 мм

ВНИМАНИЕ!
Работно напрежение: Този уред е предвиден за работа само с променлив ток 220-240 V.
Начин на използване: Този уред е предвиден ЕДИНСТВЕНО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

СИСТЕМА ЗА ЕСПРЕСО

ПРЕПОРЪКИ

- За да получите еспресо със силен аромат, ви препоръчваме да използвате специално за еспресо кафе, прясно и фино смляно, подходящо за приготвянето на този тип напитка, като чашите са с обем, ненадвишаващ 50 мл.
- Съхранявайте мляното кафе в хладилник – така то запазва по-дълго аромата си.
- Не пълнете филтърния носач до горе, а използвайте мерителната лъжица (1 чаша = 1 лъжица; 2 чаши = 2 лъжици).

- Ако не използвате уреда в продължение на повече от 5 дни, изпразнете и изплакнете водния резервоар.
- Преди да махнете резервоара, за да го напълните или изпразните, винаги изключвайте уреда.
- Винаги поставяйте уреда върху равна и стабилна повърхност.
- За да бъде температурата на кафето в чашата най-подходяща, ви препоръчваме предварително да затоплите чашите.
- За да удължите живота на уреда, ви препоръчваме винаги да използвате филтър
- Claris Aqua Filter System (номер: F088) и редовно да почиствате от котлен камък.

ВНИМАНИЕ!
Преди употреба след дълъг период на неизползване или след почистване от котлен камък уредът трябва да бъде почистен, както е описано в раздел 1: „ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ".

1.ПЪРВО ИЗПОЛЗВАНЕ

Преди използване на вашата машина за еспресо почистете всички части със сапунена вода и ги подсушете.
Ако не използвате филтър Claris, отидете директно на раздел „ИЗПЛАКВАНЕ НА УРЕДА".

ПОСТАВЯНЕ НА ФИЛТЪР CLARIS

Ако използвате филтър Claris, спазвайте следната процедура за пълнене с вода.
- Завийте филтър Claris на дъното на резервоара.
- Напълнете го с вода **(фиг. 2)**.
- Поставете резервоара на мястото му, като го закрепите стабилно, за да осигурите воден поток и затворете капака **(фиг. 3)**.
- Задействайте уреда, като натиснете бутона за включване/изключване **(фиг. 4)**.
- Завъртете програматора на позиция „предварително затопляне на пара". Когато индикаторът започне да свети непрекъснато, върнете програматора на позиция „изключено". Повторете тази операция още 4 пъти.
- За да се уверите, че филтърът е добре напълнен, поставете съд под приставката за филтриране, завъртете програматора на позиция „кафе" и проверете дали изтича вода. Ако това не е така, повторете описаната по-горе процедура.

ВНИМАНИЕ!
При ежедневна употреба филтър Claris трябва да се сменя поне на 2 месеца.

ИЗПЛАКВАНЕ НА УРЕДА

След това пристъпете към изплакване на уреда. За тази цел:
- Включете уреда и напълнете водния резервоар
- Поставете филтърния носач (без кафе) в уреда **(фиг. 7)**.
- Поставете уред с подходящ обем под филтърния носач.
- След като уредът достигне подходящата температура, светлинният индикатор за включване/изключване започва да свети непрекъснато. Завъртете програматора на позиция „кафе" и оставете цялата вода от резервоара да изтече **(фиг. 8)**.
- Ако е необходимо, прекъснете операцията, като завъртите програматора на позиция „изключено"

(фиг. 9), за да изпразните съда и след това продължете операцията.
- Изпразнете съда и освободете филтърния носач: натиснете бутон „OPEN" на филтърния носач и завъртете наляво **(фиг. 10)**.

2.ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО

За да се освободи напълно ароматът на кафето и да получите пълно удовлетворение, тази машина извършва предварително филтриране преди всяка чаша кафе. Помпата работи 3 секунди, спира за 3 секунди и после продължава цикъла до края на процеса.

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ НА АКСЕСОАРИТЕ

- За по-добър резултат, ви препоръчваме да извършите **предварително загряване на аксесоарите** (филтърен носач и чаши) без кафе. За тази цел:
- Напълнете водния резервоар и включете уреда **(фиг. 1, 2, 3 и 4)**.
- Поставете филтърния носач на мястото му, поставете чашите отдолу.
- След като уредът достигне подходящата температура, светлинният индикатор спира да мига.
- Завъртете програматора на позиция „кафе" **(фиг. 8)**.
- Когато чашите се напълнят с топла вода, върнете програматора на позиция „изключено" **(фиг. 9)**.
- Махнете чашите.
- Освободете филтърния носач: натиснете бутон „OPEN", завъртете филтърния носач наляво и го извадете от уреда **(фиг. 10)**.

Забележка: Когато уредът е топъл, чашите за еспресо могат да се загреят върху поставката за затопляне на чаши.

С МЛЯНО КАФЕ

Видът на избраното от вас мляно кафе определя силата и вкуса на вашето еспресо.

- Напълнете водния резервоар и включете уреда **(фиг. 1, 2, 3 и 4)**. По време на загряването на уреда светлинният индикатор мига.
- С помощта на мерителната лъжица сложете кафе във филтърния носач: една мерителна лъжица (пълна до горе) на чаша **(фиг. 5)**.
- Отстранете излишъка кафе от ръба на филтърния носач.

ВАЖНО!
Не пресовайте кафето във филтърния носач. Кафето бива пресовано автоматично благодарение на системата KTS „Krups Tamping System".

- Поставете филтърния носач в уреда, като завъртите максимално надясно, докрай **(фиг. 7)**.
- Сложете една или две чаши под филтърния носач.
- След като уредът достигне подходящата температура, светлинният индикатор започва да свети непрекъснато.
- Завъртете тогава програматора на позиция „кафе" **(фиг. 8)**.
- Когато получите желаното количество кафе, върнете програматора на позиция „изключено" **(фиг. 9)**.
- Освободете филтърния носач: натиснете бутон „OPEN", завъртете филтърния носач наляво и го извадете от уреда **(фиг. 10)**.
- Изхвърлете утайката благодарение на системата за изхвърляне с натискане на бутон „EJECT", разположен между двете дюзи за изтичане на кафе **(фиг. 11)**. Измийте филтърния носач под течаща вода, като натискате бутон „EJECT", за да премахнете остатъците от кафе.
- Филтърният носач може отново да бъде напълнен за приготвяне на друго еспресо.

С КАПСУЛА ЗА ЕСПРЕСО „E.S.E.“

„E.S.E.“ от „Easy Serving Espresso“ (лесно приготвяне на еспресо) е опакована капсула (44 мм в диаметър) от 7 г подбрано кафе, мляно и компресирано между два листа филтърна хартия, специално създадено за приготвяне на италианско еспресо „ristretto“ (късо).
Тази система позволява бързо, лесно, чисто и удобно използване на вашата машина.

- Напълнете водния резервоар и включете уреда **(фиг. 1, 2, 3 и 4)**. По време на загряването на уреда светлинният индикатор мига.
- Откъснете показващата се от капсулата хартия, поставете капсулата E.S.E. във филтърния носач, като червеният надпис трябва да сочи надолу **(фиг. 6)**.

Цялата хартия трябва да бъде вътре във филтърния носач иначе може да се получи изтичане.

- Ако капсулата не е правилно поставена, резултатът няма да бъде задоволителен.
- Никога не използвайте две капсули едновременно.
- Следвайте етапите за приготвяне на еспресо по **фигури от 7 до 11**.

С ФИЛТЪРНО ПАКЕТЧЕ

Вашата машина може да се използва и с филтърни пакетчета (обикновено 60 мм в диаметър). Тъй като тези пакетчета не са специално създадени за машините за еспресо, полученото еспресо е по-слабо отколкото ако използвате капсула E.S.E.

- Напълнете водния резервоар и включете уреда **(фиг. 1, 2, 3 и 4)**. По време на загряването на уреда светлинният индикатор мига.
- Сложете филтърно пакетче във филтърния носач. Никога не използвайте две пакетчета едновременно. Ако пакетчето не е правилно поставено, резултатът няма да бъде задоволителен.
- Следвайте етапите за приготвяне на еспресо по **фигури от 7 до 11**.

3 . ФУНКЦИЯ ПАРА

- Парата превръща млякото в пяна (напр. за приготвяне на капучино или кафе лате).
- За да произведе пара, помпата работи, като издава непрестанен шум.
- **След използване на функцията за пара уредът се охлажда автоматично**, като изпомпва студена вода, охлаждаща системата за нагряване. По време на изпомпването излишъкът от съдържащата се пара в системата за нагряване се отделя заедно с топлата вода във ваничката за оттичане.
- **Освобождаването на пара и придружаващия го шум са необходими за охлаждането на уреда.**

ВНИМАНИЕ!
По време и след използване на уреда металните части на дюзата за пара могат да бъдат горещи.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЮЗАТА ЗА ПАРА ЗА ПРЕВРЪЩАНЕ НА МЛЯКОТО В ПЯНА

- Напълнете водния резервоар и включете уреда **(фиг. 1, 2, 3 и 4)**.
- Завъртете програматора на позиция „предварително затопляне на пара“. Светлинният индикатор мига **(фиг. 12)**.
- Завъртете дюзата за пара към външната част на уреда.
- Изсипете 60 до 100 мл полуобезмаслено мляко в тесен съд с обем около 1/2 литра, който може да влезе под дюзата за пара. Млякото и съдът трябва да бъдат студени.
- Препоръчваме ви да използвате предимно пастьоризирано мляко или мляко, обработено по технология UHT. Употребата на неварено мляко не се препоръчва.

- Щом светлинният индикатор започне да свети непрекъснато, потопете дюзата за пара в млякото.
- Завъртете програматора на позиция „пяна“ **(фиг. 13)**.
- За да постигнете добър резултат, задръжте дюзата близо до дъното на съда около 25 секунди, за да се стопли млякото (без обаче да допирате до дъното на съда). След това постепенно спускайте надолу съда, за да приближите дюзата към повърхността (без да излиза от млякото) **(фиг. 14)**.
- След като получите желаната пяна, завъртете програматора на позиция „изключено“ **(фиг. 15)**. В този момент уредът започва да се охлажда автоматично, като стартира 3 последователни цикъла на изпомпване. След като автоматичната програма приключи, можете да си приготвите кафе.

ВАЖНО! За да не се запушат отворите на приставката за капучино, млечната пяна никога не трябва да достига до черния пластмасов пръстен.

Необходимо е да почиствате приставката за капучино след всяка употреба, за да избегнете засъхване на млякото вътре в нея. За тази цел:

- Сложете приставката за капучино в пълен с вода съд.
- Завъртете програматора на позиция „предварително затопляне на пара“.
- Щом светлинният индикатор започне да свети непрекъснато, завъртете програматора на позиция „пара“ (за да премахнете остатъците от мляко), задействайте за 30 секунди.
- Завъртете програматора на позиция „изключено“.
- Почистете приставката за капучино с влажна кърпа.

За основно почистване на приставката за капучино направете справка в раздел 4 „Почистване и поддръжка“.

ВНИМАНИЕ!
Дюзата за пара е все още гореща!

4 . ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА УРЕДА

Не почиствайте приставките на вашата машина за еспресо в миялна машина.

НА УРЕДА

- Изключвайте уреда от захранването преди всяко почистване и го оставяйте да изстине.
- От време на време почиствайте външната част на уреда с влажна гъба. След употреба водният резервоар трябва да се изпразва.
- Изплаквайте редовно вътрешната част на резервоара.
- Когато по стените на резервоара се появи фин бял слой, пристъпете към почистване от котлен камък (вижте раздел 5. „ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЛЕН КАМЪК“).

НА ВАНИЧКАТА ЗА ОТТИЧАНЕ

- След всяка употреба на уреда тя трябва да се изпразва. Леко я повдигнете и я извадете от уреда.
- Ако приготвяте няколко кафета едно след друго, тя трябва да се изпразва от време на време (на всеки 7-8 кафета) **(фиг. 19 и 20)**
- Наличието на вода е нормално и не е признак за изтичане.
- Ако е необходимо, почистете ваничката за оттичане и решетката с вода и малко неагресивен препарат за съдове, изплакнете и подсушете. При връщането им на място се уверете, че различните елементи са правилно поставени.

НА ПРИСТАВКАТА ЗА ФИЛТРИРАНЕ И НА ФИЛТЪРНИЯ НОСАЧ

- Трябва да се почистват след всяка употреба. Достатъчно е да избършете с влажна кърпа приставката за филтриране **(фиг. 21)** и да почистите филтърния носач с чиста вода и малко неагресивен препарат за съдове.
- Не използвайте почистващи препарати на основата на алкохол или разтворител.
- За по-добър резултат натиснете няколко пъти бутон „EJECT“ по време на плакненето.

Препоръчваме ви да изтръскате енергично филтърния носач, за да отстраните водата.

- Изплакнете и подсушете.
- Когато не използвате машината за еспресо, не оставяйте филтърния носач в уреда, за да предотвратите изхабяване на уплътнението.

За основно почистване филтърният носач може да бъде разглобен изцяло:

- Можете да извадите пластмасовата черна част, върху която се намират отворите за изтичане на кафе и бутон „EJECT“ – завъртете я наляво и дръпнете силно **(фиг. 22)**.
- Почистете различните елементи с чиста вода и малко неагресивен препарат за съдове.
- Изплакнете и подсушете.
- Поставете черната пластмасова част в металната част, завъртете я надясно, докато двете стрелки на двете части съвпаднат.
- При силно замърсяване на приставката за филтриране отвийте решетката й с помощта на кръстата отвертка, почистете я и я поставете обратно на мястото й, като завиете здраво **(фиг. 23)**.

НА ПРИСТАВКАТА ЗА КАПУЧИНО

- За да я почистите, откачете я от подвижния й държач, като дръпнете черния пръстен надолу **(фиг. 16)**.
- Тази приставка се състои от 3 части – вътрешна тръба, външна тръба и иноксова обвивка.
- За да почистите добре приставката, трябва да я разглобите изцяло.
- За да извадите вътрешната тръба, отвийте крайната част на дюзата за пара.
- След това можете да извадите иноксовата обвивка.
- Почистете 3те части с чиста вода и малко неагресивен препарат за съдове **(фиг. 17)**. Изплакнете и подсушете.
- След като дюзата за пара бъде почистена, сглобена и здраво затегната, поставете я отново върху държача й, като внимателно задържате подвижния черен пластмасов пръстен надолу.
- С въртеливо движение натиснете нагоре, за да фиксирате правилно дюзата за пара. Тогава фиксирайте и черната пластмасова част, като я вдигнете нагоре **(фиг. 18)**.

5. ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЛЕН КАМЪК

Гаранцията е невалидна, ако уредът е повреден поради нередовно почистване от котлен камък.

Почиствайте редовно машината за еспресо с бял оцет, пакетче лимонена или сулфаминова киселина.

Препоръчваме ви да използвате **приспособлението за почистване от котлен камък на Krups, номер F054**, налично в одобрените от Krups сервизи. Това приспособление включва две дози препарат срещу котлен камък, както и тестова лентичка за твърдостта на водата, за да се прецени честотата на почистване от котлен камък на вашия уред при нормално използване. Отлагането на котлен камък зависи от твърдостта на водата, но и от режима на употреба.

Честотата на почистване от котлен камък, указана от приспособление F054, е препоръчителна. При съмнение се препоръчва ежемесечно почистване от котлен камък

ЧЕСТОТА НА ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЛЕН КАМЪК			
Следен брой кафета седмично	Мека вода: (<19°th)	Вода със съдържание на варовик (19-30°th)	Вода с високо съдържание на варовик (>30°th)
По-малко от 7	Веднъж годишно	На всеки 8 месеца	На всеки 6 месеца
От 7 до 20	На всеки 4 месеца	На всеки 3 месеца	На всеки 2 месеца
Повече от 20	На всеки 3 месеца	На всеки 2 месеца	Ежемесечно

ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЛЕН КАМЪК НА СИСТЕМАТА ЗА ПАРА И ЕСПРЕСО

- Изпразнете резервоара и го поставете на мястото му.
- Ако вашият уред е снабден с филтър Claris - Aqua Filter System F088, извадете този филтър, преди да пристъпите към почистване от котлен камък.
- Напълнете резервоара със смес от три единици вода към една единица бял оцет или смес от половин литър вода и едно пакетче лимонена или сулфаминова киселина.
- Поставете филтърния носач (без кафе) в уреда и го фиксирайте, като завъртите докрай надясно.
- Поставете съд под дюзата за пара.
- Натиснете бутона за включване/изключване **(фиг. 4)**.
- И веднага след това завъртете програматора на позиция „пара“ (без да спирате на позиция „предварително затопляне на пара“ **(фиг. 13)**.
- Оставете сместа да изтече през дюзата, докато се появи пара.
- Върнете програматора на позиция „изключено“ **(фиг. 15)**.
- Поставете уред с подходящ обем под филтърния носач.
- Когато светлинният индикатор започне да свети непрекъснато, завъртете програматора на позиция „кафе“ и оставете половината от сместа да изтече **(фиг. 8)**.
- Изключете уреда с бутона за включване/изключване, като оставите програматора на позиция „кафе“.
- След 15 минути включете уреда отново.
- Оставете останалата в резервоара смес да изтече.
- Завъртете програматора на позиция „изключено“.

ИЗПЛАКВАНЕ

ВНИМАНИЕ!
След почистването от котлен камък изплакнете 2-3 пъти с чиста вода (без кафе), както е описано в раздел 1 „Първо използване“.
Не забравяйте да изплакнете системата за пара, като следвате инструкциите по-долу:

- Поставете съд под дюзата за пара.
- Натиснете бутона за включване/изключване **(фиг. 4)**.
- И веднага след това завъртете програматора на позиция „пара“ (без да спирате на позиция „предварително затопляне на пара“) **(фиг. 13)**.
- Оставете водата да изтече през дюзата, докато се появи пара.
- Върнете програматора на позиция „изключено“.
- Уредът е почистен от котлен камък и отново е готов за работа.

6. ГАРАНЦИЯ

- Вашият уред има гаранция, но всяко неправилно захранване, използване или работа с него, различни от описаните в упътването, я обезсилват.
- Този уред е създаден изключително за домашна употреба и всякакво използване за други цели обезсилва гаранцията.
- Причинен от отлагане на котлен камък ремонт не се покрива от гаранцията.
- За всякакво сервизно обслужване или за резервни части се обръщайте към магазина, от който сте закупили уреда, или към одобрен сервизен център.

7. НЕИЗПРАВНОСТИ, ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ И КОРИГИРАЩИ ДЕЙСТВИЯ

Неизправности	Възможни причини	Решения
Еспресото не е достатъчно топло.	Чашите и филтърният носач са студени.	Предварително затоплете аксесоарите: чаши и филтърен носач (вижте раздел 2).
Филтърният носач е блокиран	Забравили сте да освободите филтърния носач.	Натиснете бутон „OPEN“, като едновременно с това завъртите филтърния носач наляво.
Утайката не е суха след изтичане на водата.	Не сте затегнали добре филтърния носач.	Затегнете още филтърния носач, като завъртите максимално надясно, докрай.
Еспресото тече много бавно	Твърде много сте затегнали филтърния носач	Отхлабете леко.
	Мляното кафе е твърде ситно, мазно или пихтиесто.	Изберете малко по-едро смляно кафе.
	Филтърният носач е мръсен.	Почистете филтърния носач (вижте раздел 4).
	Решетката, през която преминава водата, е затлачена.	Когато уредът изстине, почистете приставката за филтриране с влажна гъба. **(фиг. 21)**
Водата не изтича	В резервоара няма вода. Резервоарът е поставен неправилно.	Напълнете резервоара. Натиснете силно резервоара.
	Филтърът е запушен, кафето е твърде ситно смляно.	Почистете филтърния носач (вижте раздел 4) и опитайте с по-едро смляно кафе.
	В уреда е отложен котлен камък.	Вижте раздел 5.
	Claris филтърът е замърсен.	Вижте раздел 1 : Необходима е смяна на филтъра Claris.
От филтърния носач изтича вода след приготвяне на еспресо.	LПрограматорът не е поставен на позиция „изключено“.	Изгасете уреда, като завъртите програматора на позиция „изключено“. **(фиг. 9)**
	Преждевременно се е отложил котлен камък, тъй като водата е с високо съдържание на варовик.	Почистете уреда от котлен камък съгласно указанията на ръководството за употреба (вижте раздел 5).
В чашата има утайка.	Филтърният носач е затлачен.	Почистете филтърния носач с топла вода. Натиснете бутон „EJECT“, за да премахнете евентуалните остатъци кафе. Изтръскайте, за да отстраните водата.
	Кафето е много ситно смляно.	Използвайте малко по-едро смляно кафе.

Неизправности	Възможни причини	Решения
Водният резервоар тече, когато го пренасяте.	Клапанът на дъното на резервоара е мръсен или дефектен.	Измийте водния резервоар и преместете с пръст клапана на дъното на резервоара.
	Клапанът е блокиран от варовик.	Почистете уреда от котлен камък (раздел 5).
Под уреда изтича вода.	Вътрешно изтичане.	Проверете дали резервоарът е правилно поставен. Ако проблемът продължава, спрете да използвате уреда и се обърнете към одобрен сервизен център.
Чува се пукане от филтърния носач.	Нормално явление: защитно блокиране на филтърния носач.	
Помпата издава много силен шум.	В резервоара няма вода.	Спрете уреда, напълнете резервоара с вода и включете отново.
	Резервоарът е поставен неправилно.	Натиснете силно резервоара.
Чашите не се пълнят еднакво.	Филтърният носач е затлачен.	Почистете филтърния носач (вижте раздел 4).
Еспресото изтича отстрани на филтърния носач.	Филтърният носач не е поставен правилно.	Поставете филтърния носач на място и го фиксирайте (завъртете докрай надясно). **(фиг. 7)**.
	По ръба на филтърния носач има кафе.	Отстранете излишното количество кафе.
	Капсулата или пакетчето са неправилно поставени във филтърния носач.	Сложете цялата хартия във вътрешността на филтърния носач.
Еспресото е с лош вкус.	След почистване от котлен камък не е извършено правилно изплакване.	Изплакнете уреда съгласно ръководството за употреба (вижте раздел 5).
Уредът не работи.	Помпата се е извадила, тъй като няма вода.	Напълнете водния резервоар и сложете помпата (вижте раздел 1). Избягвайте да изпразвате докрай резервоара.
	Подвижният воден резервоар не е добре фиксиран.	Фиксирайте водния резервоар, като натиснете силно.
Дюзата за пара не превръща млякото в пяна.	Дюзата за пара е запушена или затлачена от котлен камък.	Почистете дюзата за пара от котлен камък (вижте раздел 5) или я отпушете с помощта на игла.
	Вътрешната тръба на приставката за капучино не е затегната достатъчно.	Затегнете я по-здраво (с помощта на монета например).
	Млякото е твърде горещо.	Използвайте студено мляко.
	Формата на съда не е подходяща.	Използвайте каничка.
	Използвате обезмаслено мляко.	За предпочитане използвайте пълномаслено или полуобезмаслено мляко.

СИСТЕМА ЗА ШВАРЦ КАФЕ

Преди първа употреба

- Включете първо кафемашината с 1 л вода без кафе, като напълните резервоара и натиснете бутона за включване/изключване от страната на системата за шварц кафе.

ВНИМАНИЕ!
Качеството на използваната вода е определящо за вкуса на кафето. Трябва да се уверите, че водата е прясно налята от чешмата (за да не е имала време да се утаи при контакта с въздуха), че няма мирис на хлор и че е относително студена.

Препоръчваме ви да я филтрирате с филтър Krups Duo Filter номер XS 1000, който можете да намерите в търговската мрежа.

- Използвайте хартиен филтър №°4.

ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

- Напълнете водния филтър с помощта на градуираната кана в зависимост от желания брой чаши **(фиг. 24)**.
- Спазвайте максималното количество вода в резервоара, като следите указаното ниво на водата.
- Повдигнете капака, като натиснете бутон „OPEN“ **(фиг. 25)**.
- Сложете хартиен филтър във филтърния носач и го напълнете с мляно кафе, като използвате дозиращата лъжица – една лъжица отговаря на една чаша кафе **(фиг. 26)**.
- Натиснете бутона за включване/изключване от страната на машината за шварц кафе – индикаторът светва, програмата стартира.
- Тази кафемашина е снабдена с противокапкова система, която ви позволява да сервирате кафе преди края на процеса на приготвяне. Ако си сипвате кафе по време на процеса, върнете бързо каната на място, за да избегнете преливане.
- Каната и капакът й са подходящи за използване в микровълнова фурна.
- Никога не оставяйте каната празна в микровълновата фурна.

ПОЧИСТВАНЕ

- За да изхвърлите използваното мляно кафе, извадете филтърния носач от кафемашината.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Не почиствайте уреда, докато е топъл.
- Почиствайте го с кърпа или с влажна гъба.
- Никога не потапяйте уреда във вода и не го мийте под чешмата.

ПОЧИСТВАНЕ ОТ КОТЕН КАМЪК НА СИСТЕМАТА ЗА ШВАРЦ КАФЕ

Почистване от котлен камък

Брой използвания между 2 почиствания от котлен камък		
	Без duo filter	С duo filter
Мека вода	60	120
Твърда вода	40	80

За почистване от котлен камък на кафемашината можете да използвате:

-Пакетче препарат за премахване на котлен камък, разтворен в 250 мл вода

-Или 250 мл бял оцет.

- Изсипете препарата или оцета в резервоара и задействайте кафемашината (без кафе и без филтър).
- Оставете половината от сместа да изтече в каната и след това спрете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване.
- Оставете да действа 1 час.
- Задействайте отново машината, като натиснете бутона за включване/изключване и оставете другата част от сместа да изтече.
- Изплакнете кафемашината, като я задействате 2 пъти с пълен с чиста вода резервоар.

Гаранцията е невалидна, ако кафемашината не работи добре или изобщо не работи поради непочистване от котлен камък.

В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ:

Неизправности	Решения
Кафемашината не се включва:	Проверете дали е включена в захранването
Изглежда има изтичане:	Проверете дали резервоарът не е напълнен над максималното ниво
Водата изтича бавно или шумът е прекалено силен:	Почистете вашия уред от котлен камък.
Ако уредът продължава да не работи:	В този случай се обърнете към одобрен от Krups сервиз.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИЛИ ЕЛЕКТРОНЕН УРЕД ИЗВЪН ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Участвайте в опазването на околната среда!

Уредът е изработен от различни материали, които могат да бъдат предадени за вторични суровини или да бъдат рециклирани.

Предайте го в специален център или ако няма такъв – в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

لإزالة الرواسب الكلسية من آلة القهوة يمكنك استعمال:

– كيس من مزيل الرواسب الكلسية المتوفر في المتاجر في ٢٥٠ مل ماء
– أو ٢٥٠ مل من الخل الأبيض

- اسكب مزيل الرواسب الكلسية أو الخل في الخزان و شغل آلة القهوة (بدون فلتر و بدون البن المطحون).
- اترك نصف المحلول ينساب في الإبريق ثم أوقف الجهاز بالضغط على المفتاح "تشغيل/إيقاف" .
- اترك المحلول يأخذ مفعوله لمدة ١ ساعة.
- شغل آلة القهوة بالضغط على المفتاح "تشغيل/إيقاف" و اترك كمية المحلول المتبقية تنساب.
- اشطف آلة القهوة بتشغيلها مرتين بعد ملء الخزان بالماء الصافي.

لا تشمل الضمانة آلات القهوة المعطلة أو تلك التي لا تعمل جيدا بسبب عدم إزالة الرواسب الكلسية.

في حال وجود مشكلة:

المشكلات	الحلول
لا يمكن تشغيل آلة القهوة:	تأكد من التوصيل بالتيار.
يوجد تسرب:	تأكد بأن مستوى الماء في الخزان لم يتجاوز الحد الأقصى المبين.
انسياب الماء يستغرق وقتا طويلا أو انبعاث أصوات من الجهاز:	أزل الرواسب الكلسية من الجهاز.
جهازك مازال معطلا ؟	توجه إلى مركز خدمة تعتمده كروبس.

منتج كهربائي أو إلكتروني منتهي الصلاحية

حماية البيئة أولاً!

- يحتوى جهازك على العديد من المواد القيمة التي يمكن إعادة تصنيعها..
- عند تلف الجهاز سلمه لأقرب مركز تجميع أو مركز خدمة معتمد للتعامل معه بطريقة آمنة.

قسم فلتر آلة القهوة

قبل الاستعمال للمرة الأولى

- شغل آلة القهوة للمرة الأولى باستعمال لتر واحد من الماء و بدون وضع البن المطحون. املأ الخزان بالضغط على مفتاح تشغيل/إيقاف الموجود بجانب فلتر آلة القهوة.

ملاحظة هامة

يتوقف مذاق القهوة على نوعية الماء المستعمل. يجب التأكد بأن الماء قد استخرج للتو من الصنبور (لكي لا يركد عند ملامسة الهواء له) و بأنه خال من رائحة الكلوريد و بارد نسبيا.

ننصح باستعمال الفلتر مع الخرطوشة Krups Duo Filter طراز XS 1000 المتوفرة في المتاجر.

- استعمل الفلتر الورقي رقم ٤.

تحضير القهوة

- املأ خزان الماء بواسطة الإبريق المدرج وفقا لعدد الفناجين المرغوب بها (**الشكل ٢٤**).
- يبين لك مؤشر مستوى الماء كمية الماء القصوى التي يمكن سكبها في الخزان فلا تتجاوزها.
- ارفع الغطاء بالضغط على الزر "هظآي" (**الشكل ٢٥**).
- ضع الفلتر الورقي في حاملة الفلتر و املأه بالبن المطحون مع استعمال ملعقة القياس بما يعادل ملعقة واحدة لكل فنجان قهوة (**الشكل ٢٦**).
- اضغط على المفتاح "تشغيل/إيقاف" التابع لآلة القهوة و عندها يضيء المؤشر الضوئي و تبدأ الدورة.
- آلة القهوة التي بحوزتك مجهزة بنظام منع التنقيط الذي يسمح بأخذ فنجان القهوة قبل نهاية الدورة. إذا أردت أخذ الفنجان أثناء دورة التحضير، أعد الإبريق بسرعة إلى موقعه لتفادي فيضان القهوة.
- يمكن استعمال الإبريق و غطائه لتسخين القهوة في فرن المايكروويف.
- لا تترك الإبريق أبدا فارغا في فرن المايكروويف.

التنظيف

- لاستخراج ثفل البن المطحون، افصل حاملة الفلتر عن آلة القهوة.
- افصل الجهاز عن التيار.
- لا تنظف الجهاز عندما يكون ساخنا.
- نظف الجهاز بقطعة قماش أو إسفنجة رطبة.
- لا تغمر الجهاز أبدا في الماء و لا تضعه تحت ماء جارية.

إزالة الرواسب الكلسية من آلة القهوة المزودة بالفلتر

إزالة الرواسب الكلسية

عدد الدورات بين عمليتي إزالة الرواسب الكلسية		
	مع Duo Filter	دون Duo Filter
ماء خفيف	٦٠	١٢٠
ماء ثقيل	٤٠	٨٠

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
لا يمكن صنع رغوة الحليب باستعمال أنبوب البخار	أنبوب البخار مسدود أو ممتلئ بالرواسب الكلسية	أزل الرواسب الكلسية من أنبوب البخار (راجع الفقرة ٥) أو سلّكها باستعمال إبرة.
	الأنبوب الداخلي مُلحق الكابوتشينو غير مشدود جيدا	ثبت البرغي (بواسطة نقود معدنية مثلا)
	لحليب ساخن جدا	استعمل حليبا باردا
	شكل الوعاء غير مناسب	استعمل وعاءً صغيراً
	أنت تستعمل حليبا مقشودا	من الأفضل استعمال حليب كامل الدسم أو حليب منزوع الدسم جزئيا.

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
تسرب الماء من حاملة الفلتر بعد تحضير قهوة الإسبريسو	المنتقي لا يوجد على الوضعية "توقف".	أطفئ آلة القهوة بضبط المنتقي على الوضعية "توقف" (**الشكل ٩**).
	تشكل الكلس مبكرا بسبب استعمال ماء ثقيل	أزل الرواسب الكلسية من الآلة وفقا لتعليمات نشرة الاستعمال (راجع الفقرة ٥).
وجود ثفل البن المطحون في الفنجان	حاملة الفلتر متسخة	نظف حاملة الفلتر بالماء الساخن. شغل الزر "EJECT" للتخلص من بقايا البن المطحون. رج حاملة الفلتر للتخلص من الماء.
	البن المستعمل ناعم جدا	استعمل بنا أكثر خشونة نوعا ما
خزان الماء يتسرب منه الماء عند نقله	الصمّام المتواجد في قاع الخزان متسخ أو تالف الصمام مسدود بالتكلس	اغسل خزان الماء و حرك الصمّام المتواجد في قاع الخزان بأصبعك نظّف المنتج بإزالة التكلّس (الفقرة ٥)
	تالفالبويب المتواجد في قاع الخزان ممتلئ بالرواسب الكلسية	أزل الرواسب الكلسية من الآلة (الفقرة ٩)
انسياب الماء تحت آلة القهوة	تسرب داخلي	تأكد من أن الخزان موجود في الوضعية المطلوبة. في حال استمرار هذه المشكلة لا تستعمل الآلة و توجه إلى مركز خدمة معتمد.
حاملة الفلتر تصدر طقطقة	هذه الظاهرة عادية: نظام الأمان الخاص بحاملة الفلتر مُقفل	
المضخة تصدر صوتا غير مألوف	عدم وجود الماء في الخزان	أوقف الآلة و املأ خزان الماء ثم شغلها مجددا
	الخزان غير مركب كما ينبغي	اضغط بقوة على خزان الماء
الفناجين لا تمتلئ بصورة متساوية	حاملة الفلتر متسخة	نظف حاملة الفلتر (راجع الفقرة ٤)
قهوة الإسبريسو تتسرب من جوانب حاملة الفلتر	حاملة الفلتر غير مركبة كما ينبغي	ضع حاملة الفلتر في موقعها ثم أقفلها (أدرها تماما نحو اليمين إلى أن تقفل).
	حافة حاملة الفلتر متسخة بالبن المطحون	انزع الكمية الفائضة من البن المطحون
	مغلف البن غير مركب كما ينبغي في حاملة الفلتر	ضع الورق كاملا داخل حاملة الفلتر
قهوة الإسبريسو الناتجة سيئة المذاق	لم تُغسل آلة القهوة جيدا بعد إزالة الرواسب الكلسية	إغسل الآلة وفقا لما هو مبين في نشرة الاستعمال (راجع الفقرة ٥).
آلة القهوة لا تعمل	توقف المضخة عن العمل بسبب غياب الماء	املأ خزان الماء ثم شغل المضخة (راجع الفقرة ١). تفادى ترك الخزان فارغا تماما.
	خزان الماء القابل للفك و التركيب غير مثبت جيدا	ثبّت خزان الماء بالضغط عليه بقوة.

- ضع حاوية تحت أنبوب البخار.
- اضغط على المفتاح "تشغيل/إيقاف" (**الشكل ٤**).
- حول المنتقي فورا إلى الوضعية "بخار" (بدون التوقف عند الوضعية "تسخين تمهيدي بخار") (**الشكل ١٣**).
- اترك الماء ينساب من الأنبوب إلى أن يظهر البخار.
- أعد المنتقي إلى الوضعية "توقف".
- لقد أزيلت الرواسب الكلسية مجددا من الآلة و هي الآن جاهزة للاستعمال.

٦. الضمانة

- آلة القهوة التي بحوزتك مضمونة. تلغى الضمانة في حال وجود خطأ في التوصيل بالتيار أو الاستعمال الذي لا يتوافق مع الإرشادات المبينة في النشرة.
- لقد صممت هذه الآلة للاستعمال المنزلي فقط و أي استعمال لأغراض أخرى يلغي الضمانة.
- لا تشمل الضمانة آلات القهوة التي تعطلت بسبب الرواسب الكلسية.
- في حال وجود مشكلة بعد شراء المنتج أو مشكلة خاصة بقطع الغيار، استشر البائع أو مركز خدمة معتمد.

٧. مشكلات و أسبابها المحتملة و طرق حلها

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحلول
قهوة الإسبريسو ليست ساخنة بما فيه الكفاية	الفناجين و حاملة الفلتر باردين.	سخن الملحقات مسبقا: الفناجين و حاملة الفلتر (راجع الفقرة ٢).
حاملة الفلتر محصورة	نسيت أن تفك الفلتر	اضغط على الزر "OPEN" مع إدارة حاملة الفلتر نحو اليسار
ثفل البن غير جاف بعد مرور الماء	لم تشد حاملة الفلتر كما ينبغي	شد حاملة الفلتر بإدارتها تماما نحو اليمين إلى أن تقفل.
قهوة الإسبريسو تتدفق ببطء	شددت حاملة الفلتر أكثر من اللزوم	أنقص من قوة الشد
	البن المطحون ناعم جدا أو زيتي جدا أو خشن.	اختر بنا مطحونا أقل خشونة
	حاملة الفلتر متسخة	نظف حاملة الفلتر (راجع الفقرة ٤).
	شبكة مرور الماء متسخة	عندما تبرد الآلة، نظف رأس التخميربإسفنجة رطبة (**الشكل ٢١**)
الماء لا يمر	لا يوجد ماء في الخزان الخزان غير مركب كما ينبغي	املأ الخزان اضغط بقوة على الخزان
	الفلتر مسدود و البن ناعم أكثر من اللزوم	نظف حاملة الفلتر (راجع الفقرة ٤) و استعمل بنا أقل نعومة
	آلة القهوة التي بحوزتك ممتلئة بالرواسب الكلسية	راجع الفقرة ٥

٥. إزالة الرواسب الكلسية

لا تشمل الضمانة المنتجات المعطلة التي لم تخضع لإزالة الرواسب الكلسية بصفة دورية.
أزل الرواسب الكلسية من آلة الإسبريسو باستعمال الخل الأبيض أو كيس من حمض الستريك أو حمض السولفاميك المتوفر في المتاجر.
ننصحك باستعمال **مُلحق كروبس لإزالة الرواسب الكلسية رقم F054** المتوفر في مراكز الخدمة التي تعتمدها كروبس. يحتوي هذا الملحق بالإضافة إلى مغلفين من مادة إزالة الرواسب الكلسية على شريط اختبار لتقدير ثقل الماء و بالتالي إعطائك المعدل المطلوب لإزالة الرواسب الكلسية من الآلة عند استعمالها بصورة عادية. تتشكل الرواسب وفقا لثقل الماء و كذلك وتيرة الاستعمال. و عليه فإن معدل إزالة الرواسب المبين في الملحقة رقم F054 يعطى على سبيل المثال لا الحصر. في حال الشك ينصح بإزالة الرواسب الكلسية مرة في الشهر.

معدل إزالة الرواسب الكلسية			
معدل عدد فناجين القهوة في الأسبوع	ماء خفيف (أقل من ١٩°)	ماء ثقيل (بين١٩° الى ٣٠°)	ماء ثقيل جداً (أكثر من ٣٠°)
اقل من ٧	مرة واحدة في السنة	كل ٨ اشهر	كل ٦ اشهر
من ٧ الى ٢٠	كل ٤ اشهر	كل ٣ اشهر	كل شهرين
اكثر من ٢٠	كل ٣ اشهر	كل شهرين	كل شهر

إزالة الرواسب الكلسية من دائرة البخار و الإسبريسو

- أفرغ خزان الماء و أعده إلى موقعه.
- يرجى نزع الخرطوشة Claris - Aqua Filter System F088 قبل إزالة الرواسب الكلسية إذا كان منتجك مزودا بها.
- املأ الخزان بخليط يتكون من كمية ماء تزيد بثلاث مرات عن كمية الخل الأبيض أو استعمل خليطا يتكون من نصف لتر من الماء و مغلف من حمض الستريك أو حمض السولفاميك المتوفر في المتاجر.
- ركب حاملة الفلتر (بدون البن المطحون) على الآلة ثم أقفلها بإدارتها نحو اليمين إلى أن تتوقف.
- ضع حاوية تحت أنبوب البخار.
- اضغط على المفتاح "تشغيل/إيقاف" (**الشكل ٤**).
- حول المنتقي فورا إلى الوضعية "بخار" (بدون التوقف عند الوضعية "تسخين تمهيدي بخار") (**الشكل ١٣**).
- اترك الخليط ينساب من الأنبوب إلى أن يظهر البخار.
- حول المنتقي إلى الوضعية "توقف" (**الشكل ٩**).
- ضع وعاء واسعاً بما فيه الكفاية تحت حاملة الفلتر.
- عندما يبقى المؤشر الضوئي مضيئا، أدر المنتقي إلى الوضعية "قهوة" و اترك نصف الخليط ينساب (**الشكل ٨**).
- أوقف الآلة بواسطة المفتاح "تشغيل/إيقاف" مع ترك المنتقي على الوضعية "قهوة".
- شغل الآلة مجددا بعد مرور ١٥ دقيقة.
- اترك الكمية المتبقية في الخزان تنساب.
- أعد المنتقي إلى الوضعية "توقف".

الغسل

هام!
بعد إزالة الرواسب الكلسية، إغسل الآلة مرتين إلى ٣ مرات بالماء الصافي (بدون البن المطحون) كما هو مبين في الفقرة ١ "الاستعمال للمرة الأولى".
تذكر أن تغسل أنبوب البخار مع اتباع التعليمات التالية:

٤. التنظيف و الصيانة

- لا تغسل ملحقات آلة الإسبريسو في جلاية الصحون.

الآلة

- افصل آلة القهوة عن التيار قبل تنظيفها و اتركها تبرد.
- نظف الجهة الخارجية من الآلة من حين لآخر بواسطة إسفنجة رطبة. بعد الاستعمال، يجب إفراغ خزان الماء.
- اغسل الجهة الداخلية من الآلة بانتظام.
- عندما ترى طبقة بيضاء رقيقة في خزان الماء، يجب إجراء عملية إزالة الرواسب الكلسية (راجع الفقرة ٥ "إزالة الرواسب الكلسية").

صينية التنقيط

- يجب إفراغ الصينية دائما بعد الانتهاء من استعمال آلة القهوة. ارفعها قليلا و افصلها عن الآلة.
- عند تحضير الإسبريسو تلو الآخر، من الأفضل إفراغ الصينية أحيانا (بعد تحضير من ٧ إلى ٨ فناجين إسبريسو) (**الشكلان ١٩ و ٢٠**).
- وجود الماء طبيعي و لا يعتبر علامة على حدوث تسرب.
- عند الضرورة، نظف صينية التنقيط مع الشبكة التابعة لها بالماء و منظف أواني منزلية غير قوي. اغسلها و جففها . تأكد من إعادة تركيب الأجزاء كما ينبغي.

رأس التخمير و حاملة الفلتر

- يجب تنظيفهما بعد كل استعمال. يكفي تمرير قطعة قماش رطبة على رأس التخمير (**الشكل ٢١**) و تنظيف حاملة الفلتر بالماء الصافي و منظف أواني منزلية غير قوي.
- لا تستعمل مواد تنظيف مصنعة من الكحول أو مواد مذيبة.
- للحصول على أفضل النتائج، يمكنك تشغيل الزر "EJECT" لعدة مرات أثناء الغسل. ننصحك بخض حاملة الفلتر جيدا للتخلص من الماء.

اشطف و جفف.

- في حال عدم استعمال آلة الإسبريسو، لا تترك حاملة الفلتر مركبة على الآلة لتفادي تلف حلقة منع التسرب.

للقيام بتنظيف جيد، يمكن تفكيك حاملة الفلتر:

- يمكنك سحب الجزء البلاستيكي الأسود حيث توجد مخارج القهوة و الزر "EJECT": أدره نحو اليسار ثم اسحبه بقوة (**الشكل ٢٢**).
- نظف مختلف الأجزاء بالماء الصافي و قليل من منظف أواني غير قوي.
- اغسل و جفف.
- ركب الجزء البلاستيكي على الجزء المعدني ثم أدره نحو اليمين إلى أن يصبح السهمان الموجودان على الجزئين في نفس الخط.
- إذا كان رأس التخمير مسدودا فك برغي الشبكة بواسطة مفك براغي، نظفه ثم أعده إلى مكانه بالضغط نحو الأسفل بقوة (**الشكل ٢٣**).

مُلحق الكابوتشينو

- لتنظيف هذا المُلحق يجب فك الذراع المفصلي بسحب الطوق الأسود نحو الأسفل (**الشكل ١٦**).
- تتكون هذه الملحقة من ٣ أجزاء: الأنبوب الداخلي، الأنبوب الخارجي، غطاء من الفولاذ غير القابل للصدأ.
- يجب فكّ هذا الملحق حتى تتمكن من تنظيفه بشكل صحيح.
- لفصل الأنبوب الداخلي ، فكّ طرف مُلحق الكابوتشينو
- يمكنك بعد ذلك نزع الغطاء المصنّع من الفولاذ غير القابل للصدأ.
- نظف هذه الأجزاء الثلاثة بالماء الصافي و قليل من منظف أوان غير قوي (**الشكل ١٧**). اغسل و جفف.
- بمُجرّد تنظيف مُلحق الكابوتشينو وتثبيته في مكانه كما ينبغي، ركب مُلحق على الذراع المفصلي مع الحرص على إبقاء الطوق البلاستيكي المتحرك الأسود نحو الأسفل.
- اضغط دائريا نحو الأعلى لتركيب مُلحق الكابوتشينو كما ينبغي. ركّب الجزء البلاستيكي الأسود بتوجيهه نحو الأعلى (**الشكل ١٨**).

- ضع المغلف المرن في حاملة الفلتر. لا تضع أبدا مغلفين في آن واحد. لن تحصل على نتيجة مرضية في حال عدم وضع المغلف كما ينبغي.
- اتبع المراحل من ٧ **إلى ١١** لتحضير الإسبريسو باستعمال البن المطحون.

٣. وظيفة البخار

- يستعمل البخار للحصول على رغوة الحليب (مثلا لتحضير كابوتشينو أو قهوة بالحليب).
- تعمل المضخة بشكل متقطع لتوليد البخار.
- بعد استعمال وظيفة البخار، تبرد الآلة تلقائيا بضخ الماء البارد الذي يقوم بتبريد نظام التسخين. أثناء دورة الضخ، سوف تخرج كمية البخار الفائضة الموجودة في نظام التسخين مع الماء الساخن لكي تصب في صينية التنقيط.
- **من الضروري أن يخرج البخار و أن يصدر الصوت المصاحب له لكي تبرد آلة القهوة.**

تحذير: أثناء و بعد استعمال الآلة، قد تصبح الأجزاء المعدنية لأنبوب البخار ساخنة جدا.

استعمال أنبوب البخار للحصول على رغوة الحليب

- املأ خزان الماء و شغل الآلة (**الأشكال ١، ٢، ٣، ٤**).
- أدر المنتقي إلى الوضعية "تسخين تمهيدي بخار" و عندها يومض المؤشر الضوئي (**الشكل ١٢**).
- أدر أنبوب البخار إلى خارج محيط الآلة.
- اسكب من ٦٠ إلى ١٠٠ مل من الحليب المقشود في وعاء صغير سعته حوالي ١/٢ لتر و يمكن وضعه تحت أنبوب البخار. يجب أن يكون الحليب و الوعاء باردين جيدا.
- ننصح باستعمال حليب مبستر أو حليب معالج في درجة حرارة عالية و ننصح أيضا بتفادي الحليب النيئ.
- بمجرد بقاء المؤشر الضوئي مضيئا، اغمر أنبوب البخار في الحليب.
- أدر المنتقي إلى الوضعية "بخار" (**الشكل ١٣**).
- للحصول على أفضل النتائج، اترك أنبوب البخار في قاع الوعاء لحوالي ٢٥ ثانية لكي يسخن الحليب (لكن بدون لمس قاع الوعاء). عند بدء تشكل الرغوة، أنزل الوعاء تدريجيا حتى يصعد أنبوب البخار إلى السطح (لا تخرجه أبدا من الحليب) (**الشكل ١٤**).
- بمجرد الحصول على الرغوة، حول المنتقي إلى الوضعية "توقف" (**الشكل ١٥**). في هذه اللحظة، تبرد الآلة تلقائيا و تجري ٣ دورات ضخ متقطعة. عند انتهاء هذه العملية الأوتوماتيكية، يمكنك تحضير القهوة.

هام: لكي تتجنب انسداد ثقوب مُلحق الكابوتشينو يجب ألا تترك رغوة الحليب أبدا تصل إلى الحلقة البلاستيكية السوداء.

من المهم تنظيف مُلحق الكابوتشينو بعد كل استعمال لكي لا يجف الحليب بداخلها. للقيام بذلك:

- ضع ملحق الكابوتشينو في وعاء ممتلئ بالماء.
- أدر المنتقي إلى الوضعية "تسخين تمهيدي بخار".
- عندما يبقى المؤشر الضوئي مضيئا، أدر المنتقي إلى الوضعية "بخار" (لنزع بقايا الحليب)، و اترك الآلة تعمل لمدة ٣٠ ثانية.
- أدر المنتقي إلى الوضعية "توقف".
- نظف مُلحق الكابوتشينو بواسطة قطعة قماش رطبة.

لتنظيف مُلحق الكابوتشينو بعمق، راجع الفقرة ٤ "التنظيف و الصيانة".

احذر!
أنبوب البخار مازال ساخنا!

- عندما تصل حرارة الآلة إلى الحد المناسب، يتوقف المؤشر الضوئي عن الوميض.
- أدر المنتقي إلى الوضعية "قهوة" (**الشكل ٨**).
- عندما تمتلئ الفناجين بالماء الساخن، أعد المنتقي إلى الوضعية "توقف" (الشكل ٩).
- انزع الفناجين.
- فك حاملة الفلتر: اضغط على الزر "OPEN" مع إدارة حاملة الفلتر إلى اليسار ثم اسحبها من الآلة (**الشكل ١٠**).

ملاحظة: عندما تكون آلة القهوة ساخنة، يمكن تسخين فناجين الإسبريسو تمهيديا باستعمال لوحة تسخين الفناجين.

مع البن المطحون

نوع البن المطحون الذي تختاره هو الذي يحدد قوة و مذاق الإسبريسو.

- املأ خزان الماء ثم شغل الآلة (**الأشكال ١، ٢، ٣، ٤**). أثناء التسخين التمهيدي للآلة، يومض المؤشر الضوئي.
- استعن بملعقة القياس لوضع البن المطحون في حاملة الفلتر: استعمل ملعقة قياس (ممتلئة عن آخرها) لكل فنجان (**الشكل ٥**).
- انزع ثقل البن من حافة حاملة الفلتر.

هام: لا ترص البن المطحون في حاملة الفلتر لأنه سوف يرص أوتوماتيكيا بواسطة نظام KTS " Krups Tamping System" .

- ركب حاملة الفلتر على الآلة بإدارتها تماما إلى اليمين إلى أن تصل إلى وضعية الإقفال (**الشكل ٧**).
- ضع فنجانا أو فنجانين تحت حاملة الفلتر.
- بمجرد وصول حرارة الآلة إلى الحد المناسب، يبقى المؤشر الضوئي مضيئا .
- أدر المنتقي إلى الوضعية "قهوة" (**الشكل ٨**).
- عند الحصول على كمية القهوة المرغوبة، أعد المنتقي إلى الوضعية "توقف" (**الشكل ٩**).
- فك حاملة الفلتر: اضغط على الزر "OPEN" مع إدارة حاملة الفلتر إلى اليسار ثم اسحبها من الآلة (**الشكل ١٠**).
- تخلص من ثقل البن المطحون بواسطة نظام الإخراج بالضغط على الزر "EJECT" الموجود بين فوهتي خروج القهوة (**الشكل ١١**). اغسل حاملة الفلتر بماء جارية مع الضغط على الزر "EJECT" للتخلص من بقايا البن المطحون.
- يمكن ملء حاملة الفلتر من جديد لتحضير إسبريسو آخر.

تحضير الإسبريسو باستعمال مغلفات E.S.E

الـ E.S.E اختصارا لكلمة " Easy Serving Espresso **" (التحضير السهل للإسبريسو) هي مغلف (بقطر ٤٤ مم) يحتوي على ٧ جرامات من البن المختار و المطحون و المضغوط بين ورقتي ترشيح، و هو مصمم خصيصا لتحضير إسبريسو "ريسوتو" (قوي) على الطريقة الإيطالية. يسمح هذا النظام باستعمال فوري و بسيط و نظيف و مريح لآلة القهوة التي بحوزتك.**

- املأ خزان الماء و شغل الآلة (**الأشكال ١، ٢، ٣، ٤**). يومض المؤشر الضوئي أثناء التسخين التمهيدي للآلة.
- مزّق الورق الزائد عن المغلف ثم ضع مغلف E.S.E في حاملة الفلتر مع وضع العلامة الحمراء نحو الأسفل (**الشكل ٦**).

احرص على وضع كامل الورقة في حاملة الفلتر و إلا فقد تسقط بعض القطرات أثناء التحضير.

- لن تحصل على نتيجة مرضية في حال عدم وضع المغلف كما ينبغي.
- لا تستعمل أبدا مغلفين في آن واحد.
- اتبع المراحل من ٧ **إلى** ١١ لتحضير الإسبريسو باستعمال البن المطحون.

باستعمال مغلف مرن

لقد صممت آلة القهوة هذه للعمل كذلك مع المغلفات المرنة (يبلغ قطرها في أغلب الأحوال ٦٠ مم). هذا النوع من المغلفات لم يصمم خصيصا لآلات الإسبريسو و لذلك سوف تحصل على قهوة يكون مذاقها أقل قوة من مذاق القهوة المحضرة عند استعمال مغلفات E.S.E.

- املأ خزان الماء و شغل الآلة (**الأشكال ١، ٢، ٣، ٤**). يومض المؤشر الضوئي أثناء التسخين التمهيدي للآلة.

هام!
قبل استعمال الآلة للمرة الأولى أو بعد التوقف المطول أو بعد إزالة الرواسب الكلسية، يجب تنظيف الآلة كما هو مبين في الفقرة ١ "الاستعمال للمرة الأولى".

١. الاستعمال للمرة الأولى

قبل استعمال آلة الإسبريسو للمرة الأولى، نظف جميع الملحقات بالماء و الصابون ثم جففها.
في حال عدم استعمال خرطوشة فلتر كلاريس، راجع مباشرة الفقرة "غسل الجهاز".

تركيب خرطوشة فلتر كلاريس

إذا كنت تستعمل خرطوشة فلتر كلاريس، يرجى اتباع الخطوات التالية لتعبئة الماء.
- ثبت بالبرغي الفلتر كلاريس في قعر خزان الماء.
- املأ الخزان بالماء (**الشكل ٢**).
- ركب الخزان في موقعه جيدا للتأكد من وصول الماء ثم أغلق الغطاء (**الشكل ٣**).
- شغل المنتج بالضغط على مفتاح التشغيل "تشغيل/إيقاف" (**الشكل ٤**).
- اضبط المفتاح على الوضعية "Steam Preheating". عندما يتوقف المؤشر الضوئي عن الوميض، اضبط المفتاح على موقع التوقف. كرر هذه العملية ٤ مرات إضافية.

للتأكد بأن خرطوشة كلاريس مليئة بالماء، ضع وعاءً تحت رأس التخمير، ضع المفتاح على موقع القهوة للتأكد من أن الماء تجري من خلالها. إذا لم تتحقق من ذلك، كرر العملية المبينة آنفا مرة ثانية.

ملاحظة هامة:
في حال استعمال الآلة يوميا، يجب استبدال الخرطوشة كلاريس مرة كل شهرين على الأقل.

غسل الجهاز

ثم اغسل الجهاز. وللقيام بذلك ، يرجى اتباع الخطوات التالية:
- يُعبّأ الخزان بالماء ويُشغّل الجهاز.
- تُركّب حاملة الفلتر (دون وجود البن(في المنتج (**شكل ٧**)
- يوضع وعاء واسعاً بما فيه الكفاية تحت حاملة الفلتر.
- بمجرد بلوغ الآلة درجة الحرارة المناسبة، يبقى المؤشر الضوئي مضيئا. عندها، حوّل المنتقي إلى الوضعية "قهوة" و اترك الماء الموجود في الخزان يقطر (**الشكل ٨**).
- إن لزم الأمر، يمكنك إيقاف العملية بوضع المنتقي على الموقع "توقف" (**الشكل ٩**) لإفراغ الوعاء ثم استأنف العملية.
- أفرغ الوعاء و فكك حاملة الفلتر: اضغط على زر حاملة الفلتر "OPEN" ثم أدر إلى اليسار (**الشكل ١٠**).

٢. تحضير الإسبريسو

لاستخراج نكهة القهوة التي تنال رضاك، تقوم هذه الآلة بتخمير تمهيدي قبل تحضير القهوة. تعمل المضخة لمدة ٣ ثوان ثم تنقطع لمدة ٣ ثوان و بعدها تستمر الدورة إلى نهاية التحضير.

التسخين التمهيدي للملحقات

- للحصول على أفضل النتائج، ننصحك بأن تقوم أولاً بتسخين الملحقات (حاملة الفلتر و الفناجين) بدون بن الإسبريسو. و للقيام بذلك:
- املأ خزان الماء و شغّل الآلة (**الأشكال ١، ٢، ٣، ٤**).
- ركب حاملة الفلتر و ضع الفناجين تحتها.

- تأكد أن حاملة الفلتر مُثبّتة في مكانها بشكل صحيح قبل جريان القهوة فيها .
- لم يُعدّ هذا المنتج ليُستعمل بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية و حسية و عقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة، ما لم تتم مراقبتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسئول من أجل السلامة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعبثون بالمنتج.
- لا يمكن تنظيف المُنتج والأجزاء التابعة له القابلة للفك والتركيب في جلاّية الصحون.

صُمّم هذا المنتج للإستعمال في المنازل فقط .

ولم يُصمّم للإستعمال في الأماكن والأحوال المُدرجة أدناه،

وتسقط الضمانة في حال تم استعمال المنتج في الأماكن التالية :

– المطابخ المُخصّصة للموظفين ، المحلات التجارية، المكاتب وأماكن العمل المُشابهة الأخرى؛
– المزارع؛
– في الفنادق بواسطة النزلاء، في الفنادق الشعبية والأماكن المُشابهة؛
– في صالات الإستقبال وتقديم الفطور.

المواصفات التقنية

- المضخة: ١٥ بار
- نظام KTS (Krups Tamping System) و هو نظام يسمح برص البن المطحون أوتوماتيكيا و بالشكل الأمثل.
- حاملة الفلتر مع نظام إخراج الثفل. نظام يسمح باستعمال البن المطحون و جميع أنواع مغلفات E.S.E و المغلفات المرنة.
- وظيفة البخار
- التوقف الأوتوماتيكي بعد ٣٠ دقيقة (حماية البيئة)
- خزان ماء قابل للفك و التركيب (السعة: ١،١ لتر)
- القوة : ٢٤٥٠ واط
- التيار : ٢٢٠ – ٢٤٠ فولط ، التردد ٥٠/٦٠ هرتز
- أنظمة أمان ضد السخونة المفرطة
- الأبعاد: الارتفاع ٣٢٠ مم، العرض ٣٤٥ مم، العمق ٢٩٠ مم.

هام!
قوة التيار: لقد صممت هذه الآلة للعمل فقط بتيار متناوب ٢٢٠ – ٢٤٠ فولط
نوع الاستعمال: لقد صممت هذه الآلة خصّيصاً للاستعمال المنزلي.

الإسبريسو

نصائح

- للحصول على إسبريسو ذو نكهة قوية ، ننصح باستعمال البن الطازج الخاص بالإسبريسو والمناسب لتحضير هذا النوع من القهوة. كما ننصح باستعمال فناجين لا تزيد سعتها عن ٥٠ مللتر.
- يوضع البن المطحون في الثلاجة، للمحافظة على نكهته لمدة أطول.
- لا تملأ حاملة الفلتر فوق المُعدّل ، واستعمل ملعقة القياس المرفقة ، (فنجان واحد = ملعقة واحدة ، فنجانان = ملعقتان).
- إذا لم يُستعمل المُنتج لأكثر من ٥ أيام ، يُرجى تفريغ خزان الماء وغسله.
- قبل فصل خزان الماء عن المنتج لتفريغة أو لتعبئته، أوقف المنتج دائماً عن التشغيل.
- توضع الآلة دائماً فوق سطح ثابت و مُستقر.
- للحصول على قهوة إسبريسو بدرجة حرارة مثالية، ننصح بتسخين الفناجين مسبقاً .
- للتمكن من استعمال الآلة لأطول فترة ممكنة، ننصحكم باستعمال خرطوشة الفلتر CLARIS AQUA FILTER SYSTEM (رقم F088) و بإزالة الرواسب الكلسية من الآلة بصورة منتظمة.

وصف الأجزاء

قسم الإسبريسو

a - غطاء الإسبريسو وحُجيرة الماء.
b - حجيرة الماء القابلة للفك والتركيب
c - ملعقة قياس
d - لوحة تسخين الفناجين
e - مفتاح تشغيل/إيقاف للإسبريسو
f - منتقي الوظائف
- **f1** - وضعية القهوة
- **f2** - وضعية التوقف
- **f3** - وضعية إعادة التسخين
- **f4** - وضعية البخار

g - رأس التخمير
h - حاملة فلتر
i - شبكة صينية التنقيط
j - صينية التنقيط
k - أنبوب بخار متعدد الاتجاهات
l - ملحق الكابوتشينو

قسم فلتر آلة القهوة

A - غطاء حاملة الفلتر
B - زر لفتح الغطاء
C - حُجيرة الماء
D - حاملة فلتر مع مقبض للإقفال
E - مؤشّر مُتدرج لحجيرة الماء.
F - إبريق بقياس مُتدرّج
G - لوحة تسخين
H - وعاء لفلتر الماء "Duo filter XS1000" (فلتر غير مرفق)
I - مفتاح "تشغيل/توقف" لفلتر آلة القهوة

نشكر ثقتكم بمنتجات كروبس ، ونشكر حرصكم على اقتنائها . آلة القهوة التي لديك مجهزة بحاملة فلتر تحتوي على ثلاثة أنظمة حصرية:
- نظام لرص البن المطحون تدريجيا أثناء تركيب حاملة الفلتر (نظام "Krups Tamping System "KTS)
- نظام للتخلص من ثفل البن المطحون
- نظام لاستعمال مغلفات E.S.E (Easy Serving Espresso) أو المغلفات المرنة.

و يمكن كذلك تفكيك الآلة مما يسمح بتنظيفها على الدوام و بالتالي ضمان عملها على أكمل وجه. من أجل سلامة المستعمل، جهزت حاملة الفلتر بنظام إقفال حتى تبقى في مكانها أثناء تزايد الضغط.

إرشادات من أجل السلامة

- يرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية قبل تشغيل آلة الإسبريسو.
- يجب توصيل المنتج بمقبس كهربائي مؤرض. تأكد بأن قوة التيار المذكورة على لوحة تعريف المنتج تتوافق مع قوة التيار عندك.
- لا تنزع حاملة الفلتر التي تحتوي على البن المطحون، أثناء مرور الماء من خلاله لأن المنتج يكون في هذه الأثناء تحت ضغط عال.
- لا تستعمل المنتج إن لم تكن صينية التنقيط و الشبكة مركبتين.
- افصل المنتج عن التيار إذا حدثت أية مشكلة أثناء تقطير القهوة. و افصل التيار أيضا قبل تنظيف الآلة.
- لا تفصل المنتج عن التيار بواسطة شد السلك الكهربائي و لا تدع السلك الكهربائي يمر فوق حافة حادة أو على زاوية أثاث ما .
- لا تدع السلك الكهربائي يلامس الأجزاء الساخنة من الآلة و لا تلمسها أنت أيضا بيديك (حاملة الفلتر، أنبوب البخار).
- لا تغمر الآلة أبدا في الماء.
- لا تدع الآلة في متناول الأطفال و لا تدع السلك الكهربائي متدليا .
- اتبع التعليمات المعطاة لإزالة الرواسب الكلسية.
- لا تُشغّل المُنتج إذا بدا عليه أي عطب، أو إذا كان السلك الكهربائي التابع له تالفاً.
- إذا تعرّض السلك الكهربائي أو أي جزء آخر من المُنتج للتلف، يجب استبداله فقط بواسطة المُصنّع أو بواسطة مركز خدمة مُعتمد، أو بواسطة شخص مؤهل للقيام بهذا العمل ، وذلك لتفادي أي خطر.

Réf. 8000828362-01